VANDAAG

* Overheid koopt strand Jeremi p.2
* Pourier: filiaal hoger toezicht p.3
* Oduber Aviation protesteert p.5
* Real Madrid uitgeschakeld p.7
* Positieve ontwikkeling Parker p.15



MEDA CAMACHO ...raadslid D'66...

111E JAARGANG — NO.: 284 WOENSDAG 7 DECEMBER 1994

AMIGOE

Prèkè

Budget-Fire-A-Worker

Tij gekeerd; voor '95 verdere groei verwacht

Dokmij sluit jaar af met 1,5 miljoen winst

WILLEMSTAD — De Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) sluit 1994 af met een bescheiden winst van 1,5 miljoen gulden. De schuld aan de bank werd teruggedrongen tot 7 miljoen. De Cubaanse partner in de holding boekt een winst van 9 miljoen. Holdingdochters CIS, DMCE, Curdin en CSC sluiten 1994 ruim break-even af.

Interim-manager Mario Evertsz zegt 'behoorlijk tevreden' te zijn over de geboekte resultaten, die hem met terugwerkende kracht in het gelijk stellen. Evertsz kreeg de ondankbare taak de Dokmaatschappij door een bijna-bankroet periode heen te trekken. Vorig jaar oktober maakte de scheepswerf een grootscheepse reorganisatie door nadat de verliezen werden geschat op 18 miljoen gulden. Vijfhonderd man werd ontslagen.

Die drastische ingreep is de redding geweest voor de Curaçaose scheepreparatie. Met name werd draconisch gesneden in de overheadkosten. Evertsz: "We knipten er zo'n vijf trapjes in de hiërarchie uit."

De CDM ging enkele jaren geleden een joint-venture aan met een Cubaanse werf om het eigen manco van de nationale vloot te compenseren, en, nog belangrijker: om een belangrijke concurrent de wind uit de zeilen te nemen. Nadeel van een Cubaanse partner is dat de winst het land niet uit kan wegens deviezenrestricties. Evenwel is het Cubaanse spaarpotje niet slecht in de onderhandelingen die momenteel gaande zijn met de Griekse reder Tsakos Shipping. De Griek heeft een oogje op de overname van 50 procent van de aandelen in de werkmaatschappij. De overheid, nu enig aandeelhouder, wil het operationeel management op deze wijze uitbesteden.

Met het interim-management is nog niet gesproken over wat er gaat gebeuren indien er een nieuwe exploitant aantreedt. Evertsz zegt met name erg tevreden te zijn over de prestaties van commercieel manager Suares, die werd aange-

vervolg op pag. 3

Na beraad op hoog niveau:

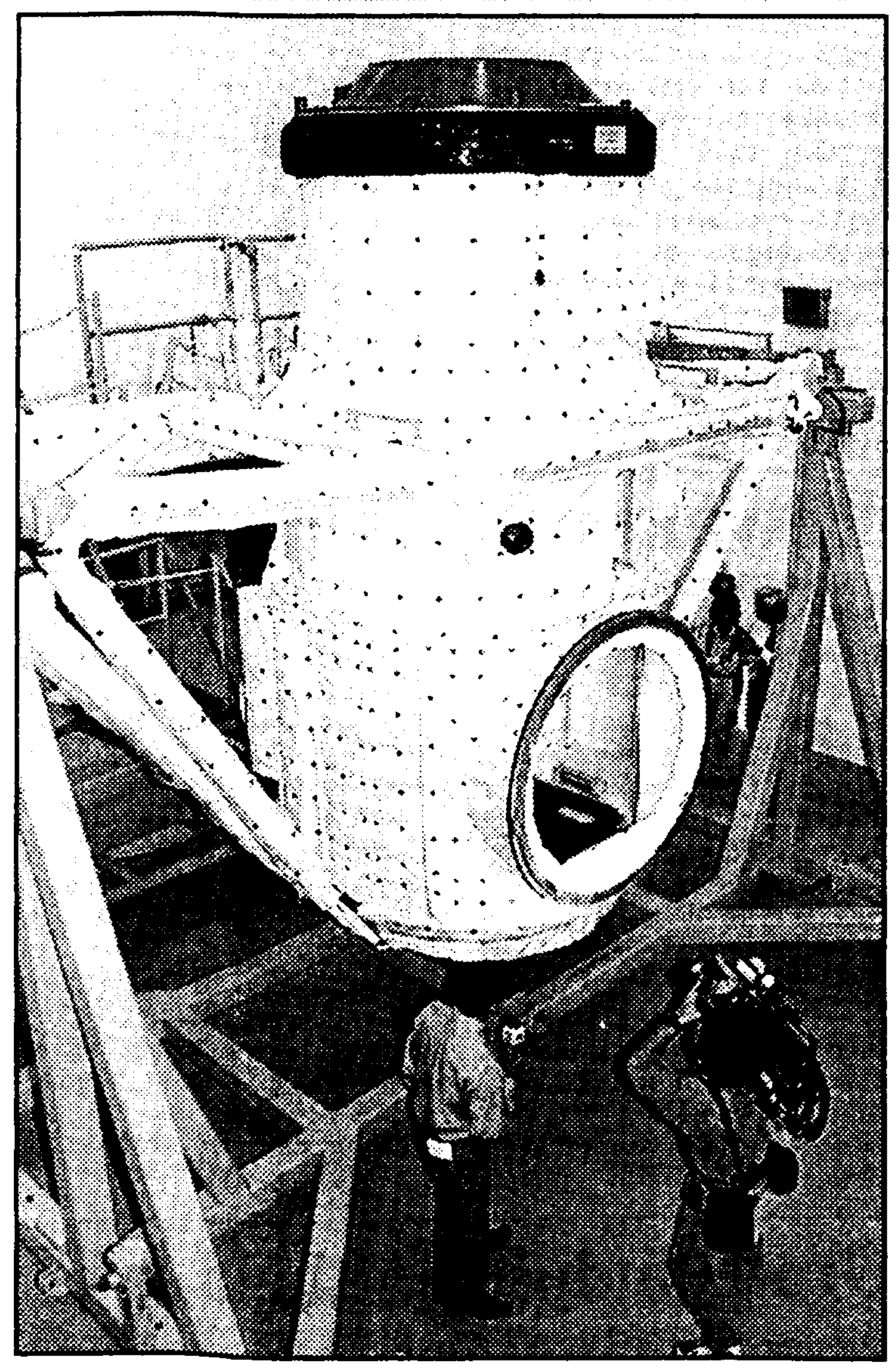
Defensie-minister Rusland: Geen ingrijpen Tsjetsjenië

ORDZJONIKIDZEVSKOJE - Rusland en Tsjetsjenië hebben dinsdag besloten hun onderlinge conflict zonder geweld op te lossen. De Tsjetsjeense leider Doedajev en de Russische minister van Defensie Gratsjov verklaarden dinsdag na overleg dat het Russische leger niet zal ingrijpen.

Het gesprek tussen leidende politici van beide landen was het eerste sinds het begin van de crisis in 1991 toen Tsjetsjenië zich eenzijdig onafhankelijk verklaarde. Ook de Russische minister van Binnenlandse Zaken, Viktor Jerin, woonde de gesprekken bij die werden gehouden in de regio Ingoesjië, die aan Tsjetsjenië grenst. Over de inhoud van de overeenkomst werden verder geen mededelingen gedaan, maar Doedajev had al voor het onderhoud gezegd 'de laatste kans om een oorlog af te wenden te willen benutten'.

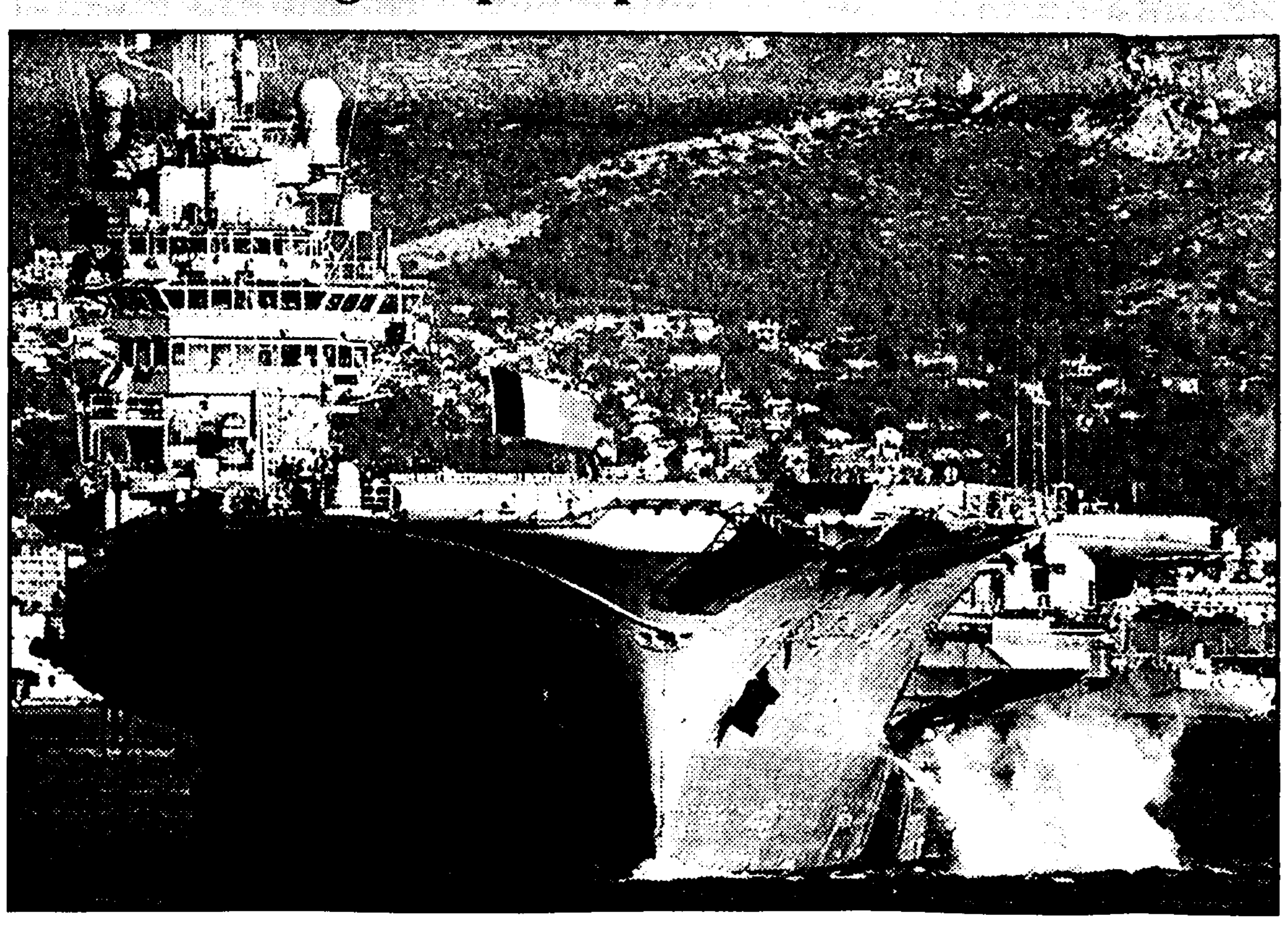
Volgens het persbureau Interfax zou Gratsjov de Tsjetsjeense leider drie voorwaarden hebben gesteld. Die onderhandelingen beginnen met de oppositie in eigen land, alle Russische gevangenen moeten worden vrijgelaten en alle paramilitaire groepen moeten worden ontwapend. De eerste eis heeft Doedajev altijd afgewezen. Hij zou dinsdag wel hebben toegezegd de twintig Russische gijzelaars vrij te laten.

Koppeling Atlantis en MIR



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Media-vertegenwoordigers inspecteren de koppelingsruimte in het Kennedy-ruimtevaartcentrum van NASA. Deze ruimte zal worden geïnstalleerd in het ruimteveer Atlantis, zodat het in de toekomst mogelijk wordt het Amerikaanse ruimtevaartuig te koppelen aan het Russische ruimtestation MIR. Deze koppeling staat op het programma voor mei 1995. (AFP-satellietfoto)*

Frans vliegkampschip naar Adriatische Zee



■ *TOULON - Het Franse vliegkampschip Foch is opgestoomd naar de Adriatische Zee om de Franse VN-troepen in het voormalige Joegoslavië te ondersteunen bij hun vredestaken. Volgens de Franse marine gebeurde het vertrek uit Toulon van dit smaldeel overeenkomstig het vaarrooster. Andere zegslieden leggen een verband met de officiële verklaring van Franse zijde dat er wellicht spoedig een einde komt aan de VN-vredesmacht, doordat deze zich helemaal gaat terugtrekken nu blijkt dat de VN-aanwezigheid niet de vrede heeft opgeleverd, die men ervan had verwacht. (AFP-satellietfoto)*

Kozyrev nuanceert Jeltsin:

Komt geen koude oorlog meer

BOEDAPEST - De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev, heeft dinsdag de uitspraak van president Boris Jeltsin over de NAVO genuanceerd. Na een ontmoeting van meer dan uur met zijn Britse ambtgenoot, Douglas Hurd, zei hij dat Rusland niet naar een terugkeer van de tijd van de Koude Oorlog streeft. "Er komt geen Koude Oorlog meer, er is geen reden voor koudwatervrees, geen sprake van. Wij houden ervan met elkaar te praten", aldus de minister.

De woorden van Kozyrev ontdooiden de ijzige atmosfeer die Jeltsin maandag had geschapen, nadat hij zich in ferme bewoordingen had verzet tegen uitbreiding van de NAVO met de vroegere communistische landen in Oost- en Centraal-Europa. Jeltsin meende dat daardoor de grenzen van het westerse defensiesysteem weer bij de Russische grens komen en dat de machtsblokken uit de tijd van de Koude Oorlog weer terugkeren. Amerika's president Bill Clinton op zijn beurt stelde vast dat geen enkele natie het recht heeft zijn veto uit te spreken over de uitbreiding van het Atlantisch bondgenootschap.

Van een hervatting van de Koude Oorlog tussen Moskou en het Westen is nog geen sprake, wel dreigt volgens de Russische president een koude vrede. De afgelopen dagen lagen Rusland en het westen in nagenoeg alle internationale organisaties met elkaar overhoop over een nieuwe Europese veiligheidsstructuur en Ruslands plaats daarin.

Het grootste struikelblok tussen Oost en West bleek, eens te meer, het onvermogen van de internationale gemeenschap het eens te worden over de oorlog in Bosnië. Onder druk van Rusland sprak de CVSE zich in zijn slotverklaring dinsdag niet uit tegen de aanvallen van de Bosnische Serviërs. Vrijdag torpedeerde Moskou alle voorstellen voor een vredesregeling van de contactgroep voor Bosnië (VS, Rusland, Groot-Brittannië, Frankrijk, Duitsland) en sprak het in de VN-Veiligheidsraad een veto uit - het eerste in lange tijd - over een resolutie tegen de Bosnische en Kroatische Serviërs.

Aanslag op politiebureau met Molotov-cocktail in Twello

TWELLO - Bij een aanslag op het politiebureau van Twello in Nederland is woensdagnacht een vluchtende dader door een politiekogel gewond geraakt. Hij wist echter te ontkomen.

De aanslag gebeurde rond drie uur met een Molotov-cocktail. De aanwezige agenten werden opgeschrikt door een hevige knal, gevolgd door een enorme vuurzee in de meldkamer van het politiebureau. De brand kon ternauwernood met eigen blusmateriaal worden gedoofd. De politie ging direct achter de dader aan, maar het lukte haar niet de man aan te houden.

Minister in Kamer: Grens overschreden:

Diskettes O.M. gecopieerd voor criminele organisatie

DEN HAAG - Een criminele organisatie heeft de hand kunnen leggen op informatie van het Amsterdamse parket. Volgens minister Sorgdrager van Justitie heeft politie-onderzoek tot nu uitgewezen dat de informatie waarschijnlijk bij het Openbaar Ministerie in Amsterdam is ontvreemd door het copiëren van diskettes.

De Amsterdamse politie onderzoekt hoe dat heeft kunnen gebeuren. Er zijn volgens de minister geen floppy's gestolen. De diefstal van informatie is volgens Sorgdrager gebleken uit het TROS-programma Deadline van vrijdag 25 november. Daarin werden gegevens getoond, die niet afkomstig konden zijn van de diskettes die in augustus uit het huis van officier van Justitie Valente waren gestolen. Dat heeft Sorgdrager dinsdag bekendgemaakt na afloop van besloten overleg met de Kamercommissie voor Justitie.

MAATREGELEN

Volgens Sorgdrager heeft Justitie uit de tv-beelden niet kunnen afleiden dat met de ontvreemde informatie personen in gevaar kunnen worden gebracht. "Maar ik weet natuurlijk niet, wat ik niet weet", aldus de minister. Zij noch het parket weet wat er bij het parket is gecopieerd. Sorgdrager zegt de Tweede Kamer vorige week wel te hebben gesuggereerd dat de vertoonde informatie van het parket Amsterdam afkomstig was. "Maar ik wist toen nog minder dan nu".

Volgens de minister is Nederland met de inbraak bij Valente en het copiëren van informatie van het Amsterdamse parket "een zekere grens over gegaan". Vraag is volgens haar nu hoe Justitie daarmee om moet gaan.

Allereerst heeft zij de Kamer, die om het overleg had gevraagd, meegedeeld dat er maatregelen worden genomen om parketten, informatie en functionarissen te beschermen. Al is de ontvreemde informatie over toegepaste opsporingstechnieken, afluister-operaties en infiltranten niet altijd van vitaal belang voor een rechtszaak, toch kan een rechter er volgens Sorgdrager "aardig mee in de war worden gebracht".

BTW-verhoging afgewezen door Britse parlement

LONDEN - De regering van premier John Major heeft dinsdagavond in het Britse parlement een gevoelige nederlaag geleden.

Een krappe meerderheid van 319 tegen 311 afgevaardigden stemde tegen de plannen om de BTW op stookolie voor particulieren te verhogen. De stemming in het Lagerhuis was een zeer belangrijke test voor het gezag van Major binnen de Conservatieve Partij. De nederlaag toont nogmaals de verzwakkende greep van de leider op zijn verscheurde partij. De Britse premier had tevoren verklaard dat hij niet zou aftreden als hij de stemming zou verliezen.

Canberra korte tijd in problemen bij Britse kust:

Motoren uitgevallen cruiseschip met 2400 man aan boord

LONDEN - De ruim 2400 opvarenden van het luxe Britse cruiseschip Canberra hebben een benauwde nacht achter de rug, maar de spanning is geweken. Het bijna vijftigduizend ton metende schip is op eigen kracht onderweg naar de Zuid-engelse haven Southampton.

Enkele uren na middernacht vielen de motoren uit. De Canberra bevond zich toen even ten zuiden van de Britse kust. Het spookte op zee: Volgens de kustwacht woedde er een storm met windstoten van meer dan honderd kilometer per uur. In de luwte van het eiland Wight slaagde de bemanning erin de stoomturbines weer aan de gang te krijgen. Een brandstofprobleem leek de oorzaak van het uitvallen van de motoren te zijn.

De Canberra, die tijdens de oorlog met Argentinië om de Falkland-eilanden in 1982 door de Britse marine werd gevorderd als troepentransportschip, had volgens de verzekeringsmaatschappij Lloyd's 1495 passagiers en 931 bemanningsleden aan boord. Het cruiseschip was op de thuisreis van een tocht naar West-Indie en stond al geboekt voor een grote controlebeurt in Southampton.

De kustwacht heeft verklaard dat het schip noch de opvarenden in gevaar zijn geweest, maar een woordvoerder gaf toe dat men toch benauwde momenten heeft gekend, met name nadat de stroom was uitgevallen. Dit gebeurde een aantal uren na middernacht. "We hadden alles in gereedheid gebracht voor het geval dat. Het zag er behoorlijk serieus uit en we waren op alles voorbereid, maar gelukkig kreeg men de motoren weer aan de gang", aldus een woordvoerder.

De Canberra was in juni nog gebruikt voor het overbrengen van veteranen naar Normandie toen op de Franse Kanaalkust de vijftigste verjaardag van de landing op het Europese vasteland in 1944 werd herdacht.

Nog maar een week geleden verging voor de oostkust van Afrika de Achille Lauro. Brand aan boord van dit onder Italiaanse vlag varende cruiseschip dwong de opvarenden ertoe het schip te verlaten. Een Brit en een Duitser vonden daarbij de dood.

Bij installeren van Robledo als gouverneur:

Zapatisten dreigen met hervatting van geweld

MEXICO-STAD - Opstandige boeren in de Zuidmexicaanse deelstaat Chiapas dreigen met nieuw geweld. De rebellen zien zich niet meer gebonden aan het staakt-het-vuren dat elf maanden geleden is overeengekomen, omdat de autoriteiten weigeren de macht in de regio over te dragen.

"Het Zapatisten Nationale bevrijdingsleger vindt het niet meer nodig zich aan het staakt-het-vuren te houden", aldus een verklaring dinsdag van een leider van de bewapende opstandelingen, onder-commandant Marcos. De leider van de Zapatisten maakte niet duidelijk welke militaire acties de boeren willen ondernemen. Hij erkende de zwakte van zijn troepen.

De rebellen in Chiapas hebben grote moeite met het besluit van de regering om vast te houden aan Eduardo Robledo als nieuwe gouverneur van de regio. De ambtsaanvaarding van de regeringsgezinde leider staat voor donderdag op de agenda. Volgens de oppositie won Robledo de verkiezingen in augustus door fraude.

De boeren dreigden eerder al de installatie van de gouverneur te verstoren. Maar de Mexicaanse regering maakte maandag melding van een akkoord tussen de autoriteiten en de boeren om donderdag elke "confrontatie en provocatie" te vermijden. Inmiddels zou Robledo aangeboden hebben zich terug te trekken als gouverneur van Chiapas.

Astronomen enthousiast over 'tijdmachine':

Zeer oude sterrenstelsels door Hubble gefotografeerd

WASHINGTON - Enthousiaste astronomen hebben dinsdag melding gemaakt van de succesvolle inzet van de ruimtetelescoop Hubble als "tijdmachine" op de weg terug naar het ontstaan van het universum.

De Amerikaans-Europese telescoop heeft de tot dusverre beste foto's geleverd van zeer ver gelegen sterrenstelsels uit het begin van het ontstaan van het heelal. Zo deelde de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA mee.

Daarmee is een beeld ontstaan hoe de kosmos er miljarden jaren geleden uitzag.

"Hubble geeft ons de eerste kijk op de vorm en het voorkomen van sterrenstelsels toen zij nog jong waren", zei Alan Dressler van het Carnegie-instituut. "Met deze telescoopbeelden kunnen wij beginnen de eigenschappen van zeer jonge en ver gelegen stelsels te doorgronden", aldus Macchetto van de Europese ruimtevaartorganisatie ESA. Oorsprong, ontwikkeling en toekomst van het heelal kunnen nu met grotere nauwkeurigheid worden berekend.

Volgens de NASA hebben geleerden met de nieuwe foto's de beschikking gekregen over de helderste afbeeldingen tot nu toe van zeer oude ronde sterrenstelsels, clusters sterren en sterachtige objecten. Er is een sterrenstelsel waargenomen op een afstand van twaalf miljard jaar, het oudste tot nu toe.

Dag van de vrijwilliger

WILLEMSTAD —De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg vraagt aandacht voor de Internationale Dag van de Vrijwilliger, op woensdag 7 december.

"Door heel veel mensen van onze gemeenschap wordt veel goed en positief werk gedaan. Vele vrijwilligers vangen de jeugd, bejaarden en gehandicapten op zonder enige vergoeding te ontvangen, zelfs niet voor de kosten die dit werk met zich mee brengt", aldus de FAJ. "We komen deze vrouwen en mannen tegen op allerlei terreinen. Jong en oud zet zich in voor het organiseren van Sinterklaasfeesten, de opvang van kinderen wier ouders in de gevangenis zitten, het begeleiden van ouders met kinderen met Aids, het organiseren van activiteiten tijdens schoolvakanties en het zorgen voor geestelijk en lichamelijk gehandicapten.

Het zijn allemaal mensen die belangeloos, vaak op de achtergrond veel onmisbaar en waardevol werk verzetten. Helaas geven we hen nauwelijks het respect en de waardering die ze verdienen en ook niet de ondersteuning om hun werk te kunnen doen. Zonder hun inzet, verantwoordelijkheidsgevoel en trouw kan onze gemeenschap niet ademhalen en leven. Zij zijn de ruggegraat van onze gemeenschap en op hen moet de aandacht gevestigd worden op de Internationale Dag van de Vrijwilliger", aldus de FAJ.

DP viert vijftig jarig bestaan

WILLEMSTAD — De Democratische Partij viert morgen haar vijftigjarig bestaan. In verband hiermee zal een krans worden gelegd op het graf van Efraim Jonckheer. Dit gebeurt om vijf uur 's middags op de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Om zeven uur 's avonds vindt er een kerkdienst plaats in de kathedraal te Pietermaai.

Overheid koopt strand Jeremi voor 1,8 miljoen

WILLEMSTAD — De eilandsraad is er gisteren mee akkoord gegaan dat de overheid het strand van Jeremi koopt voor 1,8 miljoen gulden. Het achterland en de weg naar het strand worden niet gekocht. Voor de weg naar het strand bestaat recht van overpad.

Plantage Jeremi van eigenaar Jimmy de la Fuente is 293 hectare groot en is te koop voor 3 miljoen gulden. Het strand en aangrenzend terrein dat nu door de overheid wordt gekocht is 2 hectare groot. Aan de aankoop gingen drie sterk uiteenlopende taxatierapporten vooraf; de vierkante meterprijs varieerden voor het gedeelte bij het strand van 50 tot 400 gulden per m2, terwijl het achterland door een taxateur op slechts 1 gulden per vierkante meter werd ingeschat indien het tot conserveringsgebied wordt bestempeld.

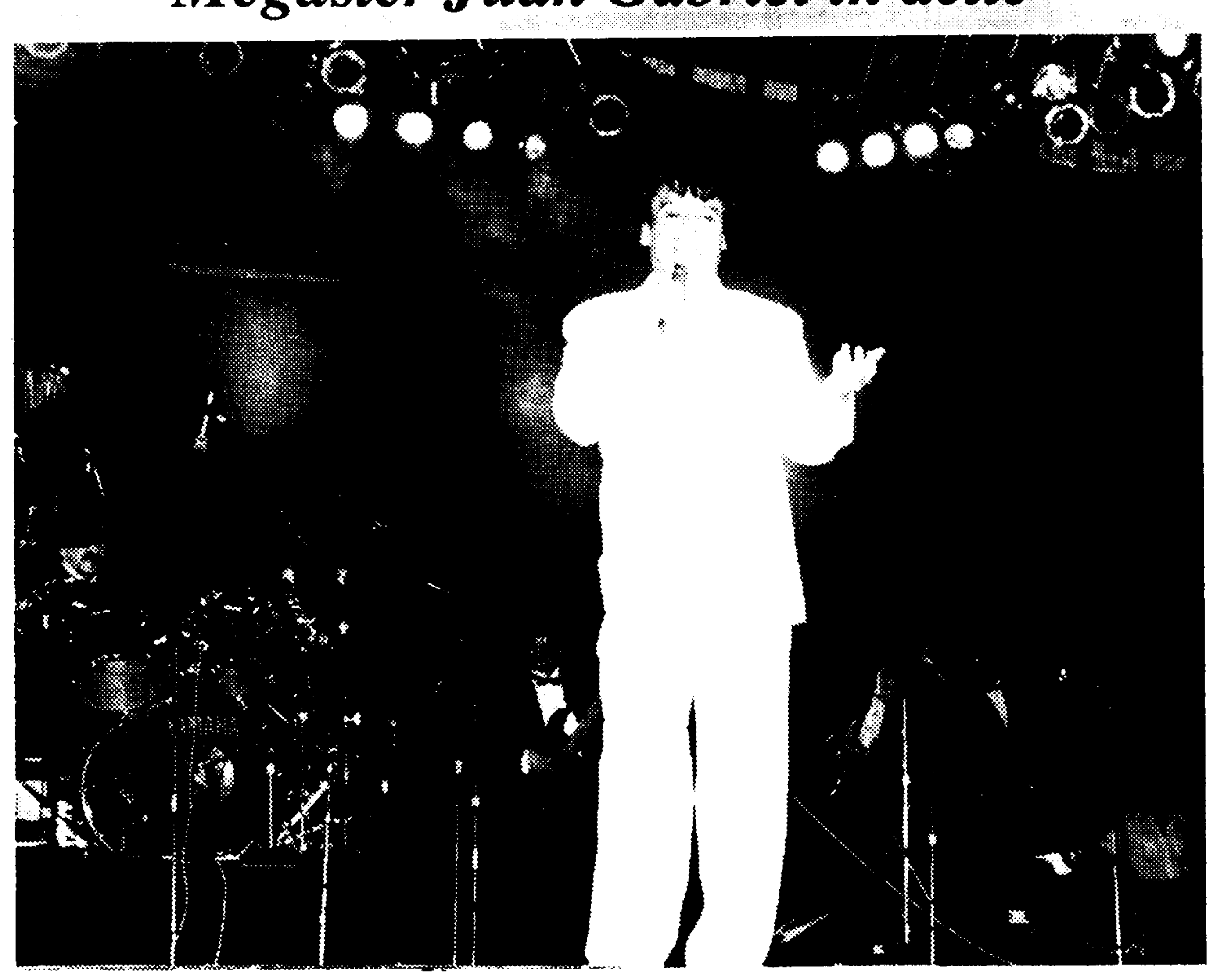
De la Fuente heeft de plantage indertijd gekocht van de erven Maduro om te kunnen verkavelen. Hij heeft een principetoestemming om ruim honderd kavels op het achterland uit te geven. Dit tot teleurstelling van Stinapa, die het Christoffelpark beheert dat aan Jeremi grenst; juist aan die zijde van het park en de plantage komen zeldzame planten en dieren voor. Als er op Jeremi woonkavels worden uitgegeven, zullen die verdwijnen. Stinapa hoopte zelfs dat de overheid ook het achterland zou aankopen ten behoeve van uitbreiding van het park. Daarvan is nu geen sprake, maar overwogen wordt wel een optie te nemen op de rest van het terrein.

Gedeputeerde Pikerie (Domeinbeheer) verklaarde gisteren, dat met de aankoop "nu het strand weer kan worden opengesteld voor de bevolking van Curaçao". Het strand was overigens allang weer toegankelijk, nadat de milieubeweging krachtig had geprotesteerd tegen het afsluiten van de toegangsweg naar het strand door plantage-eigenaar De la Fuente.

Aankoop van het gehele terrein -in plaats van alleen het strand- was voor de politiek niet interessant genoeg om het tekort op de begroting nog verder te doen stijgen, zo bleek tijdens de vergadering. Pikerie: "De studie van Stinapa moet gelezen worden als een wensenlijstje. Het vaststellen van conserveringsgebieden moet vastgelegd worden aan een beleidsplan van de politiek, niet aan het wensenlijstje van Stinapa."

Gedeputeerde/raadslid Bentoera (DP) uitte eveneens kritiek aan het adres van Stinapa en Carmabi. Die worden door de overheid gesubsidieerd en als 'dank' keren die stichtingen zich vaak tegen de overheid. Hoogste tijd dat die stichtingen worden 'gedemocratiseerd en een andere structuur krijgen', zo luidde het indirecte dreigement van het BC-lid.

Megaster Juan Gabriël in actie



■ *WILLEMSTAD — Juan Gabriël een van de bekendste zangers van Midden- en Zuid-Amerika bracht gisteravond in het openluchttheater naast het ITC duizenden fans op de been. Meer dan drie uur lang - non stop - wist de Mexicaanse zanger de enthousiaste toeschouwers op perfecte wijze te amuseren.*

Het eerste uur moest de 'entertainer' aan het publiek wennen en vice versa. Heupwiegend, met af en toe een pikant losknopen van zijn jasje, wist hij daarna de mensen te betrekken in zijn show. Zodanig zelfs dat Gabriël vaak bij de bekende wijsjes de microfoon richting aanwezigen mikte en dankbaar klapte voor het publiek dat de liedjes uit volle borst meezong.

Een orkest bestaande uit 12 personen, dat halverwege de show versterkt werd door een 12 koppen tellend Mariachi-ensemble, begeleidde Juan Gabriël bij zijn romantische-, dans- en mariachi-liedjes.

Bewaker bij Boca Tabla

WILLEMSTAD —Stinapa heeft vanaf maandag een bewaker geplaatst bij de ingang van Boca Tabla. Deze zal tevens informatie verschaffen en het terrein schoonhouden. Om de kosten te dekken wordt twee gulden parkeergeld gevraagd.

Stinapa heeft in de periode van 1 april tot 15 november regelmatig in het kustgebied van Boca Tabla tot Noordpunt gepatrouilleerd in verband met het broeden van de zeeschildpadden.

In die periode vonden geen onregelmatigheden plaats.

Maar kort na de beëindiging hiervan werd bij Boca Tabla een roofoverval gepleegd op toeristen. Door snel ingrijpen van politie, VKC en parkrangers konden de daders gepakt worden.

Het parkeergeld is geen entree-heffing. Het gebied blijft vrij toegankelijk voor wandelaars, vissers en anderen die er regelmatig komen. Stinapa gaat enkele picknick-plaatsen neerzetten, een bewegwijzerde wandelroute uitzetten en het pad van en naar de grot duidelijker aangeven.

Grote onduidelijkheid over verzekering Aereo Falcon

WILLEMSTAD — De vliegramp te Coro, waarbij drie Curaçaose vrouwen gewond raakten, blijft de gemeenschap bezig houden. Arvid Villanueva, oud-vertegenwoordiger van Air Jamaica, vindt dat er een diepgaand onderzoek moet plaatsvinden naar de vliegmaatschappij Aereo Falcon. Hij zet vooral grote vraagtekens bij de verzekering van het bedrijf.

Volgens Villanueva is het nog steeds niet duidelijk of Aereo Falcon verzekerd is tegen dergelijke rampen. De Curaçaose overheid moest onmiddellijk na de vliegramp een bedrag van 250.000 dollar opsturen naar de kliniek Coromoto te Maracaibo, waar de slachtoffers verpleegd worden. Het brandwondencentrum eiste geld voordat de patiënten behandeld werden. De drie vrouwen moesten daardoor één dag wachten voordat ze werden opgenomen. Eén van de vrouwen verkeert in kritieke toestand en is voor tachtig procent verbrand. De andere twee vrouwen maken het iets beter, alhoewel zij ook brandwonden hebben opgelopen over veertig procent van hun lichaam.

Villanueva is van mening dat het verzekeringsbedrijf van Aereo Falcon zich garant had moeten stellen voor de medische behandeling. Waarom moest de overheid geld beschikbaar stellen? Stanley Bodok, hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD) kon vanmorgen ook geen helderheid verschaffen. Bodok: "Onze eerste verplichting was om te zorgen dat de slachtoffers snelle en goede medische behandeling krijgen. Het ging hier om een kwestie van leven en dood. Daarom hebben we ook het geld overgemaakt. Pas daarna gaan we onderzoeken of Aereo Falcon verzekerd is en of het mogelijk is het geld terug te vorderen."

Villanueva is ook van mening dat de Venezolaanse chartermaatschappijen, die op Curaçao vliegen, aan strengere eisen moeten worden onderworpen. Villanueva: "De grote vraag is of dezelfde veiligheidseisen worden gesteld aan deze kleine maatschappijen, die charters uitvoeren. Je kan trouwens in dit geval nauwelijks meer spreken van charters, want ze voeren dagelijks twee tot drie vaste diensten."

De oud-vertegenwoordiger van Air Jamaica vindt ook de hele structuur van Aereo Falcon troebel. "Wie is hun vertegenwoordiger op Curaçao, hoe werkt hun systeem van sales, reservations en marketing, worden de vliegtuigen geregeld aan uitgebreide technische onderzoeken onderworpen. Dat zijn allemaal vragen waarop geen antwoord te verkrijgen is. Volgens mijn informatie waren er op een vorige vlucht reeds mechanische problemen met hetzelfde vliegtuig. Ik hoop dan ook dat er een diepgaand onderzoek ingesteld wordt zodat niet meer Curaçaoënaars het slachtoffer worden van een vliegramp."

Gelijktrekking heeft Sitek half miljoen gekost

WILLEMSTAD —De staking in 1990 om gelijktrekking van salarissen van gehuwden en ongehuwden te bereiken, heeft Sitek meer dan een half miljoen gulden gekost. Maar het resultaat zal 'met gouden letters in de geschiedenis' van de vakbond geschreven worden, aldus het radioprogramma van de bond.

De strijd die vanaf de jaren zeventig is gevoerd, komt nu ten einde. Sitek heeft maandagavond in een algemene ledenvergadering de uitgangspunten besproken voor het overleg met de regering over de betaling van achterstallig salaris tot augustus 1986.

Wetsontwerp over in dienst hebben illegalen

WILLEMSTAD —H[illegible] wetsontwerp waarin h[illegible] in dienst hebben van ill[illegible]galen strafbaar wordt ge[illegible]eld, zal worden aangepa[illegible] Donderdag is er coaliti[illegible]beraad over de hoogte v[illegible] de boete die in zul[illegible] gevallen kan worden op[illegible]legd aan werkgevers. H[illegible] wetsontwerp was al door d[illegible] vorige regering ingedien[illegible] Maar de behandeling liet [illegible] zich wachten omdat parl[illegible]mentsleden van de Boven[illegible]windse Eilanden bezwar[illegible] hadden tegen de hoogte va[illegible] de boete, 100.000 gulde[illegible] Donderdag zal worden besp[illegible]oken of dat bedrag ie[illegible] omlaag gebracht kan worde[illegible] zodat het wetsontwerp ka[illegible] maakt om aangenomen t[illegible] worden.

Op Curaçao zijn 920[illegible] vreemdelingen werkzaam, van wie een groot deel ille[illegible]gaal. Als het in dienst neme[illegible] van illegalen strafbaar word[illegible] gesteld, zal ook de procedu[illegible] voor het aanvragen van ee[illegible] werkvergunning opnieuw bekeken moeten worden. Gezaghebber Betrian heeft dat laatste al toegezegd.

Voorstel samenwerking LRD/Setel

Leo Chance wacht op reactie eilandgebied

WILLEMSTAD — Minister Leo Chance (Telecommunicatie) wacht op antwoord van het eilandgebied. "Ik heb gedeputeerde Arrindell voorstellen voor samenwerking gedaan, maar ik hoor niets meer van hem." Als het aan Chance ligt gaan de Landsradiodienst en Setel vandaag nog samenwerken. "Nee, niet samensmelten. Dat staat niet in het regeerakkoord."

Bij samenwerking denkt de minister bij voorbeeld aan het gezamenlijk innen van gelden en het uit de wereld helpen van de al jaren slepende kwestie van de verdeelsleutel 'inning telefoonminuten'. Setel incasseert, maar draagt met pijn en moeite de 0,40 cent per minuut af aan Landsradio. Inmiddels ligt er een bedrag van zo'n 30 miljoen bij Setel dat Landsradio nog te goed heeft. Volgens welingelichte kringen houdt Setel nu al 0,46 cent per minuut in. Het conflict over de verdeelsleutel sleept al sinds 1972.

Het idee achter de samenwerking is dat de klant weet waar hij aan toe is. De telecommunicatie zou met één gezicht naar de buitenwereld dienen te opereren, en niet met twee van elkaar afgewende gezichten.

Dat meent de eilandelijke werkgroep, die in het kader van het Nieuw Beleid de prioriteiten heeft vastgesteld. Telecommunicatie wordt beschouwd als dé economische topfunctie van de komende jaren, mits het gehink op een eilandelijke en een landelijke poot wordt opgelost. Die tweespalt voert de groep aan als hét obstakel bij uitstek waardoor beslissingen of niet of te laat worden genomen. Dat geeft de concurrentie uit het buitenland dan weer de kans om de leemtes in de markt op te vullen. Omdat er een gezamenlijke strategie ontbreekt, staat men erbij en kijkt men ernaar.

Leo Chance heeft nu een wetsontwerp in voorbereiding om een van de concurrenten uit te schakelen. In een moeite door wil hij, naast het verbieden van de call back services, dan de tarieven voor internationaal bellen verlagen. De Staten zullen binnenkort beslissen over het wetsontwerp.

Op de agenda staat verder een topoverleg over telecommunicatie waarbij premier Pourier en gezaghebber Betrian zich eveneens zullen buigen over de impasse.

OPINIE



door **Ronnie Rens Sr.**

EEN BEGROTINGSBEHANDELING van regering of Bestuurscollege dient een belangrijk doel: het uitstippelen van het beleid voor het komend jaar. Uit de dorre opsomming van cijfers dient duidelijk te worden hoe het betrokken bestuurslichaam plannen wil verwezenlijken en problemen te lijf wil gaan. De begroting dient derhalve een weerspiegeling te zijn van datgene dat het volgend jaar zal worden gerealiseerd.

Vier dagen lang heeft de eilandsraad vergaderd over de begroting 1995, maar van een duidelijk zichtbaar beleid — waar het ook in de afgelopen jaren totaal aan heeft ontbroken — is ook nu weer geen sprake geweest. In plaats daarvan begaven eilandsraad en Bestuurscollege zich op allerlei zijpaden, kennelijk met het doel politieke winst te scoren in verband met de snel naderende verkiezingen. Het feit dat de begrotingsbehandeling (weer) rechtstreeks via de radio werd uitgezonden, schiep goede kansen zichzelf en de partij wat populariteit te bezorgen. De vraag is of dat inderdaad is geschied. Als immers het begrotingstekort 114 miljoen gulden bedraagt — een van de grootste en wellicht het grootste tekort ooit — dan is er reden om ons bijzonder bezorgd te maken. Vooral waar het eveneens onduidelijk bleef hoe dit tekort moet worden gedekt. Het Bestuurscollege heeft de tekorten de afgelopen jaren steeds monetair gefinancierd door het sluiten van leningen. Dat is een proces dat niet door kan blijven gaan, zonder de toekomst van dit eiland nog verder in gevaar te brengen.

Wij vragen ons ook af wat intussen met het Nieuw Beleid is gebeurd. Dat diende vooral om over een periode van vijf jaar jaarlijks 20 miljoen gulden te bezuinigen. Dit jaar wordt dit doel niet meer gehaald, in feite is het begrotingstekort met 20 miljoen gulden gestegen. Dus is er 40 miljoen teveel uitgegeven. Nu krijgen we een begroting, die ook geen bezuinigingen en besparingen inhoudt noch een reëel plan om de inkomsten te verhogen. Het onzinnige plan van een loterij, die aan een particuliere vergunninghouder zal worden verstrekt en jaarlijks twee miljoen aan belastingen moet opbrengen, is niet alleen een druppel op een hete plaat, maar in nog grotere mate een bewijs voor het volslagen gebrek aan creativiteit van het Bestuurscollege.

Alsof dit alles al niet voldoende is om de politieke partijen die het Bestuurscollege uitmaken, te diskwalificeren, bleek ook een mateloze arrogantie de boventoon te voeren. Zo werd Van der Valk/Plaza stevig de les gelezen. De realiteit is echter, dat het Bestuurscollege een claim van 30 miljoen gulden boven het hoofd hangt voor het geval genoemd hotelconcern geen genoegen neemt met een alternatief plan voor het geschrapte kunstmatige strand aan de Curaçaose haveningang. Het is immers ditzelfde Bestuurscollege geweest, dat Van der Valk/Plaza het strand op een achtermiddag toezegde, maar naderhand stuitte op zulk een golf van bezwaren vanuit de burgerij, dat de zwart-op-wit toezegging aan Van der Valk werd ingetrokken. Maar intussen heeft Van der Valk het Bestuurscollege stevig in de houdgreep, niet omgekeerd.

Het is een beangstigende zaak te moeten constateren, dat het bestuur van dit eiland veel te wensen overlaat. Nog deze maand beginnen de Staten aan de behandeling van de landsbegroting. Regering en parlement mogen weten dat de burgerij in grote spanning wacht op de resultaten. Want als op landsniveau niet sterker, actiever en gerichter wordt gehandeld, moet de toekomst van dit eiland met nog grotere angst tegemoet worden gezien.

Vervolg van pag. 1

Vervolg van pag. 1

okken vanwege zijn vele ontacten in de wereld van scheepsreparatie. Charles de Groot kreeg een uim vanwege zijn marke-ngactiviteiten.

Het interim-management enkt voor 1995 een groei n de winst te kunnen rea-eren, gebaseerd op de alge-een verwachte groei van de paratiemarkt.

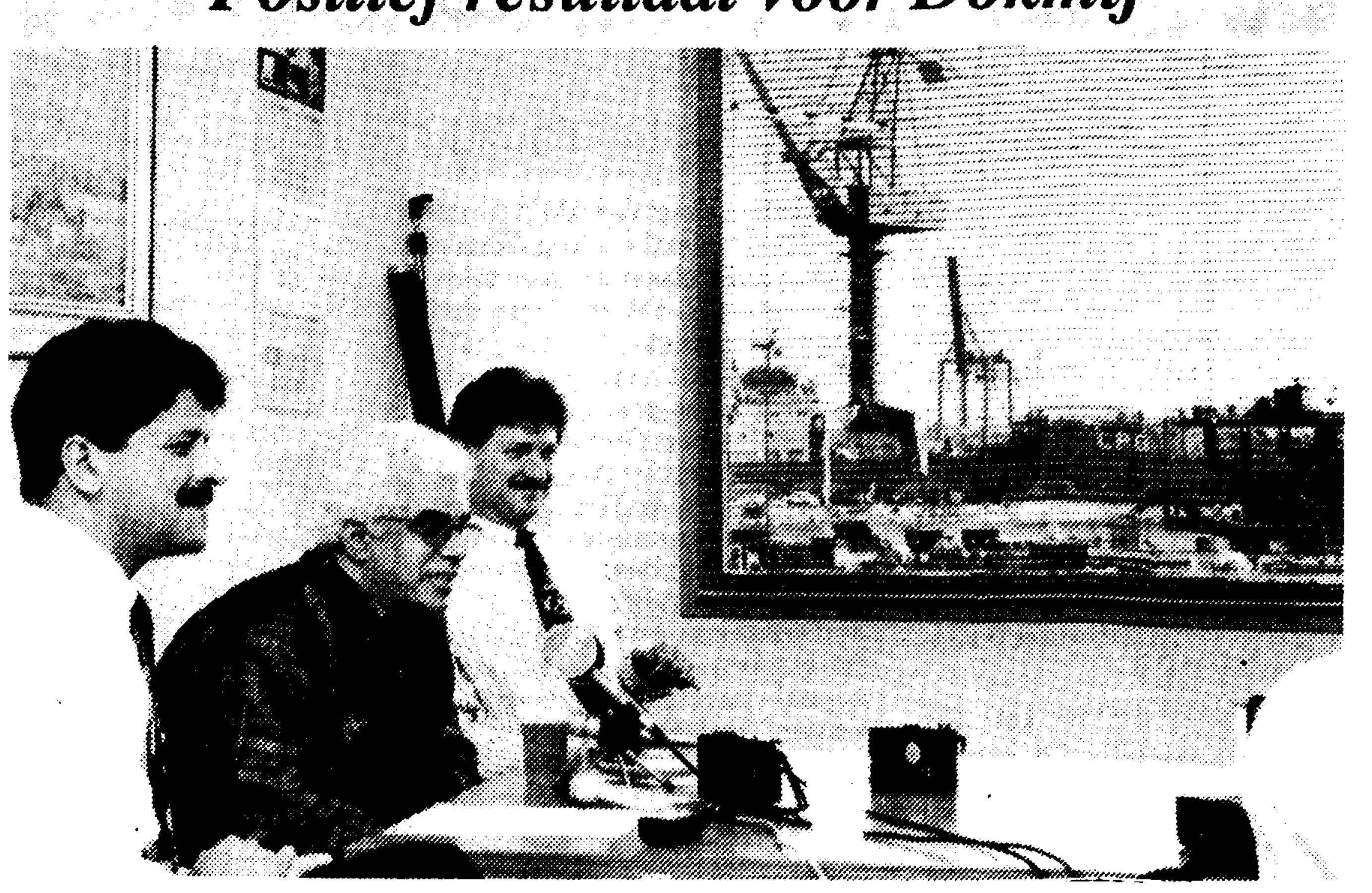
Evertsz beklemtoonde dat 4 geen gemakkelijk jaar is eweest. De concurrentie is oordend, zei hij tijdens de erspresentatie van de jaar-ijfers. Reden dat de rieven gemiddeld met 20 rocent omlaag werden eschroefd. "Ergo: er moest arder gewerkt worden voor ezelfde omzet." De arbeids-roduktiviteit ging navenant mhoog.

In 1994 werden 130 boten, waaronder vier cruise-schepen, gerepareerd. In 1993 lagen 97 schepen in de dokken. De meeste schepen ijn afkomstig uit de regio. Suares: "Venezuela en Mexico, maar ook de VS en Engeland behoren tot onze cliëntèle."

De sfeer bij de Dokmij noemt Evertsz goed. Er werken 170 mensen in vaste dienst. Bij een groei van de winst zal dat aantal worden uitgebreid. Gemiddeld werkten bij de CDM 600 mensen, waarvan de meesten op losse contracten worden aangenomen.

Het afgelopen jaar kon niet geïnvesteerd worden in de aanschaf of vervanging van machines en installaties. Wel is het nodige onderhoud verricht, aldus Evertsz.

Positief resultaat voor Dokmij



■WILLEMSTAD — *De Curaçaose Dok Maatschappij presenteerde gisteren haar jaarcijfers. Charles Grootens, general manager Mario Evertsz en commercieel manager Suares kijken met gepaste trots terug op een moeilijk, maar bescheiden winstgevend jaar.*

Roy Heerenveen vrijdag weer op vrije voeten

WILLEMSTAD — De wegens fraude veroordeelde arts Roy Heerenveen komt aanstaande vrijdag vrij. Het is niet bekend of Heerenveen weer in overheidsdienst komt. Er kleven diverse juridische problemen aan een mogelijk ontslag, die nu door de dienst Juridische Zaken onderzocht worden. Een beslissing zal wel op korte termijn vallen.

Heerenveen werd op 3 juni dit jaar in hoger beroep veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar en een boete van 50.000 gulden wegens het voordeel dat hij met de fraude heeft verkregen.

De arts heeft komende vrijdag precies 410 dagen in Koraal Specht vastgezeten. Hij komt nu al vrij wegens diverse strafkortingen: 33 procent korting wegens goed gedrag, 5 procent strafkorting wegens het chronische cellentekort en nog eens 42 dagen wegens verrichte werkzaamheden in de gevangenis.

De uitgezeten straf is overigens nog steeds voorlopig, aangezien de advocaten cassatie bij de Hoge Raad in Nederland hebben aangetekend. Volgens de Nederlandse advocaat Gerard Spong is nog geen datum voor behandeling daarvan vastgesteld.

Destijds is overwogen een zaak voor het Medisch Tuchtcollege te starten als het vonnis eenmaal onherroepelijk is.

Heerenveen, die in parttime overheidsdienst was, schreef zogenaamde spookrecepten voor pp-patiënten uit. De naast zijn praktijk gelegen Botika Muizenberg declareerde deze bij de overheid. De medicijnen die op deze recepten stonden werden echter nooit uitgereikt. Omdat Botika Muizenberg Heerenveens eigendom was, ging de opbrengst van deze fraude naar de arts.

Vast is komen te staan dat hij met deze praktijken het eilandgebied voor 512.00 gulden heeft getild. Die kan het eiland terugvorderen via een civiele procedure. Dat is tot nog toe niet gebeurd.

Verder lokte hij door het overschrijven van 'particuliere recepten' pp-patiënten naar Botika Muizenberg. De exacte winst die hij hiermee boekte bleek niet meer na te gaan, waardoor het moeilijk wordt om ook die schade op de huisarts te verhalen.

Het is huisartsen op Curaçao wettelijk verboden financiële belangen in een apotheek te hebben.

Onrust onder personeel

Politie onderzoekt overval postbode

WILLEMSTAD — De politie onderzoekt de aanleiding voor de schietpartij in Seru Fortuna waarbij een 27-jarige postbode gisteren licht gewond raakte. Nagegaan wordt onder meer of de man schulden had. Volgens de directeur van de Posterijen, Ramon Galmeijer, heeft het voorval behoorlijk wat onrust teweeggebracht onder het personeel.

De ABVO heeft Galmeijer benaderd om haar bezorgdheid te uiten. Galmeijer kan zich de ongerustheid goed voorstellen. "Onze mensen moeten onder moeilijke omstandigheden hun werk doen. Bijtende honden bij voorbeeld. Maar dit is de eerste keer dat een postbode wordt overvallen."

De postbode werd gisterochtend staande gehouden door twee achttienjarigen die een gouden ketting van de postbode af probeerden te pakken. Deze verweerde zich, waarna één van de overvallers een pistool trok en een schot loste. Het schot raakte de man aan zijn rug, maar de kogel drong het lichaam niet binnen.

De postbode reed vervolgens met zijn dienstauto naar een vriend, die hem onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoerde. De postbode kreeg een tetanus-injectie en werd daarna naar huis gestuurd. De postbode is reeds drie jaar werkzaam als postbode.

De man heeft een paar dagen vrij gekregen om bij te komen van de aanslag. Hij krijgt begeleiding van de bedrijfsmaatschappelijk werker van de Posterijen. Galmeijer bewondert de man om zijn moed door zich los te worstelen.

Het uitvallen van de postbode heeft vandaag mogelijk gevolgen voor de postbezorging in Seru Fortuna. Het personeel werkt in december reeds over-time en geld voor het aantrekken van postbodes is er niet. "We hebben echter de plicht om de post te bezorgen, waar dan ook", aldus Galmeijer.

Veiligheidsmaatregelen zal Posterijen niet gaan nemen naar aanleiding van de aanval op de postbode.

Na kritiek over red tape hoger toezicht

Pourier stemt toe in filiaal 'hoger toezicht' Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Premier Pourier zal op verzoek van het Sintmaartense Bestuurscollege enige landambtenaren in Philipsburg stationeren met het doel eilandsbesluiten sneller door de hoger-toezichtmolen te loodsen. In afwachting van het zogenaamde *frontoffice* zal een jurist nu al tweewekelijks het eilandsbestuur van Sint Maarten gaan assisteren.

Dat bevestigde woordvoerder Bob Harms. De minister-president bracht eind vorige week een bezoek aan Sint Maarten. Het Bestuurscollege bracht naar voren dat het hoger toezicht veel te traag verloopt. Doordat Curaçao besluiten toetst op juridische en financiële mérites in het kader van behoorlijk bestuur wordt de *red tape* alleen nog maar groter, zo luidt het bezwaar van het Sintmaartense college.

Gisteren verklaarde Pourier voor televisie dat er, sinds het Land 30 september het hoger toezicht heeft overgenomen van Nederland, 17 eilandsbesluiten zijn vernietigd. Recentelijk kwam de lening aan gezaghebber Richardson nog in het nieuws, die de toets der kritiek niet kon doorstaan. De feitelijke uitvoering van het toezicht berust bij het Centraal Bureau van Juridische en Algemene Zaken.

Harms kon vanmorgen niet zeggen om welke bedragen het gaat. Wel zei hij dat het voornamelijk besluiten betreft in de medische en sociale sector, zoals medische uitzendingen naar het buitenland, de uitgifte van pp-kaarten, sociale subsidies, beurzen en vergunningen voor vestiging van bedrijven. Sint Maarten is verplicht besluiten die het bedrag van 25.000 gulden overschrijden voor te leggen aan de landsjuristen.

Harms noemt als voorbeeld het besluit van een niet toelaatbaar besluit een verzoek voor medische uitzending naar Houston, terwijl dezelfde behandeling goedkoper kan worden uitgevoerd op Curaçao.

De minister-president gaf tijdens het televisie-interview toe dat de centrale overheid veel strenger toetst dan Nederland. Op Sint Maarten gaan al stemmen op die terugverlangen naar het toezicht van Nederland.

WANORDE

Sint Maarten werd op 25 februari 1993 door toedoen van voormalig minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin onder curatele geplaatst wegens bestuurlijke wanorde.

Over de gehele periode van toezicht door Nederland werden 2017 besluiten ter goedkeuring voorgelegd. Daarvan werden 275 besluiten (13,7 procent) afgekeurd. 79 besluiten werden opnieuw aangeboden. De geringe score kan worden toegeschreven aan het ontbreken van een adequaat ambtelijk apparaat, dat niet in staat was de besluiten in gecorrigeerde vorm opnieuw aan te bieden. Het eilandssecretariaat heeft structureel te kampen met kwalitatieve en kwantitatieve onderbezetting. Ook bleek men niet in staat een positief advies voor een besluit met redenen te omkleden. Onvolledige stukken was tevens een motief voor afkeuring.

Gezaghebber Richardson heeft bij zijn aantreden aangedrongen op een forse uitbreiding van het apparaat. Zo wil hij onder meer een kabinet van de gezaghebber in het leven roepen. Daarvoor heeft hij steun gevraagd van zowel de landelijke als de Koninkrijksregering.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9 en 11

Herstructurering van start

LCH moet voor juni '95 met voorstellen komen

WILLEMSTAD — De Landelijke Commissie Herstructurering (LCH) zal vrijdag geïnstalleerd worden zonder de door Curaçao voorgedragen kandidaten Alberto en Reuyl-Raven. Dat maakte premier Pourier gisteren voor de televisie bekend. De commissie wordt geacht voor medio juni, twee maanden na de verkiezingen, met voorstellen voor een nieuw Antilliaans staatsmodel te komen.

"We kunnen de twee vice-voorzitters eveneens als Curaçaose kandidaten beschouwen. Samen met Agustin Diaz zitten dus eigenlijk drie mensen uit Curaçao in de commissie", zei de minister-president. Marco de Castro en Errol Cova zullen de commissie gezamenlijk voorzitten. De twee vertegenwoordigers van de A-groepen werden door Pourier aangewezen na het gerezen protest op de kandidatuur van notaris Mike Alexander als voorzitter van de LCH. Pourier is overigens zelf voorzitter in naam, 'om een oogje in het zeil te houden'.

Pourier lijkt stoïcijns voor wat betreft de kritiek op de moeizame benoemingsprocedure. Wat hem betreft moet het werk gedaan worden. De premier vindt de gerezen conflicten wel begrijpelijk gezien de samenstelling van de bestuurscoalitie op Curaçao. Die heeft geen weerspiegeling op landsniveau.

De commissie zal worden bijgestaan door een secretariaat, bestaande uit Arjen van Rijn, Richard Begina en Lucita Moenir Alam. Namens Sint Maarten nemen de heren Groeneveld en Romney deel aan de LCH. Bonaire heeft George Soliana en Nellei Gonsalez afgevaardigd; van Statia gaan Ralph Berkel en Ellis Woodley aan de slag. Saba heeft Lou Halley en Franklin Wilson voorgedragen.

Landsbemiddelaar meent:

'Budget-Rent-A-Car is malafide werkgever'

WILLEMSTAD — De eigenaar van Budget-Rent-A-Car is een 'malafide werkgever'. Dat zegt Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria in reactie op het afgelasten van een referendum onder het personeel, dat op 17 november had moeten plaatsvinden. "Het is mijn plicht om aan te geven om welke reden dat is gebeurd." In een advertentie maakte zij duidelijk dat de werknemers gezwicht zijn voor dreigementen van de werkgever.

Directeur Nebbeling van Budget-Rent-A-Car was niet bereikbaar voor commentaar. In de betreffende advertentie staat letterlijk dat de werknemers niet aan het referendum wilden deelnemen vanwege de vrees voor de repressaillemaatregelen van de kant van de werkgever.

Op de dag van het referendum verschenen maar vier werknemers. Voor alle vier is ontslag aangevraagd bij het departement van Sociale Zaken. De werkgever zal niet de werkelijke reden voor het ontslag aandragen, zo verwacht Schill-Maria. Daarom heeft zij het departement geïnformeerd dat de ontslagen een repressaillemaatregel zijn. Schill-Maria heeft geen goed woord over voor de opstelling van de directeur, die zich vanaf het begin onwelwillend zou hebben opgesteld. De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao heeft het in een brief aan Schill-Maria opgenomen voor de eigenaar.

Volgens de Landsbemiddelaar is het evenwel klip en klaar dat de werkgever aangepakt moet worden. "Werknemers hebben het recht om zich te organiseren."

Statenlid Suzy Römer heeft over de kwestie vragen gesteld aan minister Corion (Arbeid en Sociale Zaken). Zij wil weten of de aantijgingen van de werknemers inderdaad op waarheid berusten, alvorens dit in de advertentie van de Landsbemiddelaar werd opgenomen. Als inderdaad vaststaat dat de werkgever met represailles heeft gedreigd, dan wil Römer weten welke stappen Corion gaat nemen om het recht van de werknemers om zich te organiseren te waarborgen.

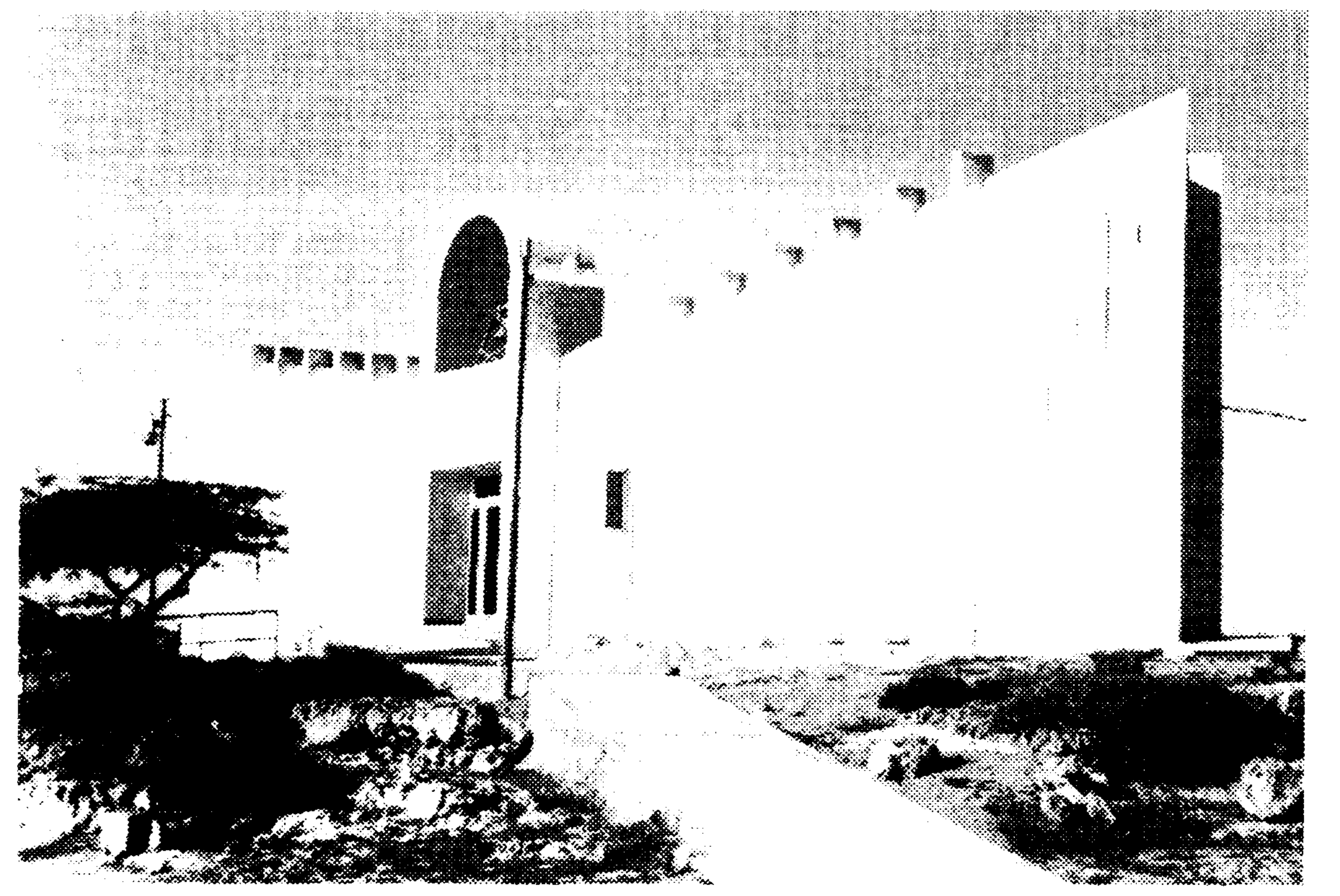
Ook wil Römer weten of door het verschijnen van de advertentie de werknemers niet gedupeerd zullen worden door hun werkgever.

Dia-avond voor vogelaars

WILLEMSTAD — In de technische school St. Paulus wordt vanavond een dia-avond gehouden. Een Nederlandse vogelfokker zal vanaf 20.00 uur zijn dia's vertonen voor leden van vogelfokvereniging Vogelvriend en andere vogelvrienden. Door de staking op het postkantoor kon de vereniging Vogelvriend haar leden niet op tijd bereiken.



Facelift voor kapel Emmanuel



■ *SAN NICOLAS — De Emmanuelkapel in San Nicolas heeft een nieuwe toren in boogvorm gekregen. Het kruis op de oudere toren en de toren zelf werden enkele jaren geleden door blikseminslag getroffen en moesten verwijderd worden. Binnenkort zal Coastal een nieuw kruis leveren voor de toren. Pastoor Jansen is nu jonge wayacáplanten aan het verzamelen om het dorre terrein rondom de kapel, Ser'i Mosa geheten, groener en attractiever te maken.*

Zwaar verlies voor Bubali en Nacional

ORANJESTAD — De semifinale-ronde van de semiprof-voetbalcompetitie ging gisteren eindelijk van start met twee wedstrijden in het Guillermo Trinidadstadion. Bubali, die door het winnen van een protest in de semifinale kwam, bleek geen partij te zijn voor Dakota en werd met 6-0 ingemaakt. Dakota was heer en meester op het veld en de doelpunten werden gemaakt door Jonathan Lake (3), Jerry Agunbero (2) en Patrick Loefstok.

In de tweede ontmoeting versloeg RCA tegenstander Deportivo Nacional met maar liefst 6-2. Ook in deze wedstrijd was er sprake van een te groot veldoverwicht van RCA. Nacional nam een 1-0 voorsprong maar moest hierna toezien hoe RCA er 4-1 van maakte. Hierna volgde het tweede doelpunt voor Nacional (2-4). In de resterende tijd kwamen nog twee doelpunten van RCA-zijde.

De semifinale wordt donderdag voortgezet met twee wedstrijden om 19.00 en 21.00 uur.

SEPA: 'Discriminatie'

Kerstbonus slechts voor één categorie ambtenaren

ORANJESTAD — De regering heeft besloten om aan de ambtenaren toch een kerstbonus van tweehonderd florin toe te kennen. Deze bonus is niet voor iedereen, alleen voor ambtenaren met een maximum-salaris van 2350 florin per maand. Ambtenarenvakbond SEPA/STA noemt de toekenning van de bonus aan slechts één categorie ambtenaren discriminerend.

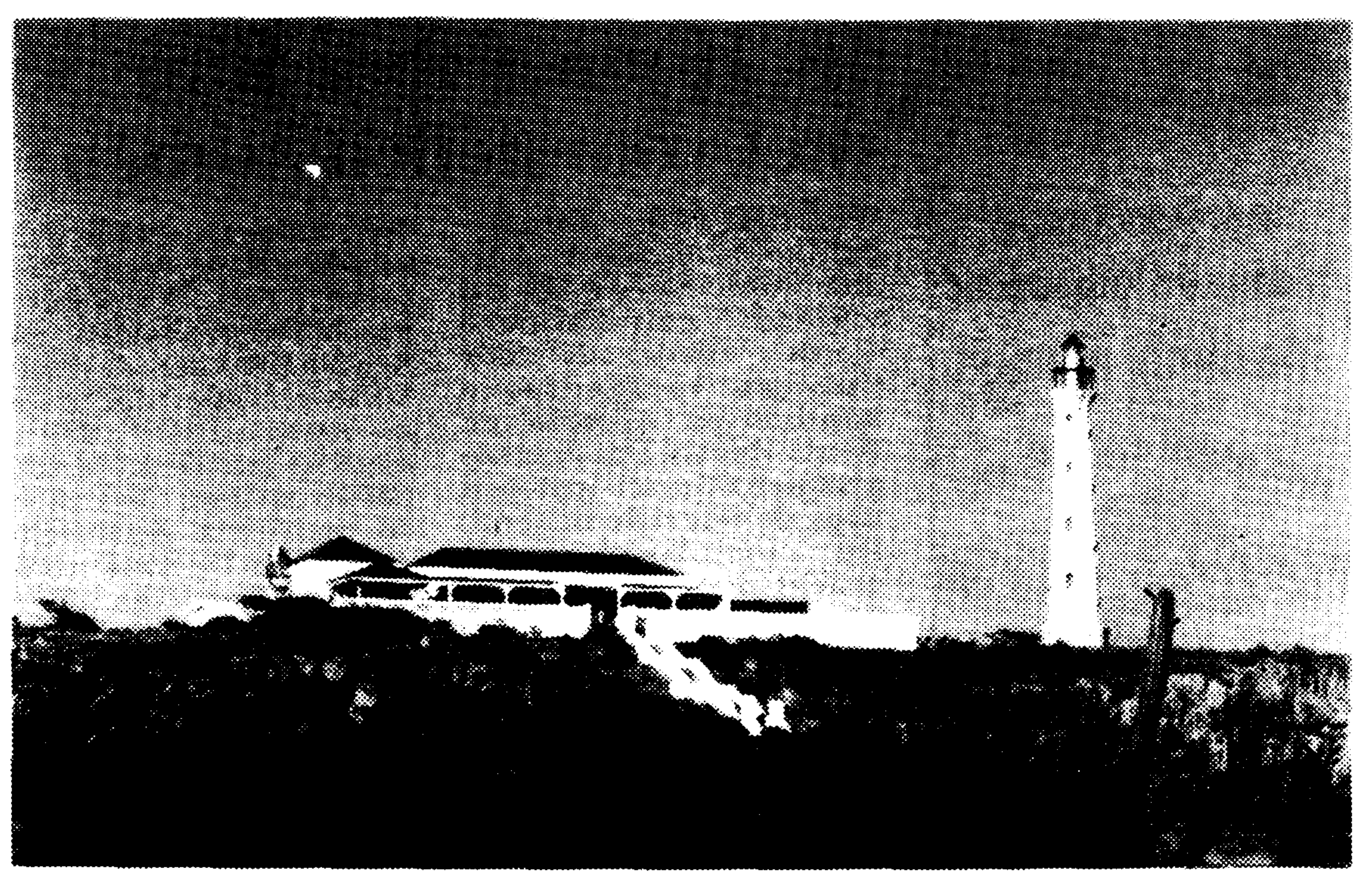
De regering is tot dit besluit gekomen, na kennis te hebben genomen van de verschillende argumenten van Buchi (Panamá) Wever, bestuurslid van ambtenarenvakbond STA. Wever zelf uitte zijn tevredenheid over de toekenning van de bonus omdat de tweehonderd florin 'zeker zal helpen' in deze tijd van het jaar. De brief van de regering, met daarin het bonus-besluit vermeld, werd gisteren door premier Eman uitgereikt aan Buchi Wever.

Het bestuur van SEPA/STA is niet blij met deze gang van zaken en noemt het regeringsbesluit discriminerend. Ambtenaren met een inkomen boven de 2350 florin per maand en het personeel van overheidsstichtingen krijgen deze bonus niet. Het bestuur constateert gebrek aan respect dat de regering het besluitbrief aan bestuurslid Buchi Wever overhandigt en niet aan de organisatie die hij vertegenwoordigt.

"Ons oorspronkelijke voorstel is 900 florin kerstbonus voor alle overheidswerknemers", aldus het bestuur van SEPA/STA. De vakbond zond gisteren een brief hierover aan de ministerraad. De bewindslieden worden verzocht in de toekomst formeler en serieuzer op te treden overeenkomstig de regels en ethiek van een goede gezagdrager. Verzocht wordt om aan alle andere ambtenaren en werknemers in overheidsstichtingen eveneens de kerstbonus van tweehonderd florin toe te kennen.

SEPA/STA heeft voor donderdag 8 december om 16.30 uur in Sociedad Bolivariana een ledenvergadering bijeengeroepen. Gesproken zal worden over indexering, kerstbonus en lumpsum. Over de lumpsum wordt gesteld, dat het wetsontwerp hierover bij de Staten is ingediend zonder concrete participatie van SEPA/STA.

La Trattoria El Faro Blanco



■ *ORANJESTAD — De voormalige vuurwachterswoning naast de vuurtoren te Arashi, met een prachtig uitzicht op zee en landschap, is op initiatief van Sun Developments vice-president voor operations Luigi Fedele in een aantrekkelijk restaurant omgetoverd. Het kreeg de naam La Trattoria El Faro Blanco. Een investering van een half miljoen florin. In tegenwoordigheid van president Raymond Maduro en de onlangs benoemde pr-man Darin Chrouch van Sun Development, ontving restaurant manager John Samson de pers. De lunch **trattorio** (goed eten in prettige sfeer) werd prima verzorgd door de Italiaanse kok Vittorio Muscariello. Er wordt hard gewerkt aan het asfalteren van de weg naar de vuurtoren en aanleggen van verlichting. Het ontbreken daarvan was destijds funest voor de vorige restaurant-eigenaar Illidge. Sun Development heeft de taxichauffeurs toegezegd dat de weg er vóór 15 december is.*

Oppositieleider Israël in Jordanië

AMMAN - De Jordaanse koning Hussein ontving dinsdag in de Jordaanse hoofdstad Amman de Israëlische oppositieleider Benjamin Netanyahu.

Het was het eerste bezoek van de rechtse Likud-leider aan Jordanië. Hussein bedankte Netanyahu voor de steun van alle partijen in Israël voor het op 26 oktober ondertekende vredesverdrag tussen Israël en zijn land.

Olympisch Trofee voor Hala



■ *ORANJESTAD — Het 100-jarig bestaan van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) is ook op Aruba op waardige wijze herdacht door het Arubaans Olympisch Comité (COA). Tijdens een bijeenkomst voor genodigden, waaronder de gouden medaille-winnaar van Barcelona '92, Mark Lenzi, speciale gast, werd het Olympisch trofee van het IOC gereikt. Uit negen genomineerden, werd sportleider Halabi als winnaar uitgekozen. Op de foto overhandigt COA-voorzitter Do Tromp (rechts) de trofee aan Chu Halabi (links).*

'Praktisch Aruba'

Informatie in boekvorm

ORANJESTAD — Een tweehonderd pagina-dik boek boordevol informatie over Aruba verschijnt volgende week in de boekhandels. *Praktisch Aruba/Life on Aruba* wordt uitgegeven door Dos Mundos, een informatie- en service bureau op Curaçao in een oplage van 1500 exemplaren. De gids zal elk jaar opnieuw aangepast uitgebracht worden.

Het boek geeft informatie over diverse praktische zaken, zoals transport, media, sport, ontspanning, culturele organisaties, bezienswaardigheden, nutsbedri... en nog veel meer. Het i... het Nederlands en En... geschreven. *Praktisch Aru... Life on Aruba* is de ee... uitgave van een der... informatieboek. In de ... komst zullen gelijke gid... ook verschijnen op de Bov... winden en Bonaire.

Gouverneur Oli... Koolman krijgt het b... morgen, 8 december, o... uur aangeboden. Later op... dag zal de uitgave ... diverse hoogwaardigheid... kleders op Aruba worden o... handigd. Aan de gevolma... tigd minister in Nederla... Mito Croes zal eveneens ... exemplaar van *Prakti... Aruba/Life on Aru...* worden aangeboden.

Aruba open voo... werkzoekende Antillianen

WILLEMSTAD — Aru... is bereid om meer An... lianen toe te laten op ... arbeidsmarkt. Minis... Corion heeft deze toezegg... gekregen van zijn amb... noot Croes bij zijn bez... aan Aruba.

Aruba kent geen we... loosheid. Om aan de vra... naar arbeidskrachten te ... doen, heeft Aruba tot nu ... een beroep gedaan op ni... Antilliaanse buitenlande... Er zijn op Aruba 12.000 b... tenlanders werkzaam, ond... wie 5000 Peruanen.

Volgens minister Cori... zijn de Peruanen vooral we... zaam op lbo-niveau in hot... en in de bouw. Aruba ... hierover concrete cijfe... leveren zodat op de and... Antilliaanse eilanden arbe... bemiddeling op gang k... komen voor werk op Arub...

De verhouding tuss... Aruba en de andere An... liaanse eilanden is lange t... gespannen geweest in ... band met het onafhankeli... heidsstreven van Arub... Werkkrachten van ... eilanden waren niet welk... op Aruba. Daar lijkt nu ... andering in te komen. ... gens minister Corion ko... dat "ook al doordat men zi... realiseert dat het in dien... nemen van veel buitenla... ders ook een culturele vers... dering met zich mee breng...

Workshop FADA/PRIDE en Radio Nederland



■ *ORANJESTAD — FADA/PRIDE organiseerde in samenwerking met Radio Nederland Training Centre (RNTC) een geslaagde workshop met als onderwerp **Community, Media and Drugs**. De cursus werd gegeven door Kees Jan Bender, van de RNTC, en bijgewoond door vertegenwoordigers van diverse stichtingen en instellingen. Het is Kees Jan Bender met zijn thema 'Een beter Aruba' gelukt de verschillende lokale stichtingen en instellingen te verenigen met het doel om het contact in de toekomst te handhaven. Als contact-personen werden benoemd: Rob Martis, Eugenia Mata en Errol Sjak-Shie.*

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
...van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. ...sloten.

TELEFOONS:
...33. Voor spoedgevallen na kantoor- 21639, 22316 en 24508. Pageboy ...379.

FAX: 22368.

...KREKENINGNUMMER
...5.445 Banco di Caribe.

...TIE
... (centrale) en 11141 (informatie).

...RMCENTRALE

****

...DEKERTJES verschijnen op di. en ...kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ ...-17.00 uur worden opgegeven; ...ve op za. Alleen zoekertjes, die op ...en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, ...n de dag daarop (dus di. en vr.) ...schijnen.

****

...CHTREGELING DOKTOREN
...t/m za. van 18.00-07.00 uur:
...njestad: dokter A.S. Ridderstap via Dr. ...cio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of ...Alarmcentrale (115).
...Nicolas: dokter M. Cheung via Centro ...dico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; ...: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

...TICA
...chtdienst)
...Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

****

...ICHTING
...T GELE KRUIS ARUBA
...GELINGENBUREAU
...r informatie in alle districten kan men ...ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-...30 uur bellen. Openingstijdenzuigelin...bureaus (volgens afspraak): Oranje...d (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; ...neta (tel.: 47020): do. van 08.00-...00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van ...0-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): ...van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: ...88): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van ...-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. ...08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): ...van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: ...43): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

...ANGER? STICHTING CIZKA geeft ...rmatie en brengt u in contact met leden ...zwangerschapsbegeleiding, verloskun...hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

...ME NURSING BUREAU ARUBA
...: 34321.

****

...FORMATIECENTRUM KONINGIN ...LHELMINA FONDS (voor de kan...bestrijding op Aruba)
...opend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 ...J.E. Irausquinplein 3.

****

...RCOTICS ANONYMOUS HEL...INE
...36969 (24 uur per dag).

****

...DS-HOTLINE
...23040/27352 (tussen 07.30-12.00/ ...00-16.30 uur).

****

...DA/PRIDE
...n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...n van ma. tot en met vr. van 08.00-...00 uur voor inlichtingen omtrent pre...tie alcohol/drugsmisbruik.

****

...NDACION RESPETA MI
...chting tegen seksueel misbruik van ...nderjarigen)
...nozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

...MNESTY INTERNATIONAL ...RUBA
...: 22318.

****

...ERENARTSEN
...Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ...or spoedgevallen buiten kantooruren ...: 115.

****

...RIDGECLUB ARUBA ARIBA
...ivoliclub, Wilhelminastraat 16)
...avond om 19.30 uur speelavond. Voor ...pgave/informatie tel.: 24953.

****

...ARKE TIRAKOCHI
...nderpark te Savaneta, achter kleuter...school Promé Paso)
...opend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 ...r voor kinderen van 1-13 jaar.

****

...IEUW-APOSTOLISCHE KERK
...oletstraat 5-A, Oranjestad)
...anvangstijden van de diensten: wo. en ... om 19.00 uur.

****

...UNDACION DIABETICO ARU...ANO
... Irausquinplein z/n, Oranjestad)
...oor informatie: tel. 21215.

****

...ONDERDAG
...VERSEN
...IJBELMUSEUM: geopend op elke ...erkdag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...erk.

...USEO HISTORIKO ARUBANO: openings...den maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...8.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...ur.

...UREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE...LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...ilhelminastraat 19): iedere werkdag van ...7.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ...spraak te maken via tel.: 23145 of ...5111).

...EGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK ...EHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ...maandag en donderdag van 09.00-12.30 ...r gelegenheid om produkten te kopen in ...t oude gebouw van Bibito Pin, t/o protes...ntse kerk, Piedra Plat.

****

Dreigt met rechtszaak

Protest Oduber Aviation tegen radar Westinghouse

ORANJESTAD — Oduber Aviation Center, vertegenwoordiger van radarfabrikant Ratheon Canada, tekent zwaar protest aan tegen de keuze van de regering voor de radar van Westinghouse voor de Reina Beatrix-luchthaven. Deze keuze berust op oneigenlijke argumenten, zo meent Jacobo Oduber van Oduber Aviation. Oduber dook nog eens grondig in de materie en presenteerde gisteren een 'objectieve evaluatie'. Het is niet uitgesloten dat de vertegenwoordiger van Ratheon Canada een rechtszaak tegen de regering aanspant.

Sinds het besluit van de ministerraad op 15 november om een Westinghouse-radar aan te schaffen, is het rond het raderproject voor de Arubaanse luchthaven onrustig gebleven. Oppositieleider Nelson Oduber (MEP) verklaarde dat het een 'politieke keuze' was, waarop minister Glenbert Croes reageerde dat de regering zich uitsluitend heeft laten leiden door het advies van de commissie onder leiding van Narciso Pietersz van de directie Luchtvaart.

In alle stilte heeft Oduber Aviation tenminste drie protestbrieven geschreven naar minister Glenbert Croes. Volgens Oduber Aviation is er sprake van 'ongelijke behandeling' ofwel 'bevoorrechte behandeling ten gunste van Westinghouse'. Inmiddels schreef Oduber Aviation dergelijke brieven naar onder meer de gouverneur, het KabNA, de Tweede Kamer, de Rijksluchtvaartdienst, de GATT, de Antilliaanse en Canadese regering.

In de 'objectieve evaluatie' naar de gang van zaken betoogt Jacobo Oduber dat de regering er verkeerd aan doet door voor Westinghouse te kiezen. Ten eerste zou de radar van Westinghouse zo'n beetje de oudste techniek gebruiken die maar denkbaar is. Een vereiste in het bestek was dat de radar een zogenaamde *solid state* is. Westinghouse gebruikt echter de oude technologie van beeldbuizen.

Westinghouse zou volgens eerdere uitspraken van Narciso Pietersz een bereik hebben van 60 mijl, terwijl in het bestek om een bereik van 100 mijl wordt gevraagd. Om alsnog aan de vereisten te voldoen heeft Westinghouse toegezegd om de technologie zodanig aan te passen dat de 100 mijl bereikt worden. Maar volgens Oduber Aviation loopt Aruba daarmee het risico om als 'proefkonijn' gebruikt te worden.

De ASR-9 Westinghouse-radar die aangeboden wordt, zou nog nergens ter wereld operationeel zijn. Daardoor is er geen bwijs dat het voldoet aan alle vereisten. Bovendien zou Westinghouse zodanige techniek gebruiken dat elke aanpassing of modernisering onmogelijk is. De offerte van Westinghouse zou het duurste zijn en ook het onderhoud zou 'extreem' veel geld kosten.

Volgens Oduber Aviation was de commissie-Pietersz zeer goed op de hoogte dat Westinghouse niet voldoet aan bepaalde 'fundamentele eisen' die in het bestek gesteld worden. Desondanks besloot de Ministerraad op 15 november dat de opdracht voor een radarinstallatie voor ruim 12 miljoen florin naar Westinghouse gaat.

Drie wetsontwerpen naar Staten



ORANJESTAD — Een delegatie van de ministerraad diende gisteren drie wetsontwerpen in bij statenvoorzitter Marco Christiaans. De wetsontwerpen zijn: aanpassing minimumloon, verdubbeling ouderdomspensioen en invoering lumpsum voor overheidsdienaren. De bedoeling is dat deze wetsontwerpen zo spoedig mogelijk door de Staten worden behandeld. Op deze foto, bij de aanbieding, vanaflinks: de ministers Engelbrecht, Beke, Eman, statenvoorzitter Christiaans, griffier René Sommer en minister Eddy Croes.

Geen vrijaf privé sector op Statuutdag

ORANJESTAD — Acht werkgeversorganisaties hebben de regering laten weten geen vrijaf te zullen geven op 15 december in verband met veertig jaar Statuut. De last van een vrije dag kan door de particulieren niet gedragen worden. Zo vernam de *Amigoe*.

In werkgeverskringen wordt gesteld dat er reeds veel vrije dagen zijn, zoals Dia di Betico op 25 januari en 8 maart. Het is een drukke tijd en de hotels zitten vol. In de hotelsector bij voorbeeld betekent een vrije dag 200 procent salaris aan de werknemers. In de bouwsector wordt gewoonlijk vanaf 20 december tot januari twee weken vakantie genomen.

De acht organisaties besloten de regering mee te delen gezien de huidige omstandigheden geen vrijaf te geven. De organisaties zijn: Aruba Hotel and Tourism Association, Insurance Association of Aruba, Aruba Retail Merchants Association, Kamer van Koophandel, San Nicolas Business Association, Aruba Trade and Industry Association, Vereniging Assurantiebemiddelaars Aruba en Werkgevers Arubaanse Bouwnijverheid.

Op 15 december hebben de scholen en de overheidsdienaren een vrije dag.

Fundini publiceert boek:

'Toekomstige Status Aruba en Antillen'

ORANJESTAD — *The Future Status of Aruba and the Netherlands Antilles* is de titel van de nieuwe publicatie van Fundacion Pa Investigacion y Informacion (Fundini). Dit boek, beter gezegd artikelenbundel, is interessant. Het betreft een publicatie waaraan auteurs van de verschillende eilanden een bijdrage hebben geleverd.

Zij geven allerlei suggesties en ideeën met betrekking tot de staatkundige toekomst van de Dutch Caribbean. De uitgave is ter herdenking van 40-jaar Statuut.

Uitgever van het boek is Armando 'Rudy' Lampe en de medewerkers zijn Renéé van Aller (Aruba), Henry Baarh (Aruba), Charles do Rego (Curaçao), Michiel Bijkerk (Bonaire) en Lasana Sekou (Sint Maarten). Van Aller geeft de constitutionele geschiedenis van het koninkrijk weer. Zij schrijft ook over de toekomstige relaties tussen Nederland en de exkoloniën Aruba en de Antillen.

Het artikel van Sekou gaat over Sint Maarten, het eerste Antilliaanse eiland dat in 1992 tijdelijk onder curatele werd gesteld en daardoor de autonomie verloor. Sekou schenkt ook aandacht aan de eendracht tussen het Franse deel en het Nederlands-Antilliaanse deel van Sint Maarten. Hij legt uit waarom politieke éénwording van deze twee delen noodzakelijk is.

Charles do Rego besteedt aandacht aan de positie van Curaçao binnen de Nederlandse Antillen. Met het referendum van 1993 uitte de bevolking voor het eerst haar voorkeur voor een federatie van de Antilliaanse eilanden en tegen een versnippering van de eilanden. Do Rego beschrijft de staatkundige ontwikkeling van de Antilliaanse eilanden en betrekt deze geschiedenis bij de sociale situatie van de eilanden.

Bijkerk pleit voor een model van vrijwillige associatie tussen de *Dutch Caribbean*-eilanden samen met andere Caribische landen. Dan kan er een zogenaamde 'Caribische Archipel' worden gevormd. In dit associatie-model is er respect voor de souvereiniteit van de eilanden en is er geen plaats voor een gecentraliseerd gezag.

Lampe becommentarieert de genoemde artikelen vanuit de invalshoek autonomie en dekolonisatie. Baarh analyseert de laatste ontwikkelingen rond het Statuut en behandelt de suggesties voor een herformulering van het Statuut.

Meda Camacho

Arubaanse start deze maand in Nederlandse gemeentepolitiek

AMERSFOORT/ORANJESTAD — Ze voelt zich Arubaanse, maar dat heeft Meda Camacho (48) niet verhinderd om de Nederlandse politiek in te stappen. Op 20 december aanstaande wordt zij officieel beëdigd als raadslid voor D'66 van haar woonplaats Amersfoort.

=door onze correspondente=

Daarmee is Meda Camacho de eerste Arubaanse van de provincie Utrecht die in de politiek zit. Of ze met haar raadslidmaatschap ook landelijk de spits heeft afgebeten, heeft ze nog niet kunnen nagaan. Camacho is nu drie jaar actief voor D'66, al bleef dat tot vorig jaar beperkt tot activiteiten 'achter de schermen'. Maar in september 1993 werd Camacho door de partij benaderd voor een plaats op de verkiezingslijst voor de gemeenteraadsverkiezingen van maart.

Zij heeft toen een presentatie gedaan in de ledenvergadering en werd op nummer tien geplaatst. Camacho: "Dat is best hoog voor een eerste keer, als je nagaat dat er 53 plaatsen te verdelen waren." Zij redde het echter net niet, aangezien de partij, de grootste van Amersfoort, negen zetels kreeg. Onlangs echter, verhuisde een van de raadsleden naar Friesland, en zo kreeg de Arubaanse toch een kans. Haar geloofsbrieven zijn inmiddels door de gemeente goedgekeurd en niets staat dus meer de beëdiging in de weg.

Die zal er volgens Camacho anders uitzien dan normaal. Zij rekent op meer dan honderd belangstellenden, onder wie vermoedelijk de gevolmachtigde minister van Aruba, Mito Croes. Ook Robbie Schouten van het televisie-programma *Leu fo'i kas* zal aanwezig zijn. "Dan kan men zien dat wij een ander tintje aan de politiek geven."

De Arubaanse woont inmiddels 28 jaar in Nederland. Ze ging er heen in het spoor van haar Nederlandse — toen nog — verloofde, van wie ze inmiddels twee zonen heeft. Ze deed een hbo-opleiding maatschappelijk werk (interculturele leerroute) en heeft eigenlijk al die jaren in de hulpverlening gezeten.

Op dit moment werkt zij bij de jeugdhulpverlening in Utrecht. Haar belangstelling gaat uit naar de mensen die in een minderheid zijn of sociaal gezien zwak staan. Daar horen ook de Antillianse en Arubaanse Nederlanders bij. Als raadslid wil zij zich dan ook voor Antillianen en Arubanen blijven inzetten, al zal zij andere minderheden en sociaal zwakken zeker niet vergeten.

In Amersfoort wonen zo'n duizend Antillianen en Arubanen. Een echte probleemgroep is het niet, al baren de jongeren de bestuurders soms zorgen. "Ze willen vaak wel werken", zegt Meda, "maar er zijn geen mogelijkheden. En ze weten soms niet bij wie ze horen, bij de allochtonen of de autochtonen, want ze hebben wel de Nederlandse nationaliteit."

Rijk wordt ze er niet van. Raadsleden krijgen in Nederland niet meer dan een vergoeding naar rato van het aantal inwoners van de gemeente (Amersfoort 120.000). Hoeveel dat is, weet Camacho nog niet. Wel weet ze dat er tien tot vijftien uur werk per week voor het raadslidmaatschap staat. "Maar in de praktijk is het altijd veel meer."

Het nieuwe raadslid komt nog zeer regelmatig op het eiland: zo'n twee tot drie keer per jaar. In 1989 woonde zij een half jaar op Aruba, toen zij voor de stichting Geestelijk Gehandicapten werkzaam was. Over definitief teruggaan denkt zij veel na: "Ik heb wel de behoefte ooit terug te gaan. Maar op dit moment heb ik daar nog te veel vraagtekens bij. Ik ben er nog niet klaar voor en ik kan hier heel veel doen voor mijn landgenoten. Maar aan de andere kant heb je daar wel je *roots*."

Reaktie minister Beke:

'Ingezonden stuk riekt naar discriminatie'

ORANJESTAD — Minister Lili Beke betreurt de wijze waarop bepaalde personen kritiek menen te moeten geven op haar besluit om haar echtgenoot Harry Beke in de Monumentenraad te benoemen. Door nadrukkelijk te spreken van 'Europese Nederlanders' bekruipt de bewindsvrouwe een gevoel van discriminatie.

De bewindsvrouwe reageerde in een gesprek met de *Amigoe* op de anonieme ingezonden brief van maandag (waarvan naam en adres wel bekend zijn bij de redactie) waarin kritiek geuit wordt op het benoemen van twee Europese Nederlanders in de Monumentenraad. 'Kon de minister geen Arubanen vinden om zitting te nemen in deze raad?' zo stond er in de brief.

Minister Beke: "Als we teruggaan in de geschiedenis van de Monumentenraad, stelde de Europese Nederlander professor Sami Groel de eerste lijst van de Arubaanse monumenten samen. De eerste opgravingen op Aruba werden eveneens door vrijwel uitsluitend Europese Nederlanders verricht."

De minister wijst er op dat in de afgelopen vijf jaar de vorige regering waardevolle monumenten, zoals het gebouw gelegen aan de Wilhelminastraat, verloren liet gaan. Een monument dat nu een choller-huis is geworden. Toen hoorden we niemand, Arubaanse noch Europese Nederlanders, klagen over wat er met de historische eigendommen van Aruba gebeurde.

"Wat de benoeming van mijn echtgenoot in de Monumentenraad betreft, dit heb ik in alle oprechtheid gedaan. In de 22 jaar dat mijn echtgenoot op Aruba werkzaam is, heeft hij altijd respect en bewondering voor de Arubaanse cultuur gehad. Ik weet zeker dat hij in het belang van Aruba werkzaam zal zijn. Mensen die menen dat ik mijn echtgenoot benoemde zodat hij een salaris zou ontvangen, kan ik gerust stellen: het werk wordt vrijwillig gedaan. De leden van de Monumentenraad ontvangen geen cent voor hun werk."

Tenslotte wijst minister Beke erop dat de Monumentenraad tevreden is met de financiële hulp van Nederland en de Europese Gemeenschap. Er wordt hard gewerkt voor behoud van de cultuur en monumenten van Aruba.

Jeugdwerk viert Vrijwilligersdag

ORANJESTAD — De Arubaans jeugdwerkfederatie Associacion Trabao Hubenil Arubano, ATHA, viert vandaag de internationale Dag van de Vrijwilliger. ATHA kiest dit keer geen Vrijwilliger van het Jaar, maar houdt een kerstviering met de 47, bij ATHA aangesloten organisaties. ATHA wil, met droogjes en non-alcoholische natjes, het jaar op een gezellige en informele wijze sluiten.

De viering is vandaag van 20.00 tot 22.00 uur in het ATHA-gebouw in Dakota. Een gaita-groep met kerstmuziek zal vanavond ook aanwezig zijn.

EMMA CAMBA

Landscaping Unlimited

Aruba ligt er prachtig bij. Zelden was het eiland groener dan op dit moment. Vooral als je van San Nicolas naar Oranjestad rijdt of vice versa, vallen de groene bomen en struiken je echt op. Sterk, vitaal en oergezond. Toch heeft het eigenlijk niet zo gek veel geregend de afgelopen tijd. Hoe komt het dan dat alles zo groen is? Hoe komt ons Benedenwindse eiland aan dit Bovenwindse uiterlijk? Wat is het geheim van deze opleving?

Een telefoontje naar DOW leerde dat er geen sprake was van een speciale behandeling. Alles was bij het oude gebleven. Nee, geen speciale mestkorrels of zo; niet meer water dan voorheen. Inmiddels weten we beter. Het blijkt dat de Arubaanse grond wel degelijk van een soort mest wordt voorzien. Het betreft hier een compleet nieuwe ontdekking. Het zit namelijk zo dat bomen en struiken hun extra voeding tegenwoordig halen uit: zeer sappige informatie.

Uitvinder van deze nieuwe vorm van groenonderhoud, is onze ex-minister van Justitie. Hij ontdekte het bij toeval, nadat hij op een gegeven moment heel belangrijke papieren - stukken aangaande het Beta Hotel - onder de grond had gestopt. En wat gebeurde er? De bomen en de struiken en bloemen in zijn tuin groeiden en bloeiden beter dan ooit! Zo vond hij, zomaar op een doordeweekse dag, een wel heel bijzondere manier van omgaan met 's lands informatie uit. Landsbelang gepromoveerd tot *landscaping*!

Hoe sappiger de informatie, hoe beter de natuur erop reageert. Het geeft je tuin bovendien emotionele meerwaarde. Je zult maar de trotse eigenaar zijn van een tuin die letterlijk bol staat van de informatie. Je kunt dan trots zeggen: "Bij die cactus, of nee daarachter, liggen de verslagen van uiterst geheime vergaderingen. Zie je die hibiscus daar, nou daarnaast ligt belastende informatie met betrekking tot een notaris. Tussen die steen rechts en die oleander liggen zeer confidentiële documenten. Weet je waarom de watapana zo rijk en groen is? Hij voedt zich met vertrouwelijke informatie, voorzien van een aantal saillante details."

Omdat iedereen op Aruba graag een interessante tuin wil hebben, zal het niet lang meer duren of de jacht naar sappige informatie wordt geopend. Als bezitter van de meest belangrijke documenten is een waarschuwing aan onze minister-president op zijn plaats. Zorg dat alle stukken achter slot en grendel zitten, want voor je het weet liggen ze in andermans tuin. Zoveel is inmiddels duidelijk: *Landscaping Unlimited* leidt tot *Fantastic Gardens*.

Schoolverkoop kerstartikelen

ORANJESTAD — Huishoudschool Immaculata in Santa Cruz houdt op zondag 11 december een verkoopdag van originele kerstartikelen. Deze artikelen zijn door de leerkrachten en leerlingen zelf gemaakt.

Koffie en gebak zijn ook verkrijgbaar op deze verkoopdag, die van 10.00 tot 17.00 uur op het terrein bij de school wordt gehouden.

...entoonstelling ...erstartikelen

ORANJESTAD — Per...onen, die zelf kerstartikelen ...ebben gemaakt, kunnen ...iermee deelnemen aan de ...entoonstelling van het Insti...uto di Cultura.

De tentoonstelling is van ...4 tot en met 21 december. ...e laatste dag om kerstarti...elen in te leveren, is 12 ...ecember. Voor nadere infor...matie, kan men bellen naar ...et Instituto di Cultura.



LAS VEGAS - Een geliefde sport in de zuidelijke en westelijke staten van de Verenigde Staten is de rodeo. Cowboys rijden op al dan niet gezadelde wilde paarden of stieren die proberen hen in de kortst mogelijke tijd af te werpen. Op de foto ziet u de cowboy Ty Murray, die al vijf keer wereldkampioen rodeo-rijden werd in aktie tijdens de nationale finale in Las Vegas.

Dick Advocaat zal vast elftal moeten bouwen

Roemloos afscheid Kees Rijvers van zwalkende Philips-formatie

EINDHOVEN - De grote kleine man Rijvers nam gisteravond op roemloze wijze afscheid van het Eindhovense publiek. De dure Philips-formatie bleef in de laatste competitiewedstrijd van het 'rampjaar' 1994 tegen het bescheiden RKC steken op 2-2.

De Brabanders, die in de laatste drie duels niet tot winst kwamen, verspeelden tot twee keer toe een voorsprong. Zenden maakte beide treffers voor PSV. Uit een strafschop stelde Decheiver in de 88ste minuut een kostbaar punt veilig voor RKC.

Rijvers kon tijdens zijn periode als interim-coach rekenen op voldoende krediet bij bestuur, spelers, pers en publiek. Gezien zijn staat van dienst, zijn gevorderde leeftijd en zijn 'natuurlijke' gezag werd het de 68-jarige crisismanager niet al te moeilijk gemaakt. Zijn opvolger Dick Advocaat, die over twee weken in Spanje met zijn selectie kennis maakt, zal in Eindhoven heel wat kritischer worden gevolgd. Het neerzetten van een vast elftal met een vast concept vormt een van de belangrijkste opdrachten voor de Hagenaar.

In het duel met RKC gunde Rijvers zijn joker Meijer, die PSV zondag bij FC Twente redde (2-2), een nieuwe kans in het basisteam. De geblokte Limburger vormde met Ronaldo het centrum van de aanval. Ook Pahlplatz mocht weer eens een keer starten, als rechter middenvelder. Vampeta (gepasseerd) en Prommayon (geblesseerd) waren uit het elftal verdwenen. Faber speelde in zijn vertrouwde linie, als rechtsback, en Van der Gaag bewaakte de linkerflank.

Het elftal oogde op papier een stuk evenwichtiger dan in Enschedé, maar op het veld kwam de betere balans nauwelijks tot uitdrukking. PSV begon overtuigend, maar zakte na een kwartier diep weg. Het balverlies (Pahlplatz, Valckx, Linskens) nam groteske vormen aan. Het agressieve RKC, ook met drie spitsen, nam brutaal het initiatief over en dwong de beste kansen af. Met de ruststand van 1-1 mocht PSV zeker niet klagen.

Zenden opende in de achtste minuut de score met een diagonale 'streep' in de bovenhoek. Hij vierde zijn succesvolle uithaal met een salto, bijna even mooi als zijn doelpunt. Na 25 minuten kwam RKC verdiend op gelijke hoogte. Uit een indraaiende hoekschop van Petta tikte Streppel bij de eerste paal eenvoudig binnen, 1-1. Drie minuten voor de rust voorkwam doelman Waterreus voor PSV een achterstand. De zelfbewuste sluitpost plukte de bal knap van de voeten van Petrovic, die vanaf eigen helft vrij richtig doel was opgerukt.

Het duel bloedde langzaam dood. Totdat Zenden alsnog een gaatje in de afweer vond, 2-1. 'Keessie bedankt', zong het publiek al. Verdediger Van der Gaag bedierf echter het afscheidsfeestje van Rijvers. Hij legde invaller Muller neer, waarna arbiter Wegereef een strafschop toekende. Decheiver gunde Waterreus geen kans, 2-2.

*****

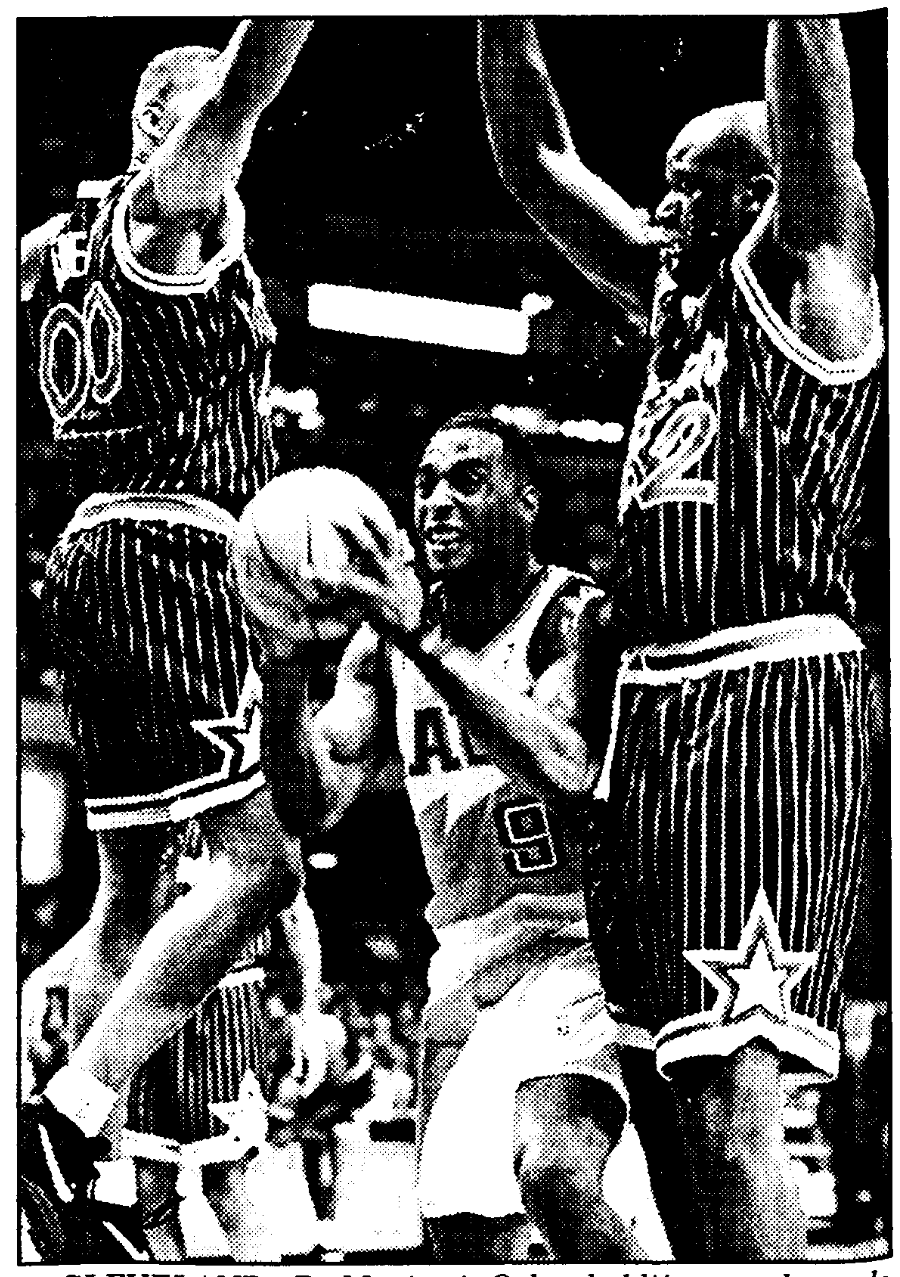
BOKSEN - De Nederlandse Boksbond (NBB) is drie profs rijker. Mattin Huizen (zwaarwelter), Janny Schuman (zwaar) en Wahid Gul Khan (welter) zijn overgestapt naar de beroepssectie, die nu twaalf boksers telt.

*****

VOETBAL - Alessandro Costacurta van AC Milan ontbreekt vanavond in de wedstrijd in de Champions League tegen Austria Salzburg. De voorstopper kreeg in het duel om de Wereldbeker tegen het Argentijnse Velez Sarsfield de rode kaart. De UEFA schorste de Italiaan voor één wedstrijd.

*****

VOETBAL - Jean-Marie Papin is opgenomen in de Franse voetbalselectie die zich voorbereidt op het EK-kwalificatieduel met Azerbeidzjan. De spits van Bayern München maakt zijn rentree na een afwezigheid van zeven maanden. Ook Eric Cantona van Manchester United behoort tot de zestien van bondscoach Jacquet.



CLEVELAND - De Magic uit Orlando blijven op de goede weg in de Amerikaanse NBA-basketbalcompetitie. Gisteravond wonnen de Cleveland Cavaliers met 114-97. Shaquille O'Neal (rechts) van de Magic, speelde weer een grote rol in deze overwinning. Op de foto: Tony Campbell tracht te scoren tussen O'Neal en Anthony Avent die rugnummer 00 draagt.

CBS betaalt fors voor basketbal

NEW YORK - De Amerikaanse televisiemaatschappij Colombia Broadcasting System (CBS) heeft voor een bedrag van 1,725 miljard dollar (ruim drie miljard gulden) het recht verkregen basketbalwedstrijden uit de Amerikaanse Universitaire League uit te zenden. De overeenkomst heeft een geldigheid van acht jaar.

CBS liep vorig jaar de rechten op uitzending van footballwedstrijden mis. Die gingen voor een bedrag van 1,58 miljard dollar (circa 2,8 miljard gulden) naar Fox, dat een contract tekende voor vier jaar.

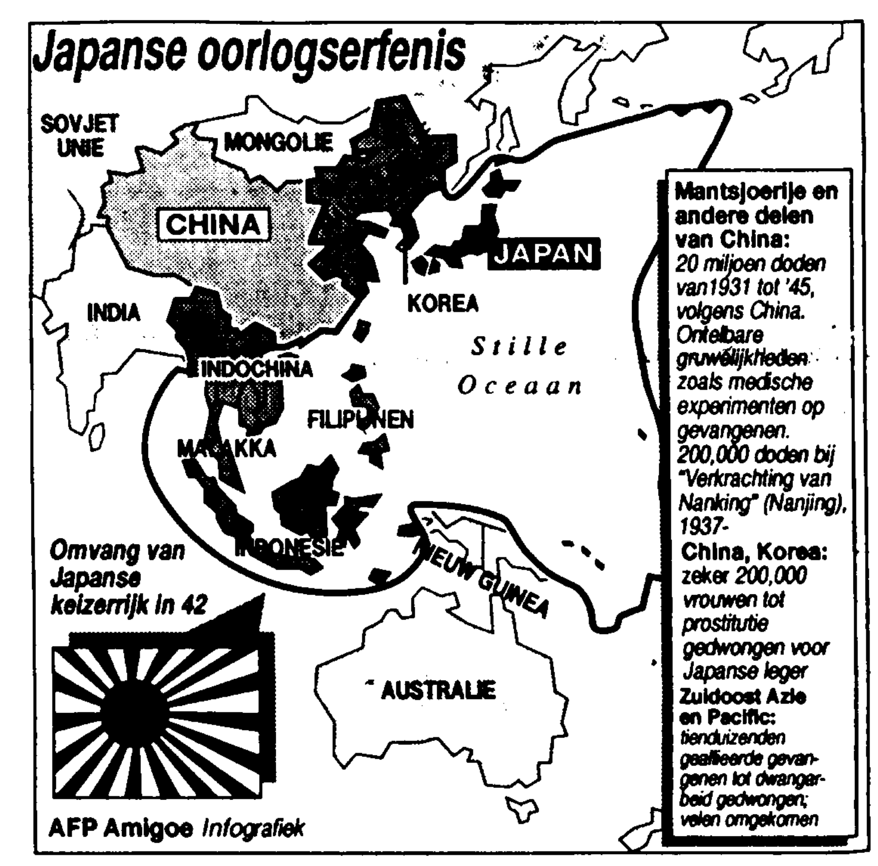
Ian Rush goed beloond na 'testimonial'

LIVERPOOL - Ian Rush heeft gisteravond in negentig minuten voetbal ruim 700.000 gulden verdiend. De 33-jarige spits van Liverpool ontving de opbrengst van een 'testimonial', van zijn club tegen Celtic.

Engelse clubs bieden trouwe werknemers, die tien jaar clubliefde tonen, een 'testimonial' aan. Rush is aan zijn vijftiende seizoen bij Liverpool bezig.

Voor de erewedstrijd had de man uit Wales Celtic uitgenodigd. Dat bleek een goede keuze, want met de Schotse club reisden 8000 toeschouwers mee. De 26.000 aanwezigen op Anfield Road zorgden voor een record-opbrengst voor een 'gevierde' speler.

Liverpool won met 6-0, Rush scoorde de laatste treffer.



Japan is niet van plan schadeloosstelling te betalen voor het leed dat de zogenaamde troostmeisjes is aangedaan onder de laatste Wereldoorlog. Troostmeisje was een eufemisme voor tot prostitutie gedwongen buitenlandse vrouwen. Dit ten gerieve van het keizerlijke leger in de bezette gebieden.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training voor de jeugd** vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training voor de jeugd** vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: **377289** (vragen naar Kees).

WOENSDAG

VOETBAL
(Kopa Amistat)
19.00 uur Mexico (Leliënberg) vs Bulgarije (Bou Barber);
20.15 uur Italië (Barber) vs Brazilië (Soto) -**veld van Barber**.

AUTORALLY
(Automobiel Club Curaçao)
20.00-22.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor de *Kerstboutenrit* - **ACC-clubhuis, Baai Macola.**

DONDERDAG

VOLLEYBAL
(voortgezet onderwijs)
halve finales heren
14.30 uur PLTS (A) vs TC St. Jozef;
15.30 uur Radulphus College vs JP Duarte LTS - **sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

* * * * * * * * * * * * * * * *

Laatste Spaanse clubs allemaal uitgeschakeld

Odense BK zorgt voor sensatie: 2-0 winst in Bernabeu tegen Real Madrid

MADRID - Het nietige Deense clubje Odense BK zorgde gisteren in de derde ronde van de UEFA-beker voor een geweldige sensatie.

De Scandinaviërs wonnen in het Santiago Bernabeu-stadion in Madrid van het machtige Real Madrid: 2-0. De zege bezorgde de Denen, die thuis met 3-2 hadden verloren, een plaats in de volgende ronde. De aanhang van de 'Koninklijke' huilde.

De supporters van het Poolse Katowice lieten amper een traan om het verlies van hun ploeg tegen Bayer Leverkusen. De uitschakeling kwam immers niet als een verrassing. De Duitsers hadden twee weken geleden in Polen al een plaats in de volgende ronde veilig gesteld. Toen won de ploeg van trainer Stepanovic met 4-1, gisteren werd het in het Ulrich Haberlandstadion 4-0.

Het spannendste duel was ongetwijfeld het treffen tussen het Duitse Borussia Dortmund en het Spaanse Deportivo la Coruña. Pas in de laatste minuten van de verlenging sloegen de Duitsers ongenadig toe: 3-1. Na de reguliere speeltijd stond het 1-0 voor Borussia, dat daarmee de 1-0 achterstand van twee weken geleden had weggewerkt. In de 102de minuut scoorde Alfredo de gelijkmaker. De Spanjaarden dachten op rozen te zitten, maar dankzij doelpunten van Riedle (115de) en Rickel (118de) haalde de thuisploeg de kwartfinale.

De Italiaanse deelnemers Parma, Juventus en Lazio Roma bekeren allemaal verder. Parma moest tegen Athletic Bilbao een achterstand van 0-1, opgelopen in de uit-wedstrijd in Spanje, goedmaken. Daarin slaagde de koploper in de Serie A met verve: 4-2. Zola, Couto en twee keer Dino Baggio zorgden voor de treffers.

Juventus klaarde tegen Admira Wacker het karwei op eenvoudige wijze. Na de 3-1 zege in Wenen, versloegen ze gisteren in eigen stadion de Oostenrijkers met 2-1. Nadat Ferrara voor Juventus en Wimmer voor Admira hadden gescoord, besliste Vialli vier minuten voor tijd de partij in het voordeel van de Italianen.

Lazio won thuis met dezelfde cijfers als twee weken terug tegen het Turkse Trabzonspor: 2-1. Cravero zette Lazio op voorsprong, maar Soner maakte in de 72ste minuut gelijk. Drie minuten later bepaalde Di Vaio de eindstand op 3-1.

De sensatie van de avond was natuurlijk de uitschakeling van Real Madrid. Pas in de laatste minuut voltrok Odense, waar oud-Ajacied John Hansen de verdediging leidt, het vonnis. De Deense invaller Morten Bisgaard ontpopte zich als de beul. Hij wist met zijn treffer het reeds feestvierende publiek in één klap stil te krijgen. In de 71ste minuut had Pedersen de score geopend. De Argentijns trainer van Real, Jorge Valdano verweet zijn ploeg, die het moest stellen zonder de sterren Michel, Zamorano en Hierro, niets. "Ze hebben alles gegeven. We waren superieur aan de Denen, controleerden de wedstrijd, maar vergaten de kansen te benutten. Het is de eerste thuisnederlaag van dit seizoen. Vanaf nu richten we ons alleen nog maar op het behalen van de landstitel."

Leverkusen schotelde de toeschouwers een heerlijke voetbalavond voor. In de 11de minuut, opende Schuster met een prachtige vrije trap de score. Binnen vier minuten volgden Thom en Scholz zijn voorbeeld, Hapal sloot de dis af in de 28ste minuut. 4-0.



MADRID - De Deense club Odense BK heeft gisteravond voor een verrassing gezorgd door in een kwalificatiewedstrijd voor de UEFA-beker Real Madrid, dat in eigen huis speelde, met 2-0 te verslaan. Op de foto hierboven: Michael Laudrup van Real wordt aangevallen door verdediger Melvang van Odense.

LONDEN — In de returns in de derde ronde van het UEFA Cup-toernooi zijn gisteravond de volgende wedstrijden afgewerkt. Tussen haakjes staat de uitslag van de eerste wedstrijd.

Leverkusen (Dui) - Katowice (Pol)	4-0 (4-1)
Lazio (Ita) - Trabzonspor (Tur)	2-1 (2-1)
AC Parma (Ita) - Bilbao (Spa)	4-2 (0-1)
Juventus (Ita) - Admira Wacker (Oos)	2-1 (3-1)
Real Madrid (Spa) - **Odense BK** (Den)	0-2 (3-2)
Dortmund (Dui) - La Coruña (Spa)	3-1 n.v. (0-1)

Vandaag: Napoli (Ita) - Eintracht Frankfurt (Dui). Donderdag: FC Sion (Zwi) - FC Nantes (Fra).

Geplaatst voor de kwartfinales: Bayer Leverkusen, Borussia Dortmund, Odense, Parma, Lazio, Juventus.

Eerste ronde damcompetitie JPF afgewerkt

WILLEMSTAD - De eerste ronde van de damcompetitie opgezet door damclub Justitia Pietas Fides (JPF) is ten einde. De heren Bernadina en de heer Samson uit poule C gaan verder, de heer Grauwde viel af. Van poule A gingen over naar de volgende ronde de heren Wezer en Tjen-A-Kwoei en van poule B de heren Meriën en Kort. Voor de volgende competitie hebben zich al verschillende deelnemers opgegeven, die voorlopig iedere zondag nog toeschouwers zijn.

Amerikaanse ijshockeyers stappen op

CHICAGO - De gesprekken tussen spelers en eigenaars van clubs uit de Amerikaanse ijshockey-competitie zijn gisteren in Chicago afgebroken. De vertegenwoordigers van de spelers stapten boos op nadat de eigenaars een voorstel hadden ingediend om belasting te heffen op salarissen van spelers bij de rijke clubs.

"De voortgang van het hele seizoen staat op het spel", reageerde Goodenow, directeur van de spelersbond. "De onderhandelingen liepen goed en de partijen waren het over veel onderdelen bijna eens. Totdat de eigenaars met dat belastingvoorstel kwamen."

Maandag komt de Board of Governors van de National Hockey League in New York bijeen om de situatie te bespreken. Algemeen wordt aangenomen dat er half december overeenstemming moet zijn om het seizoen nog enige inhoud te geven. De kans dat het gehele programma van de agenda verdwijnt, is volgens waarnemers door de laatste ontwikkelingen aanzienlijk groter.

Sunfish Ocean Race zondag

WILLEMSTAD - Zeilvereniging Asiento organiseert aanstaande zondag 11 december in samenwerking met Hagemeyer Curaçao n.v. de Kodak Sunfish Ocean Race.

In de A-klasse gaan de zeilers voor de Kodak-wisselbeker. Verder zijn er in de klasse bekers voor de eerste, tweede en derde aankomende, bij tenminste 8 deelnemers per klasse. Afhankelijk van het aantal deelnemers, zijn er in de B-klasse drie bekers beschikbaar.

Voor de kust van Barbara Beach zal de start plaatsvinden en de baan ligt tussen boei Fuikbaai en Caracasbaai. Er kan nog worden ingeschreven in de A- of B-klasse. Onervaren zeezeilers dienen zich in de B-klasse in te schrijven. Inschrijvingstijden: zondag 11 december tussen 9.00 en 10.00 uur op de zeilhaven Asiento, 10 gulden per boot. Tussen de races door kunnen op het strand van Barbara Beach drankjes en sandwiches geconsumeerd worden.

Boek 'Lords of the Rings' aanleiding tot rechtszaak

LAUSANNE - De klacht van het Internationaal Olympisch Comité tegen twee Britse journalisten die in 1992 het boek The Lords of the Rings schreven, staat voor vandaag op de rol van de rechtbank in Lausanne. De beide auteurs, Vyv Simpson en Andrew Jennings, zijn er niet bij aanwezig. Zij zijn aangeklaagd wegens criminele laster en smaad.

In The Lords of the Rings beschreven Simpson en Jennings de handel en wandel van talloze IOC-leden in de sport- en politieke wereld. Met name voorzitter Juan Antonio Samaranch kreeg ruim aandacht in het boek, dat in 13 talen verscheen en overal op de bestsellerslijst stond.

De auteurs onderzochten de politieke activiteiten van Samaranch in zijn geboorteland Spanje onder de heerschappij van de fascistische dictator Franco. Zij stelden dat Samaranch Franco's autocratische wijze van regeren heeft toegepast in het IOC vanaf de dag in 1980 dat hij voorzitter werd. Het IOC is volgens hen corrupt geworden. Simpson en Jennings verklaarden gisteren in Londen dat zij nog altijd voor 100 procent achter de inhoud van hun boek staan. In hun ogen is de aanklacht van criminele laster in strijd met de Conventie voor Mensenrechten.

Officials van het IOC weigerden voor de rechtszitting enig commentaar te geven. De twee journalisten zouden een jaar cel riskeren. Zwitserse advocaten voorspellen een korte procedure, hooguit een uur en een uitspraak binnen een maand. Wanneer de rechtbank in het voordeel van het IOC beslist, zal de straf hooguit een kleine boete zijn.

Matte tennispartijen Sampras, Becker, Chang en Ivanisevic

MÜNCHEN - Een pak geld is er te verdienen, maar pakkende partijen tennis waren er nog niet te zien. De vier partijen van de eerste dag van de Grand Slam Cup in München kenden geen verrassingen. Sampras, Becker, Chang en Ivanisevic plaatsten zich voor de kwartfinales.

Sampras had gisteren haast. Hij versloeg Yzaga, de man die hem tijdens de US Open een halt toeriep, in twee korte sets. Dat het geen boeiende partij was boeide de 11.000 Duitsers niet. Zij wachtten op de partij tussen Becker en Ferreira.

De enige keer dat Becker aan de Grand Slam Cup deelnam, vorig jaar, betrad hij maar éénmaal de baan. Tegen Wayne Ferreira. De Duitse nummer drie van de wereld verloor gisteren de eerste set met 7-5. De wraak kwam toch, via 6-4 en 6-3. "Vooraf lag de druk op mij, vanwege vorig jaar", sprak de winnaar. "Maar ik speelde goed. En heel langzaam zag je dat de druk steeds meer op de schouders van Wayne kwam te liggen."

Het publiek stroomde de Olympia Halle uit voor een korte pauze. In die korte pauze sloeg Michael Chang de Spaanse gravelspecialist Alberto Berasategui van de baan: 6-1 en 7-5. Chang verzekerde zich op die manier van 425.000 gulden en een wedstrijd tegen de nummer één van de wereld, Sampras.

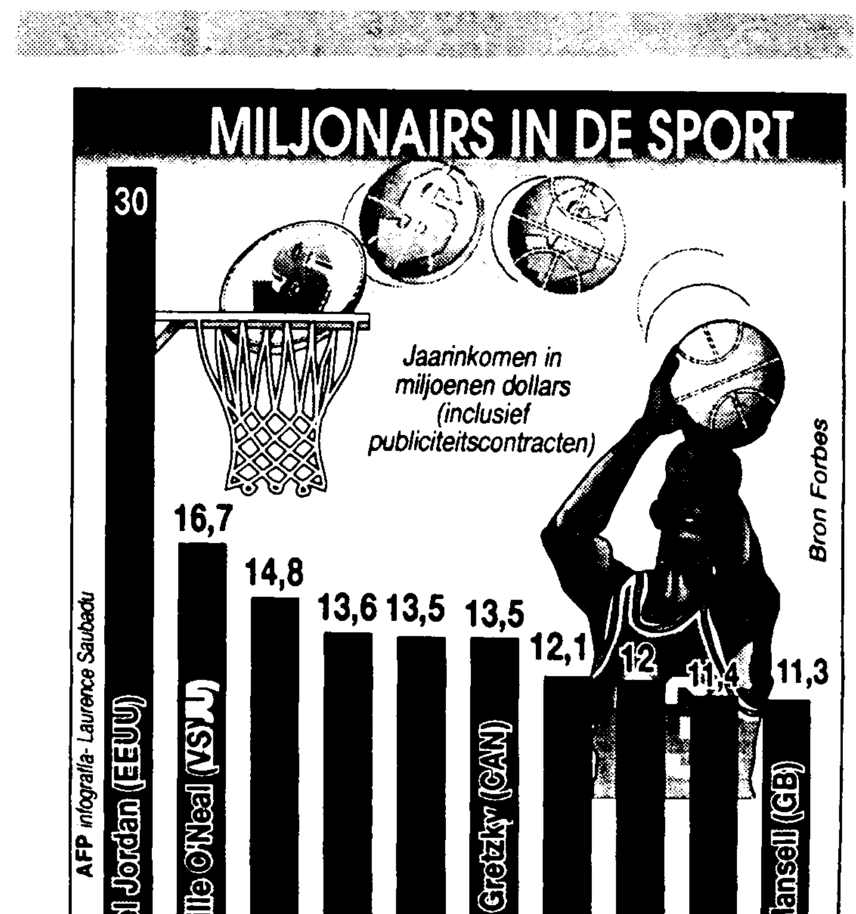
De laatste partij van de avond, tussen Ivanisevic en Björkman, bracht evenmin spanning. De jonge Zweed had duidelijk het feest, na het behalen van de Davis Cup, nog in de benen, het hoofd, de armen. Björkman was met geen kanon wakker te schieten, zelfs niet door de zestien aces van de Kroaat, die nu zijn vuurpijlen op Becker mag afschieten.

Uitslagen:

Eerste ronde: Sampras (Vst) - Yzaga (Per) 6-2, 6-4; Becker (Dui) - Ferreira (Zaf) 5-7, 6-4, 6-3; Chang (Vst) - Berasategui (Spa) 6-1, 7-5; Ivanisevic (Kro) - Björkman (Zwe) 6-4, 6-2.

Maradona stapt op als coach

CORRIENTES - Diego Maradona heeft zijn functie als coach van de Argentijnse voetbalclub Deportivo Mendiyu neergelegd. Hij verklaarde zijn besluit te hebben genomen wegens de kritiek die clubvoorzitter Roberto Cruz zaterdag uitte na de nederlaag van Deportivo Mendiyu tegen Newell's Old Boys (0-2). Maradona liet de mogelijkheid open op zijn besluit terug te komen als Cruz zijn woorden intrekt. Trainer Carlos Fren van Deportivo Mendiyu verklaarde zich solidair.



NEW YORK - De voormalige Amerikaanse basketballer Michael Jordan, die tegenwoordig baseball speelt, geniet een jaarinkomen van maar liefst 30 miljoen dollar en is daarmee de best betaalde sporter ter wereld. Uit een grafiek van het tijdschrift Forbes valt eveneens te zien hoe het enkele andere topsporters financieel vergaat.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672

[illegible] professioneel gereedschap bij
RENTOOL N.V.
en U werkt sneller
Tel.: 369900
Tel.: 601762
Kompakte tegelzaag machine

DE MAAYER FACTORY OUTLET
UW KEUKENSPECIALIST
Bel voor een afspraak:
Van Staverenweg 10 - Tel.: 369511

Wij maken tropisch wonen compleet
* * * * *
Ontwerpen en bouwen van kwaliteits betonnen zwembaden door ervaren vakui. Van advies over de vorm van uw zwembad tot en met installatie van pomp en filter en zelfs de landscaping rondom uw zwembad. Als u voor 15 dec. a.s. beslist krijgt u extra korting op de al lage bouwprijs!
Grijp nu uw kans!!
Revital Swimming Pool Inc. Tel: 367725 / Fax: 367850

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen. Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie. Daarom kiest u voor:
The Trader Partyservice in het I.T.C
Tel. 636274 280
U geniet maar u heeft de zorgen niet

RAFAS THE BUGBUSTER
Termite & Pest Control N.V.
General Pest Control, Insect, Termite, Rodent and other vertebrate control
Ornamental, Turf, Lawn, Tree, Pest Weed Control & Termite Tenting
Van Staverenweg 7 • Tel: 376709 - 376965
Fax: 371269 Cellular 603678

ISC IRRIGATIE SYSTEMS CURAÇAO
Voor een
Betaalbaar sproei of dripsysteem
moet U natuurlijk bij ons zijn.
Tel.: 378589 - 606174

SCHOONHEIDSSALON Martien
Mahaai Mini Mall - tel. 371871
voor een complete
* schoonheidsbehandeling
* Make-up en epileren
* Harsen van benen, bikinilijn en oksels
* Electrisch ontharen
* Body massage
en nu ook Gel Nagels maken en vullen.
Kom langs of bel voor een afspraak.

MACOLA N.V.
Kaya dra Oy Sprock 4a, tel: 376918, fax: 37051

---

bouw beslag totaal n.v.
Montagne Abao 3 - Kavel 6
Tel: 671077
Fax: 671086
P.O. Box 3382
Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.
Wij adviseren U graag.
Daar zijn wij vakman voor.

Voor al Uw
INLIJSTWERK
Artbeats & Frameworld
posters, kaarten en lijsten
Kaminda Electricien 10
Saliña
Tel: 611087

H.M.S HIGHTECH MACHINERY SERVICE
Hispañolaweg 20 - Phone: (599-9) 680604/604826
Fax.: (599-9) 695466 - Curaçao, Neth. Antilles
Raymond A. Wallé
Manager & Logistic Coördinator
mita - Gestetner
ZEOS
Office Equipment

MAISON LILI
Hair-Care
Schottegatweg (O) 48
Tel. 377861
Het vertrouwde adres voor het hele gezin.

TRANSPORT
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.
Tel: 373767
Na 16.00 uur

Bel ook de vakvrouw

WASSERETTE SUPERCLEAN
Schottegatweg Oost 173
(naast Angelo II t.o. Promenade)
Voor het wassen, drogen en vouwen van Uw wasgoed.
Professionele service.
Tel.: 387544

Meubels stofferen?
U laat uw meubels toch ook bij een speciaalzaak stofferen?
Vrijblijvende prijsopgave.
Meubelstoffeerderij GERTO N.V.
De Hollandse Stoffeerder.
Wij stofferen met Europese stoffen of met stoffen door u aangeleverd.
Montagne Abao 3 - Kavel 6,
tel. 677957 - fax. 676470

Bel de vakman die staat voor u klaar.
RAPHIRO SERVICE
is een bedrijf gespecialiseerd in alle klusserwerk t.w.
• METSELWERK
• TIMMERWERK
• SCHILDERWERK
Tel. 677849,
603345
page 3100185 24 uur.

MA 20 JANUARI
2014
Door toepassing van ons professioneel ontwikkel-, spoel- en fixeerproces zijn uw foto's ook in 2014 nog haarscherp.
foto Studio [illegible]
Dr. Hugenholtzweg 36
Colon Shopping Center
Promenade Shopping Center.

LEATRON
Specialist in tv-antennes voor particulieren en hotels
Wij helpen u graag

FIRMA TASOL
Alu Rolluiken en Alu Rolduren
voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodsrolduren.
Voor meer informatie,
tel. 377224

Stoffeerderij Antilliana
Montagne [illegible] 671[illegible]
Uw aangewezen adres voor het bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijten enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en Diners.
Wij zijn de hele dag non-stop geopend
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
WIJ ZIJN ALTIJD TOT UW DIENST!

Markiezen,
Windschermen,
Rolluiken,
Zonwering,
[illegible]
500 m2
SHOWROOM
Tel. 374815
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00
ucm



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 6720

Eithel Pietersz:

Overheid moet met vakbonden betalingsregeling treffen

WILLEMSTAD — De overheid heeft geen enkele andere keus dan het verschil in salariëring tussen gehuwden en ongehuwden uit te betalen. Indien de regering niet over de financiële middelen beschikt dan moet met de vakbonden overlegd worden en een betalingsregeling getroffen worden.

Dat is de mening van SI-woordvoerder Eithel Pietersz, die opmerkte dat de afgelopen week gepaard ging met grote sociale onrust in de publieke sector. "De huidige situatie, waarin geen van beide partijen voor elkaar wenst onder te doen, brengt ons geen stap verder. Het schept juist een groter wantrouwen tussen beide partijen, hetgeen zeker niet bijdraagt aan een goede sfeer bij de onderhandelingen", aldus Pietersz.

Volgens Pietersz getuigt de instelling van het kabinet Pourier van een gebrek aan politieke volwassenheid. Pietersz: "De regering moet altijd het goede voorbeeld geven. Nu wordt een beslissing van de rechter echter gewoon aan de kant gezet. En dit zijn dezelfde mensen die continu met mooie woorden praten over het terugbrengen van respect en normen van beschaafdheid in onze samenleving. Er is geen lijn te trekken in het beleid van de PAR en dit zal grote gevolgen hebben voor de Curaçaose bevolking. Het huidige beleid wijst op een groot gebrek aan visie en ervaring."

Ook de polemiek rond de herstructureringscommissie is volgens Pietersz een bewijs dat de huidige regering niet voldoet. "Het is eens te meer het bewijs dat Pourier bezwijkt zodra er enige druk op hem wordt uitgeoefend. Onder druk van vakbondsleider Errol Cova besloot Pourier van zijn eerdere plannen af te zien. Dit zal op de lange duur negatieve gevolgen hebben. Beslissingen worden namelijk genomen onder druk van personen, die geen verantwoording hoeven af te leggen in het parlement", aldus Pietersz.

Restitutie premie moet niet via aangiftebiljet

WILLEMSTAD —De restitutie van te veel betaalde AOV- en AWW-premie over 1994 moet niet verrekend worden via een aangiftebiljet, vindt parlementslid Cedric Eisden (MAN). Hij heeft daarover een brief geschreven aan de minister van Financiën.

Volgens een advertentie in de kranten kan men te veel betaalde premie terugkrijgen door een aangiftebiljet over 1994 in te vullen.

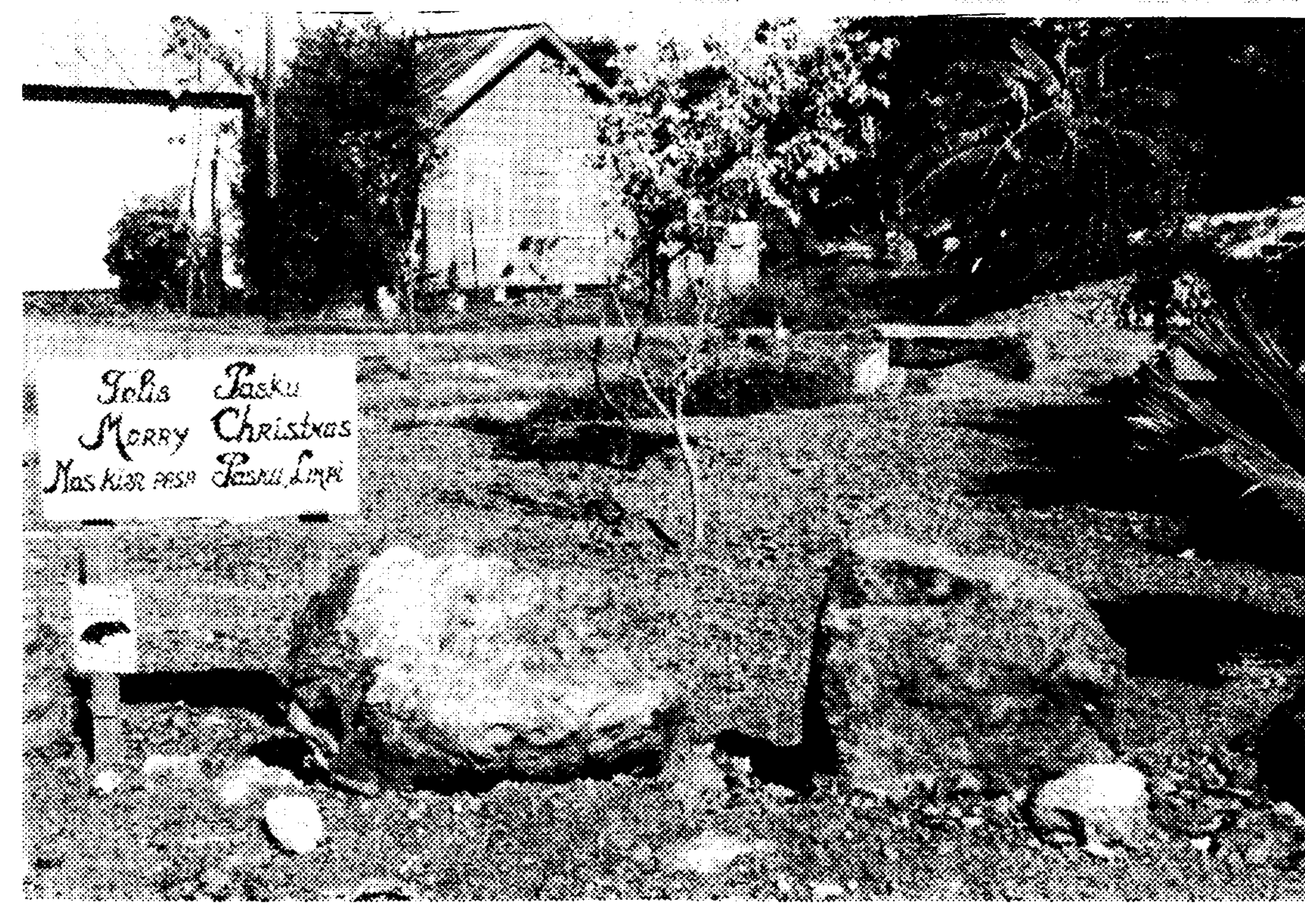
Eisden vraagt de minister waar in de wet staat dat er een verband gelegd kan worden tussen terugbetaling van een verzekeringspremie, als die van AOV/AWW, en het invullen van een aangiftebiljet. Volgens Eisden maken AOV- en AWW-verzekeringen deel uit van secundaire arbeidsvoorwaarden en moet de AOV/AWW-premie, die een verplichte bijdrage is aan het gelijknamige fonds, niet verward worden met een eventuele belastingschuld. Men kan te veel pensioenpremie, bij voorbeeld aan het APNA, ook niet verrekenen met de belasting.

Eisden vraagt de minister om te overwegen om de restitutie van de premie te ontkoppelen van de aangifte voor inkomstenbelasting omdat het maanden duurt voor iemand de gegevens heeft om zijn biljet voor 1994 in te vullen. Hij suggereert een tussenoplossing te bedenken tot er een definitieve regeling is.

Mexicaanse operator voor Caribbean

WILLEMSTAD — Een Mexicaanse operator, met hotels in Cancún en Margarita, zal naar alle waarschijnlijkheid hotel Curaçao Caribbean gaan runnen. De operator zal van het hotel een all-inclusive-resort maken. Dat houdt in dat de gast voor de overnachting in het hotel en recreatie-activiteiten als waterskiën en entertainment één prijs betaalt.

Landfill Oranjestraat opgeruimd



WILLEMSTAD — Na een strijd van twee jaar is het Plataforma Punda gelukt om een einde te maken aan de landfill in de Oranjestraat. Selikor, DOW en LVV hebben het terrein schoongemaakt, grote stenen geplaatst en planten geplant. Het aanzien is hierdoor stukken verbeterd. Volgend jaar moet op dezelfde plek een buurtplein gerealiseerd worden.

Minister gevraagd om regeling voor bewakingsfirma's

WILLEMSTAD — De bewakingsfirma's rijzen als paddestoelen uit de grond, maar er is niets geregeld over hun werktijden, salariëring of bewapening. Parlementslid Cedric Eisden (MAN) wil dat de minister van Arbeid hier iets aan gaat doen.

Hij heeft om een bijeenkomst gevraagd van de commissie van Voorbereiding of van Arbeid en Sociale Zaken met de minister erbij. Volgens Eisden is er sprake van een 'Wild West' in de wereld van de bewaking. Elk bedrijf heeft zijn eigen regels voor betaling, werkuren, medische vezorging en bewapening.

Er heerst ontevredenheid bij bewakers omdat ze hun leven riskeren door andermans bezit te bewaken, terwijl hun eigen familie onvoldoende beveiligd is omdat er niet genoeg politie op de been is.

Eisden wil van de minister weten hoe hij orde denkt te scheppen in deze sector die elke dag groter lijkt te worden.

Morgen 'Lady Kee 1st annual Fashion Parade'

WILLEMSTAD — Iets anders dan anders op Curaçao. Lady Kee organiseert morgen (8 december) een modeshow onder auspiciën van het bekende magazine 'Di Auto & Kee', dat sinds 1988 verschijnt. Klara Bazur heeft de Venezolaanse ontwerper Carlo Cardenas binnengehaald. Cardenas komt met Miss Venezuela '92 Milka Chulina en een groep mannequins, waaronder Magali Mujica, naar Curaçao.

Miss Curaçao 1994, Maruschka Jansen, zal Curaçao in deze bijzondere show representeren als gastster. Naast de Venezolaanse ontwerper zullen een aantal boutiques hun mode tonen: Boutique Patrizia, de combinatie van boutiques The Crowd, Clash en Lipstick en boutique Gentil.

Papiamentse les op radio Semiya FM

WILLEMSTAD — Het Nationaal Talen Instituut verzorgt iedere dinsdag en donderdag tussen 16.15 uur en 16.30 uur een jongerenprogramma op radio Semiya over het correct gebruik van Papiaments. Er wordt onder meer aandacht besteed aan orthografie, geschiedenis en andere aspecten van het Papiaments. Aan het einde van elke maand wordt een samenvatting van de lessen gegeven.

Gedeputeerde Mendes zegt toe:

Werknemers van Las Palmas krijgen voorschot salaris

WILLEMSTAD — De werknemers van het Las Palmas hotel krijgen eind volgende week een voorschot van de overheid op de hen bij hoteleigenaar Piet Plantijn toekomende salarissen. Dat heeft gedeputeerde Mendes de Gouveia gisteren aan vakbondsleider Hubert Mongen (Horecaf) toegezegd.

Of het volle bedrag over de maanden november en december wordt uitbetaald, is niet zeker. Maar Mongen is al blij dat er een voorschot komt, vooral met de feestdagen in het vooruitzicht. Vermoedelijk zal de overheid 70 procent voorschieten van de 200 duizend gulden die de werknemers over die twee maanden moeten ontvangen. De rest van het bedrag zal moeten komen uit de verkoop van het hotel en/of cessantiabetalingen.

Het zag even naar uit dat het voorschot er niet zou komen. De overheid kan immers niet voor alle werknemers van alle privé-ondernemingen die failliet gaan salarissen uit betalen. Maar juist bij het Las Palmas hotel, had de overheid een speciale verantwoordelijkheid. Mongen: 'De overheid wist zelf heel goed dat zij het hotel verkocht aan iemand die aantoonbaar geen managementkwaliteiten bezat." Mongen doelt op de zes, zeven bedrijven die onder Plantijns management failliet gingen of niet van de grond kwamen: de parkeergarage op Pietermaai, de te bouwen volkswoningen voor de FKP, afbouw van het Hilton hotel, het afmaken van de nieuwe bibliotheek en andere projecten. "De overheid wist dus met wat voor iemand zij in zee ging. Dat schept verantwoordelijkheden tegenover de veertig werknemers."

Plantijn heeft nog steeds de arbeidsovereenkomsten niet opgezegd. Daardoor krijgen de werknemers hun cessantiagelden niet en kunnen zij ook niet elders solliciteren zonder het recht op de cessantia te verliezen. Mongen: "Plantijn heeft niet gezorgd dat het personeel betaald kon worden en heeft ook geen ontslagaanvraag bij Sociale Zaken aangevraagd."

Informatie Sitek over nieuwe rekenmethode

WILLEMSTAD —De vakbond Sitek heeft dinsdag een informatiemiddag gehouden voor schoolhoofden en leerkrachten over realistisch rekenen. Volgende week is er weer zo'n middag speciaal voor scholen die met de nieuwe methode werken.

Het vakbondsbestuur heeft besloten om de manier te evalueren waarop de nieuwe rekenmethode op Curaçao is geïntroduceerd. Daarna zal iedere betrokkene worden geïnformeerd hoe men verder zal gaan.

Sitek betreurt de zure opmerkingen die gemaakt zijn over realistisch rekenen, naar aanleiding van het bezoek van professor Goffree. Wat de hoogleraar naar voren bracht, heeft Sitek half augustus al duidelijk laten weten.

De onderwijsvakbond waarschuwt dat hij degenen die onjuiste of zelfs leugenachtige berichten verspreiden openlijk aan de kaak zal stellen omdat hun doel kennelijk is om verwarring en onzekerheid te stichten.

Kerstmarkt van Komeku

WILLEMSTAD —De agrarische vereniging Nomeku (Nos Mes Kos) organiseert op zondag 18 december een Kerstmarkt in Barber, in hofi Popo Royer. Het zal een cultureel festijn worden, in de stijl van Bandabou.

Door de grote droogte van dit jaar kan Nomeku zijn normale jaarlijkse markt niet houden. In plaats daarvan organiseert de vereniging een Kerstmarkt die in het teken zal staan van nostalgie: hoe men vroeger met weinig middelen van de feestdagen iets wist te maken.

Het festijn begint al vroeg: om vijf uur is er een ochtendmis in de kerk van Barber, waarna men koffie drinkt bij de pastoor. Om acht uur begint de Kerstmarkt met een ontbijt in hofi Popo Royer.

Basis gelegd voor bejaardenbeleid

WILLEMSTAD —Tijdens een conferentie vorige week in het Avila Beach hotel is de basis gelegd voor een toekomstig bejaardenbeleid. Twee adviesbureaus zullen op korte termijn met een rapport komen waarin alle gegevens voor het beleid vermeld staan.

In het jaar 2010 zal 17 procent van de bevolking zestig jaar en ouder zijn. Die toekomstige ontwikkeling vraagt om een passend beleid. In juni 1993 is daarvoor een uitgebreide commissie aan de slag gegaan.

Voorzitter De Lannoy en secretaris Raphaela hebben tijdens de concferentie die werd bijgewoond door diverse instanties op het gebied van ouderenverzorging, uit de doeken gedaan welke aanpak zij voorstaan. Het is niet de bedoeling om een beleid op te leggen, maar eerder om samen met de betrokkenen een beleid te ontwikkelen.

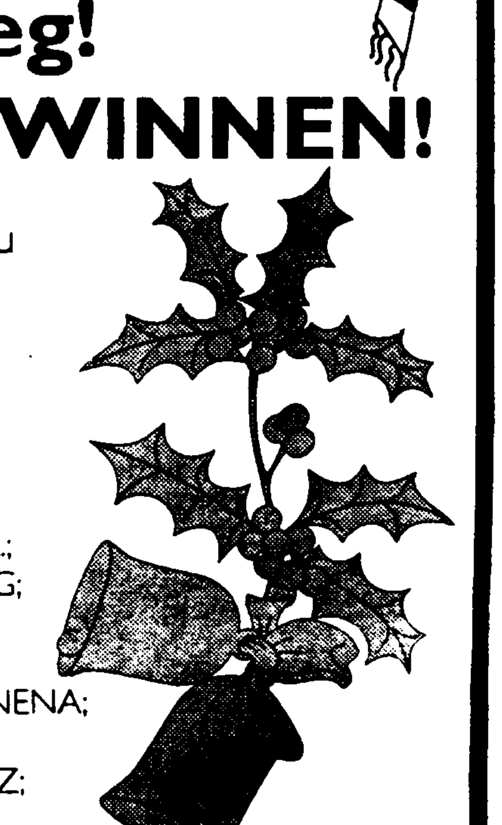
Daartoe zullen eerst de ideeën die er bij de diverse instanties leven, worden verzameld. Een adviesbureau uit Nederland dat gespecialiseerd is op dit gebied, zal de ideeën vertalen in een beleidsmatige aanpak, die door de lokale consultant Arthur Anderson wordt bekeken op plaatselijke haalbaarheid.

In januari zal een workshop worden gehouden over ouderenbeleid.









WIJ ZOEKEN EEN BOEKHOUDER

Vereisten: Zelfstandig kunnen werken.
Ervaring met computerboekhouding.
Leeftijd: Tussen 35 en 40 jaar.

Brieven schriftelijk O.H. Postbus 704.

STICHTING STUDIEFINANCIËRING CURAÇAO
AANVRAGEN
STUDIELENING
& TEGEMOETKOMING STUDIEKOSTEN

De Stichting Studiefinanciëring Curaçao maakt hierbij bekend dat voor het school-/studiejaar 1995/1996 de mogelijkheid bestaat om een verzoek in te dienen voor een lening en/of reis- en inrichtingskosten teneinde in het buitenland, Nederland of op Curaçao (I.P.E., P.A., M.A.O., M.T.S., [illegible] SPD bij Z.O.G. en D.O.C.) een opleiding te volgen op H.B.O. of W.O. niveau.

Studenten die een universitaire opleiding op Bachelors of Master niveau in de U.S.A. of Regio (VENEZUELA, COSTA RICA of PUERTO RICO) willen volgen, kunnen in aanmerking komen voor studiefinanciering.

Voor studie aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen wordt WSF-18+ [illegible].

Leerlingen van een dagschool (HAVO/VWO), middagschool, [illegible] en bepaalde MBO-opleidingen kunnen in aanmerking komen voor TEGEMOETKOMING STUDIEKOSTEN.

Formulieren en nadere informatie zijn verkrijgbaar bij de Stichting Studiefinanciëring Curaçao, Pietermaai 8 of bij de schooldekanen. De formulieren moeten uiterlijk 15 december 1994 persoonlijk ingeleverd worden bij de S.S.C. aan de Pietermaaiweg 8. Verzoeken die na 15 december 1994 worden ontvangen, zullen in geen geval meer in behandeling worden genomen voor het school-/ studiejaar 1995/1996.

STICHTING STUDIEFINANCIËRING CURAÇAO

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs

vraagt per 1 februari 1995 voor de Dr. Albert Schweitzer MAVO:

EEN LEERKRACHT NATUURKUNDE voor 20 uur

Eisen:
1. Bij voorkeur volledig bevoegd [illegible] Natuurkunde of 2[illegible] graads bevoegdheid Natuurkunde en nog een bevoegdheid.
2. Bij voorkeur ervaring in het voortgezet onderwijs.
3. Bij voorkeur lid zijn van één der [illegible] kerken.

De mogelijkheid bestaat dat voor het schooljaar 1995/1996 de benoeming uitgebreid kan worden [illegible].

Sollicitatie met bijgevoegde curriculum vitae, referenties, [illegible] van goedgedrag, copie diploma's e.d. te richten aan het Bestuur, Postbus [illegible], uiterlijk vóór 15 december 1994.

Inlichtingen: de directeur van de Dr. Albert Schweitzer MAVO, dhr. L.E. Fricke, tel.: [illegible]; de onderwijsfunktionaris, dhr. [illegible] van Bruggel, tel.: [illegible]

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN:

met ingang van heden gedurende [illegible] dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting aan de [illegible] Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van [illegible] dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. [illegible]

Bouwplannen:

[illegible] woonhuis te Kaya Dede Pater [illegible]; [illegible] te Sun Valley Y-1[illegible]; bouwen [illegible] Mahuma kavel L-15; bouwen [illegible] max. 2m hoog te Jongbloed; bouwen woonhuis te Curasol [illegible]; bouwen woonhuis te [illegible]; uitbreiden woonhuis te Zuurzak bij Blommerts kavel [illegible]; bouwen woonhuis te Oost Jongbloed kavel [illegible]; bouwen woonhuis te Buena Vista [illegible]; uitbreiden woonhuis te Kaya [illegible]; bouwen woonhuis te Koraal [illegible] [illegible] 72; bouwen woonhuis te [illegible]; [illegible] terreinafscheiding te Kanaga Akuarela 16; bouwen [illegible] Emancipatie Blvd. [illegible] kavel [illegible]; bouwen [illegible]

Het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling [illegible]

Ir. E.G. van der Horst.

UITNODIGING

In het kader van de viering van het 40 - jarig *jubileum van het Statuut* op 15 december 1994, organiseert de Regering van de Nederlandse Antillen een drietal lezingen rondom dit historisch gebeuren.

de laatste lezing:

Titel: [illegible] Statùt komo marko den un proseso di dekolonisashon

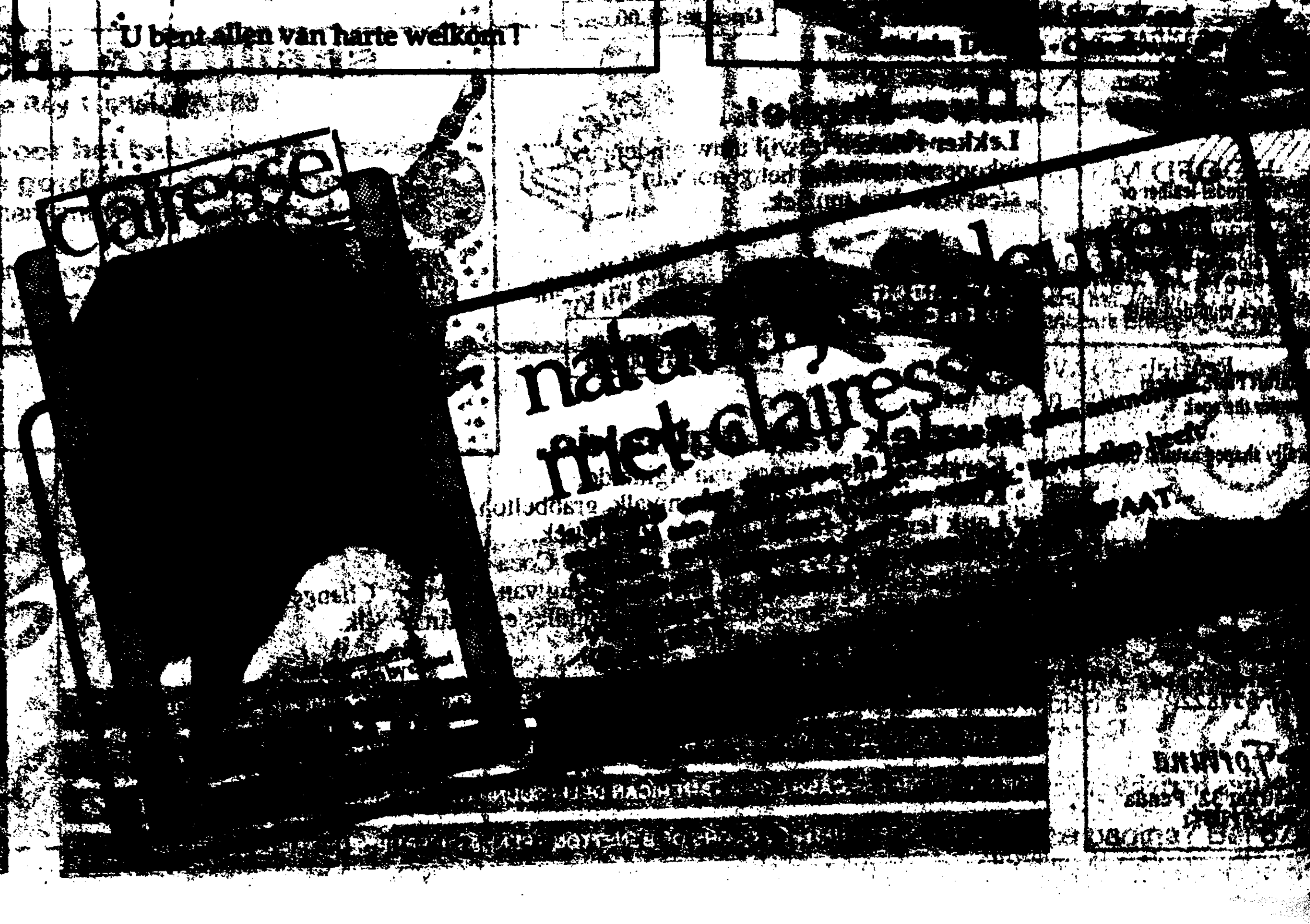
Spreker: drs. Mario R. Croes

Plaats: Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111

Datum: [illegible] december 1994

Tijd: 8 uur 's avonds

U bent allen van harte welkom!



[Ce]ssantia-uitkering tot het jaar 2030 veiliggesteld

[H]et wordt tijd om jaarlijkse bijdrage [c]essantia werknemer in te trekken

[Vo]or onze financieel medewerker =

[In] 1983 werd het Ces[santia]fonds ingesteld. Uit een [...]lijks door de werkgever [te be]talen bijdrage per werk[neme]r op 1 januari van het [...]jaar (aanvankelijk 30 [e]n later 40 gulden) werd [het] fonds gevormd, waaruit [...]uitkeringen zouden [kun]nen worden betaald, als [de] werkgever zijn cessantia[ver]plichting niet na kon [kome]n, bij voorbeeld bij faillissement.

[In] 1989 vroeg de toenmalige [m]inister van Arbeid en [Social]e Zaken advies van de [Soci]aal Economische Raad, [om]dat de vakbonden eigen[lijk] wel in aanmerking wen[sten] te komen voor een bij[drag]e van 5 gulden per werk[nem]er per jaar voor het [Soci]aal Educatief Fonds Vak[bond]swezen. Deze nieuwe bij[drag]e zou door het bedrijfs[leve]n niet als lastenverzwa[ring] worden gevoeld als de [cessan]tiaheffing van inmid[dels] 40 gulden teruggebracht [zou] worden naar 35 gulden. [Omd]at het een beetje lach[wekk]end was twee zo ver[schil]lende zaken te mixen [beste]edde de Sociaal Econo[mis]che Raad enige aandacht [aa]n deze zaak. De SER keek [ee]n naar de intussen [gevo]rmde overschotten uit [de h]effingen van 1984 tot en [me]t 1989 ad 4.968.000 [gul]den waarvan Aruba bij de [af]scheiding in 1986 1.075.000 [ont]kreeg en voor de rest van [de] Antillen 3.893.000 gulden [res]teerde.

Uit de SER-cijfers blijkt [dat] de Sociale Verzekerings[ban]k, door de regering belast [me]t de uitvoering van de [rege]ling niet al te ijverig is [opge]treden in deze jaren. Er [werd] gemiddeld in de jaren [19]88 tot en met 1989 exclu[sie]f Aruba 1.025.000 gulden [geïnd] van 25.625 werknemers.

Geïnd had moeten worden 1.[7]73.400 gulden volgens een [op]gave van de Dienst Arbeid [en] Sociale Zaken en op grond van de arbeidskrachtentelling 1988 van het Centraal Bureau voor de Statistiek had dit feitelijk 49.830 werknemers van 40 gulden ofwel 1.993.200 gulden moeten zijn. Het zou interessant zijn na te gaan waar deze grote verschillen wel zitten. Misschien is de regeling op de kleine eilanden niet zo tot de werkgevers doorgedrongen als bij de werkgevers op Curaçao. Met de incasso van ruim de helft van de haalbare premies heeft de Sociale Verzekeringsbank voor de uitvoering een 5- gekregen. Maar ze zijn daar intussen met een reorganisatie bezig: een beetje duur maar dat moet dan maar.

FONDS

Mooier nog zijn de verstrekte uitkeringen: de cessantiabetalingen dus waar het fonds voor werd ingesteld. Gemiddeld werd inclusief Aruba 358.000 gulden per jaar uitgekeerd in de jaren tot en met 1985 en van 1986 tot en met 1989 exclusief Aruba 256.000 gulden. Het gemiddelde zakte hevig want in 1989 werd bij twee faillissementen, waar zeven uitkeringsgerechtigden bij betrokken waren in totaal 25.690 gulden betaald.

Gezien de huidige economische ontwikkeling, schrijft de SER in maart 1990, mag gevoegelijk worden aangenomen dat in de eerstkomende jaren het aantal faillissementen beperkt zal blijven. De gemiddelde uitkering van 256.000 gulden in aanmerking genomen is de Sociaal Economische Raad van mening dat met een half miljoen gulden aan inkomsten het Cessantiawaarborgfonds over een ruime marge zal beschikken van ongeveer 2 maal de gemiddelde uitkeringen van de afgelopen vier jaar.

Dit betekende dat bij een ongeveer gelijkblijvend bestand aan werknemers de toenmalige bijdrage van 40 gulden omlaag had gekund naar 20 gulden waarbij de slechte uitvoering door de Sociale Verzekeringsbank en de vele niet-betalers van de bijdrage buiten beschouwing zijn gebleven. Men had van 40 gulden zelfs naar 10 gulden kunnen gaan. Ook schrijft de Raad dat uit het tot en met 1989 gevormde vermogen van bijna 3.900.000 gulden de gemiddelde jaarlijkse uitkering van 256.000 gulden 15 jaar lang gedekt zou zijn geweest.

DUBBELTJES

De excellentie van Arbeid en Sociale Zaken liet niets meer van zich horen. De excellentie van Financiën was waarschijnlijk moe van het uitvinden van nieuwe kwartjes, dubbeltjes, stuivers en centen waar niemand in de Antillen op zat te wachten en nog vermoeider van het verlenen van garantie op Bonaire en zijn opvolger is het dossier vermoedelijk niet tegengekomen.

Intussen gaat de Sociale Verzekeringsbank door met het innen van 40 gulden per werknemer per jaar. Inmiddels zijn vijf boekjaren verstreken en is geen wijziging aangebracht in deze 40 gulden per jaar.

Trekt men de lijn van de overschotten door exclusief de Arubanen dan zou er vijf jaar lang ongeveer 1.275.000 gulden in de pot zijn gevloeid met mogelijk daaruit 275.000 gulden aan uitkeringen zodat het Cessantiawaarborgfonds nu zo langzaamaan 9.000.000 gulden zal inhouden.

Als het nu bestaande fonds verstandig wordt belegd tegen bij voorbeeld 6 procent rente dan zijn de gemiddelde kosten per jaar nog twee keer gedekt uit de renteopbrengsten.

Het wordt dus tijd om de jaarlijkse bijdrage per werknemer in te trekken. Twee ministers van Financiën hebben niets meer van zich laten horen. Laten we onze hoop stellen op minister Ys. Uit de hem ter beschikking staande gegevens van K.P.M.G. moet hij eenvoudig kunnen uitrekenen of de gemiddelde cessantia-uitkeringen nog 36 jaar of 40 jaar zijn gedekt uit de tot nu toe geheven bedragen. Dat betekent dat niemand nog hoeft te vrezen voor zijn cessantia-uitkering tot het jaar 2030.

INGEZONDEN

Vuurwapens

DE LAATSTE 2 jaar is een toenemend gebruik van vuistvuurwapens te constateren. Ook is de tendens merkbaar dat men overgaat op het gebruik van zware wapens zoals shotguns e.d. Deze wapens worden gebruikt bij overvallen, berovingen, bedreiging e.d. Op onze wegen zien wij en horen wij dat vuurwapens in het wilde weg worden gebruikt, hetgeen erop duidt dat de bezitters zich niet storen aan de gevestigde orde.

Dit heeft weer tot gevolg dat vele burgers zich ook wapenen voor het geval dat. Men spreekt reeds van illegale schietbanen in bepaalde bario's waar de a-socialen oefenen. Het aantal slachtoffers neemt toe. Wat doet de overheid. Behalve het verhogen van de strafmaat in het wetboek van strafrecht en het lastig vallen van schietclub's, niet veel.

Van een gestructureerde aanpak geen sprake. Het is te voorzien dat het wapengekletter zal toenemen. Voorstel: komen tot de oprichting van een wapencentrale, te bemannen met politie, douane, analysten van misdaad etc. Doel: nader onderzoek naar het wapen zelf, zoals herkomst. Medewerking van Nederland, USA (Alcohol, Tabacco & Firearms) en Venezuela (PTJ/DISIP).

Opsporen van de binnenkomst en door wie: er is sprake van dat enige personen bezig zijn wapens op te kopen in het voormalige [...]. Deze personen zouden van Curaçao afkomstig zijn.

[...] [...] [...] uit Nederland terug naar de Antillen? De PAKKANS moet worden verhoogd, niet nadat het wapen reeds is gebruikt, maar daarvoor.

Uitvoeren van het plan van 'polis den bario' om zodoende nauw in contact met het volk te komen waardoor ook meer inlichtingen kunnen worden verkregen ook t.a.v. bezit van wapens. Criminele inlichtingendienst t.a.v vuurwapens en de bezitters ervan.

Het ingebruik nemen van sophisticated communicatie apparatuur bij de politie. Men praat al heel lang, vormt commissies. Recentelijk is alwaar een cie benoemd. De overheid werkt warrig; kustwacht, helicopters, communicatiemiddelen, wijkagent etc. Maar niets komt van de grond. Laten wij gericht en stapvoets maar degelijk te werk gaan. *When you are small behave small.*

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

Bedankt

HIERBIJ WILLEN wij de heer Van der Biest heel hartelijk danken voor zijn lumineuze ingreep in de omstreden aflevering van *All you need is love.* Dankzij deze fijne actie is het Curaçaose publiek voortaan helemaal verstoken van dit populaire programma. Wie de dupe van deze geschiedenis is laat zich raden: de onschuldigen. Maar de heer Van der Biest kan vanaf heden met een gerust hart gaan slapen: het Curaçaose publiek is gered.

ANDRE/ANNE MARIE VAN KLINKEN
Curaçao.

Platform Vervoer informeert [...]



■WILLEMSTAD— *Het Platform Openbaar Vervoer heeft onlangs gedeputeerde Abel Arrindell op de hoogte gesteld van de stand van zaken met betrekking tot een nieuw beleid voor het openbaar vervoer. Knelpunten zijn onder meer de route-uitbreiding voor het ABC-busbedrijf en de afstemming tussen busbedrijf en de kleine bussen.*

BC ruilt terrein op hoek Polarisweg en Schottegatweg

WILLEMSTAD — De bouw van het Zeelandia kantorencomplex heeft tot verkeersproblemen geleid op de hoek van de Polaris- en Schottegatweg. Gedeputeerde Islely Pikerie heeft dan ook besloten om de weg aldaar te verbreden om een betere verkeersstroom te waarborgen.

Om de weg te verbreden moest het stuk terrein aldaar worden opgekocht. Het terrein behoort toe aan de Stichting Wilhelmina. Overeengekomen is om de stichting een ander stuk grond te geven.

In het verleden zijn diverse besprekingen met de stichting op niets uitgelopen. De stichting voelde niet veel voor de verkoop van het terrein. Pas op het laatste voorstel van het BC tot ruil ging de stichting in.

Overeengekomen is dat de Stichting Wilhelmina een stuk terrein, ruim 2750 vierkante meter groot, aan de overheid afstaat. In ruil daarvan krijgt de stichting een stuk terrein te Zeelandia gelegen aan het water en vlak naast de Schouwburgweg.

Wanneer de [...] werkzaamheden op de hoek Polaris- en Schottegatweg aanvangen is niet bekend.

Delegatieleider Israël bij Palestijns overleg afgetreden

JERUZALEM - Het hoofd van de Israëlische delegatie voor onderhandelingen met het Palestijnse gezag, generaal Dany Rothschild, is maandag plotseling afgetreden en uit het leger gestapt. Premier en minister van Defensie Yitzhak Rabin heeft zijn ontslag aanvaard.

"Generaal Rothschild staat achter het akkoord met de Palestijnen en de uitvoering ervan. Zijn aftreden heeft niets te maken met het vredesproces", aldus de woordvoerster van de generaal. "Hij is al dertig jaar in het leger en vindt dat lang genoeg. Hij was overigens al lang van plan het uniform aan de wilgen te hangen", aldus kapitein Hannie Jechurun. Volgens de staatsradio wilde Rothschild hoofd van de militaire inlichtingendienst worden, een post die nu in handen is van generaal Uri Saguy. Rothschild coördineerde de afgelopen vier jaar het bestuur in de bezette gebieden.

Parijs laat van terreur verdachte Libiër vertrekken

PARIJS - De Franse autoriteiten hebben maandag een Libiër vrijgelaten die vorige week was gearresteerd op verdenking van betrokkenheid bij een bomaanslag op een Frans passagiersvliegtuig van de luchtvaartmaatschappij UTA.

Kennelijk zijn er te weinig tastbare bewijzen tegen Ali Omar Mansoer in te brengen, die door het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken wordt aangeduid als geheim agent. Hij werd na verhoor door de politie in vrijheid gesteld op last van onderzoeksrechter Jean-Louis Bruguière, die gespecialiseerd is in terrorismekwesties. Mansoer zou vandaag Frankrijk verlaten. Volgens Justitie blijft hij onderwerp van onderzoek. De terreurdaad, gepleegd in september 1989, kostte 170 mensen het leven. Het toestel stortte boven Niger in de Sahara neer.

IRA in Witte Huis ontvangen:

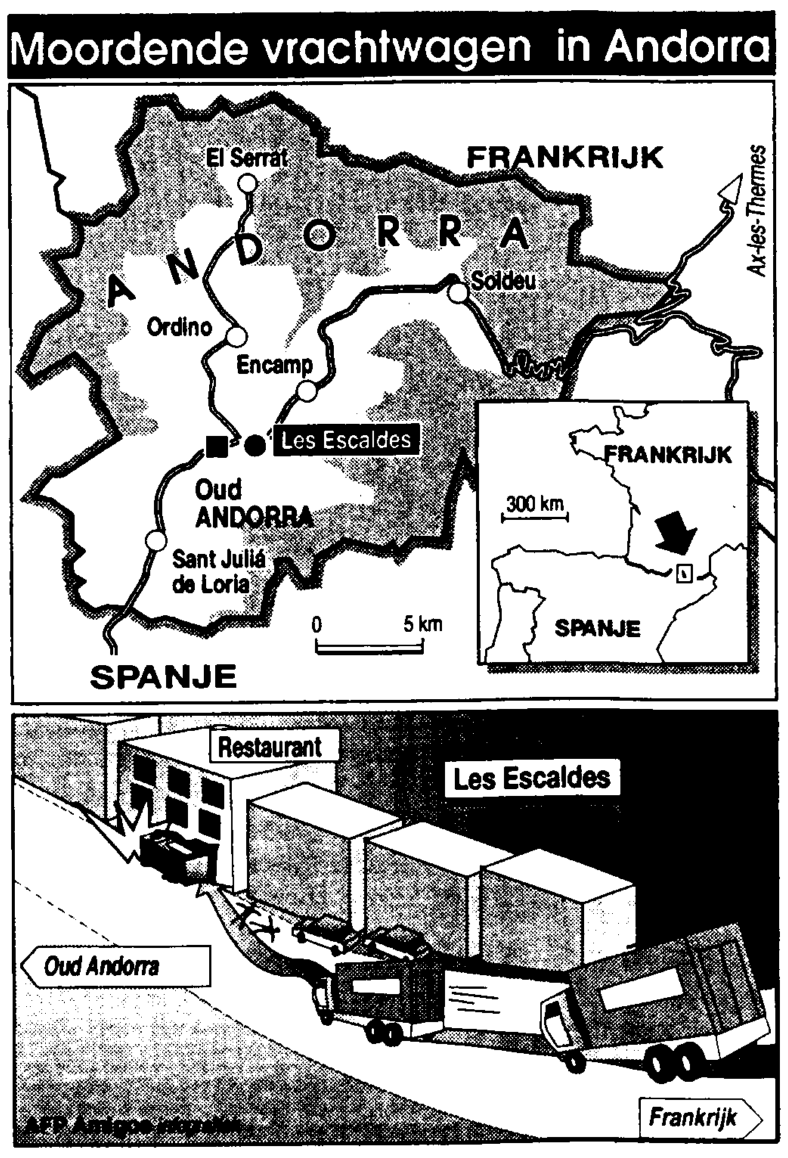
Voldaan over 'historische' besprekingen in Washington

WASHINGTON - De leider van de politieke vleugel van de IRA, Gerry Adams, heeft dinsdag een gesprek gehad met vertegenwoordigers van de Amerikaanse regering in het Witte Huis te Washington. Het was het eerste officiële overleg tussen de VS en aanhangers van IRA, het verboden Ierse Republikeinse leger.

De ontmoeting is te beschouwen als "een volgende stap om de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de IRA te normaliseren", aldus een hoge functionaris van de Amerikaanse regering. Adams en zijn delegatie spraken ruim een uur met de Nationale veiligheidsadviseur Anthony Lake en de minister van Handel, Ronald Brown. Diens aanwezigheid zien waarnemers als een teken dat de VS van plan zijn Ierland met broodnodige investeringen te helpen.

Adams vond dat de historische ontmoeting "zeer goed" en "erg positief" was verlopen. Hij gaat er vanuit dat hij binnenkort toestemming krijgt om in de VS geld in te zamelen voor zijn politieke partij. De kwestie ligt gevoelig bij de Brittten, die eisen dat de IRA zich eerst ontwapent.

Het bezoek van Adams aan Amerika heeft plaats aan de vooravond van het eerste officiële vredesoverleg tussen de Britse regering en de politieke beweging van de IRA, Sinn Fein. Londen en het katholieke verzet in de Britse provincie Noord-Ierland willen vrijdag met verkennende gesprekken beginnen.



Minstens negen doden en vijftig gewonden vielen er in het mini-staatje Andorra toen de bestuurder van een vrachtwagen de controle over het stuur verloor en in het restaurant Les Escaldes tot stilstand kwam. Dit ligt vlakbij het oude deel van Andorra.

Ex-onder-minister en vriend van Clinton:

Hubbel bekent schuld aan belastingontduiking

LITTLE ROCK - Voormalig Amerikaans onderminister van Justitie Webster Hubbell, een goede vriend van president Clinton, heeft dinsdag voor een districtsrechtbank bekend dat hij schuldig is aan belastingontduiking. Dit heeft het televisiestation CNN bekendgemaakt.

Hubbell zou met Justitie zijn overeengekomen om onder bepaalde voorwaarden zijn schuld toe te geven. Hubbell diende bij klanten te hoge rekeningen in toen hij vennoot was in het advocatenkantoor Rose Law. De echtgenote van de president, Hillary Rodham Clinton, was een van de vennoten in het kantoor. Hubbel wordt ervan beschuldigd tussen 1989 en 1992 cliënten, waaronder de regering, te hebben afgezet voor een bedrag van 394.000 dollar.

Hoewel hij niets te maken heeft met de beruchte Whitewater onroerend-goedaffaire, waar de Clintons bij zijn betrokken, viel de zaak tegen Hubbel toch onder de speciale aanklager die voor deze kwestie is aangesteld, Kenneth Starr.

De Republikeinen die bij de verkiezingen van november zowel een meerderheid in het Huis van afgevaardigden als de Senaat behaalden, zijn vastbesloten Clinton over Whitewater het vuur na aan de schenen te leggen.

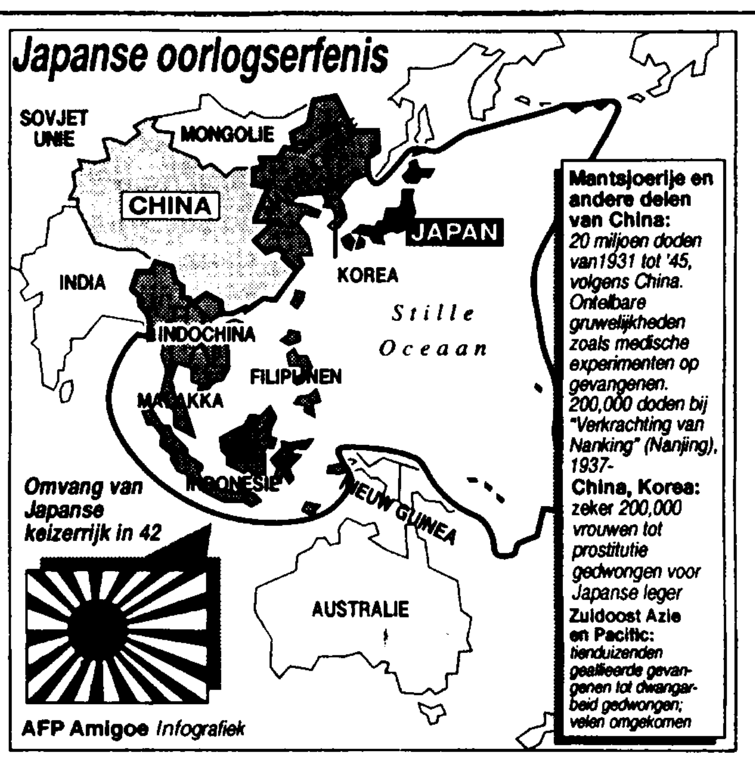
Herstel prins Bernhard door longontsteking vertraagd

AMMAN - Prins Bernhard herstelt nog steeds onvoldoende van de longontsteking die hij ruim een week geleden opliep. De behandelende artsen hebben daar beslist zorgen over. Dat maakte RVD-directeur Van der Voet bekend in Jordanie.

Volgens Van der Voet, die tijdens het staatsbezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan Jordanie dagelijks contact met de artsen onderhoudt, worden nieuwe medicamenten uitgeprobeerd om de longontsteking nu eindelijk eens onder de knie te krijgen. De prins lijdt al meer dan een week aan de longinfectie. Die kreeg hij nadat in het Academisch ziekenhuis in Utrecht bij hem een tumor uit de darmen werd verwijderd.

De prins herstelt goed van de operatie, maar in de longontsteking heeft hij nu al twee keer een terugslag gehad. Volledig herstel zal daarom wel een langduriger zaak worden dan aanvankelijk werd aangenomen.

De prins ontvangt slechts zeer schaars visite. Enkelen van zijn dochters zijn geweest, onder wie koningin Beatrix, maar prinses Juliana komt voorlopig nog niet. De echtgenote van prins Bernhard heeft namelijk een flinke verkoudheid opgelopen.



Japan is niet van plan schadeloosstelling te betalen voor het leed dat de zogenaamde troostmeisjes is aangedaan onder de laatste Wereldoorlog. Troostmeisje was een eufemisme voor tot prostitutie gedwongen buitenlandse vrouwen. Dit ten gerieve van het keizerlijke leger in de bezette gebieden.

Schone handen-rechter meest populaire man van Italië:

Grote beroering in Italiaanse kabinet over ontslag Di Pietro

ROME - Dat de uiterst populaire Italiaanse onderzoeksrechter Antonio di Pietro zich met zijn ontslag buiten spel laat zetten lijkt niet aannemelijk. De magistraat, die deel uitmaakte van het anti-corruptieteam Schone handen, is er eerder in geslaagd een overwinning te boeken, ten koste van de Italiaanse premier Silvio Berlusconi.

Di Pietro zette in juli Berlusconi voor schut door hem te dwingen een omstreden decreet dat voorarrest in corruptiezaken verbood, in te trekken. De 44-jarige onderzoeksrechter stapte bij de afkondiging van de nieuwe wet op. Berlusconi kon daarop niet anders dan terugkomen op zijn besluit omdat zijn coalitie over de zaak dreigde te vallen.

Ook deze keer zal de stap van Di Pietro grote beroering veroorzaken in de toch al wankele coalitie van premier Berlusconi. Speculaties dat de ex-politieman de politiek in wil, zijn niet van de lucht. Maar het lijkt niet erg voor de hand te liggen dat Berlusconi degene die een onderzoek tegen hem wegens omkoping startte, opnieuw zal vragen deel uit te maken van zijn regering. Bij zijn aantreden in maart smeekte Berlusconi de populaire volksheld nog bijna op zijn knieën minister van Binnenlandse zaken te worden. Maar Di Pietro wilde de operatie Schone handen voltooien en weigerde tot het kabinet toe te treden.

Sindsdien ondervond de magistraat hevige kritiek van de Italiaanse regering. In september publiceerde Di Pietro een boek, waarin hij afrekende met aantijgingen dat hij uit zou zijn op politieke macht. De coalitie beschuldigde Di Pietro en zijn collega's van demagogie, politieke voorkeur en subjectiviteit. De openbare aanklager werd zelfs uitgemaakt voor moordenaar. In zijn boek citeerde Di Pietro de belangrijkste punten uit de Italiaanse grondwet en bekritiseerde de handelwijze van de Italiaanse regering, zonder overigens de naam van Berlusconi te noemen.

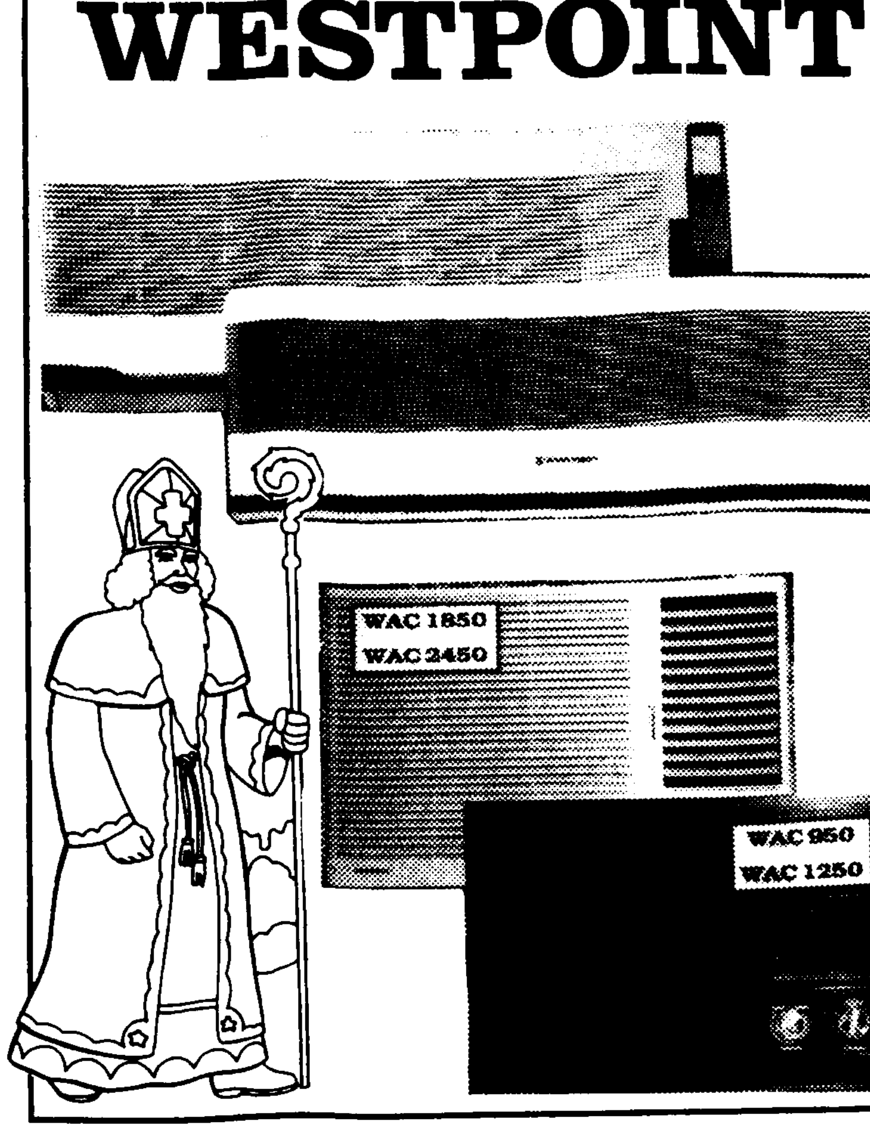
Moegestreden na maanden van spanningen tussen de Milanese justitie en de regering van Berlusconi, kondigde Di Pietro dinsdag aan genoeg te hebben van de politieke tegenwerking die hij bij zijn werk ondervond. De openbare aanklager stond aan het begin van een reeks processen tegen de huidige generatie Italiaanse politici, onder wie Berlusconi en coalitiegenoot en leider van de *Lega Nord*, Umberto Bossi. Na het stellen van een eis van tien maanden gevangenisstraf tegen de laatste trok Di Pietro zijn toga definitief uit.

ROBIN HOOD

Di Pietro die zich opwierp als een moderne Robin Hood in de strijd tegen de maffia en de politieke corruptie werd een van de geliefdste Italianen. De Italiaanse burgers zagen hem graag de dubieuze rol van vroegere premiers als Bettino Craxi en Arnaldo Forlani aan de kaak stellen. In totaal stelde de Milanese justitie vierduizend onderzoeken in naar politici, ambtenaren, zakenlieden en militairen. In veel gevallen leidde het onderzoek tot het ontslag van de betrokkenen.

De Milanese onderzoeksrechter staat al twee jaar bovenaan de ranglijst van populairste Italianen. Kort na de 'Sterrenslag' in maart met Berlusconi vestigde het symbool van de anti-corruptie een na-oorlogs populariteitsrecord. Met inderhaast gemaakte spandoeken spoedden veel Italianen zich dinsdag dan ook naar het gebouw van het ministerie van Justitie om te protesteren tegen het ontslag van hun held en om er op aan te dringen dat Di Pietro op zijn post blijft.

Het aangekondigde aftreden van de anti-corruptierechter Antonio di Pietro heeft in Italië veel sympathiebetuigingen losgemaakt. Volgens een opiniepeiling in verscheidene dagbladen wil 84 procent van de Italianen dat Di Pietro in functie blijft. In Milaan, Rome en andere steden werden dinsdagavond spontane betogingen als uiting van solidariteit gehouden. Voor woensdag zijn nieuwe demonstraties aangekondigd. Krantenredacties ontvingen duizenden faxen waarin werd aangedrongen op het aanblijven van onderzoeksrechter en openbaar aanklager Di Pietro.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Melmei 36(
Aanvangstijd van de dienst: zo. om 11.30 uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

Marine komt, nummerplaten verdwijnen

KRALENDIJK — In een brief aan Willem Cecilia, fractiemedewerker van de Bonaireaanse PDB-statenleden zegt gezaghebber mr Frits Goedgedrag, dat het inderdaad is gebleken dat het bezoek van Nederlandse marineschepen gepaard gaat met het verlies van een aanzienlijk aantal Bonaireaanse nummerplaten. Goedgedrag ontkent echter niet, dat ook een toenemend aantal toeristen zich hieraan schuldig maakt.

Gezaghebber Goedgedrag zegt overigens dat de politie al speciale aandacht besteed aan de hobby van de Nederlandse marine en daarom is er ook contact opgenomen met de commandanten van de marineschepen die de haven van Bonaire aandoen.

Aan Cecilia zegt Goedgedrag, dat diens bezorgdheid over de last en de kosten die voortvloeien uit dit strafbaar feit terecht is. Er zal in de periode dat Bonaire bezocht wordt door marineschepen nauwkeurig worden opgelet dat genoemde praktijk wordt voorkomen.

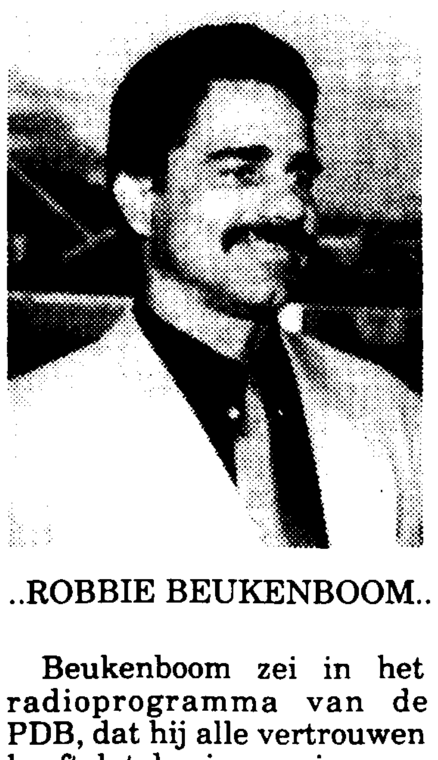
Levenslang voor moordenaar oud-premier Bakhtiar

PARIJS - Een Franse rechtbank heeft dinsdag de Iraniër Ali Vakili Rad tot levenslang veroordeeld wegens moord op de voormalige premier Shapur Bakhtiar in 1991. Een tweede Iraniër kreeg tien jaar wegens medeplichtigheid, een derde werd vrijgesproken. Volgens de aanklagers handelden de moordenaars in opdracht van het fundamentalistische bewind in Teheran. Bakhtiar werd met zijn secretaris Sorush Katibeh in augustus 1991 met doorgesneden keel aangetroffen in hun woning in de Parijse voorstad Suresnes. Dit ondanks permanente bewaking van de Franse politie. Bakhtiar was premier van Iran onder de sjah, totdat deze door de Islamitische Revolutie van 1979 werd afgezet. Iran heeft steeds betrokkenheid bij de moorden ontkend maar oefende wel via diplomatieke kanalen druk op Parijs uit voor vrijlating van Sarhadi.

Gedeputeerde Robbie Beukenboom

Parkerhotel eindelijk positief in het nieuws

KRALENDIJK — Gedeputeerde Robbie Beukenboom is blij, dat nu het hotel 'The Point at Bonaire' verkocht is door de centrale overheid, er nu eindelijk eens iets positiefs gezegd kan worden over het Parkerhotel.



..ROBBIE BEUKENBOOM..

Beukenboom zei in het radioprogramma van de PDB, dat hij alle vertrouwen heeft dat de nieuwe eigenaar het project op een verantwoordelijke manier zal exploiteren. Gedeputeerde Beukenboom werd samen met gedeputeerde Domacassé door partijleider Jopi Abraham uitgenodigd voor een gesprek met koper Raspoort.

Onder Beukenboom valt Arbeidszaken en onder Domacassé Domeinbeheer. Zij legden Raspoort uit wat de mogelijkheden zijn bij de opening (in fasen) van het hotel. Beukenboom zegt, dat zijn partij nog steeds volledig achter het idee staat om het hotel als hotel te openen. Om er een soort van Bestuurskantoor van te maken (zoals zijn collega gedeputeerde Norwin Willem voorstelde) noemde gedeputeerde Beukenboom fantasie.

Hij is ervan overtuigd, dat het akkoord dat nu is gesloten met de nieuwe eigenaar, een garantie is voor de werkgelegenheid van de bevolking. Beukenboom wil degenen die nooit in de hotelsector hebben gewerkt, op korte termijn daar voor opleiden, zodat zij een goede loopbaan zullen vinden in de toeristenindustrie. Hij roept dan ook de bevolking op om zich te laten inschrijven bij de afdeling Arbeidszaken. Ten slotte sprak gedeputeerde Beukenboom namens zijn partij dank uit aan de centrale regering die een grote bijdrage heeft geleverd in de verkoop van het hotel.



■*KRALENDIJK — Kortgeleden overhandigde Marugia Janga haar rapport over het gebruik van drugs aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag.* *Aanwezig waren ook de functionaris van het bureau drugsbestrijding Elvio Cecilia (links) en eilandssecretaris A. Muller.*

Kerst-expo '94

KRALENDIJK — Winkeliers en verder iedereen die geïnteresseerd is om deel te nemen aan een Kerstexpositie kunnen hun plaatsje reserveren bij Maddy Visser. De stands zijn gratis en verwacht wordt dat vooral veel Bonaireanen die vaardig zijn in het maken van creatieve artikelen, gebruik zullen maken van het aanbod.

De Expo begint op 11 december in het gebouw van Twins Chicken en is geopend van 3.00 uur 's middags tot 8.00 uur 's avonds. Tijdens de Expo is er volop gelegenheid tot eten en drinken, terwijl er ook een modeshow specifiek voor kerstkleding zal worden georganiseerd.

Gedeputeerde geconfronteerd met slecht sportbeleid

KRALENDIJK — De verlichting van de sportterreinen laat op zich wachten. Sedert mei van dit jaar zijn de lichtmasten al op Bonaire. Gedeputeerde van Sportzaken Robbie Beukenboom zegt echter bij een inventarisatie organisatie zonder kop of staart te hebben aangetroffen. Hij zegt nu eerst een duidelijk inzicht nodig te hebben in de situatie om vervolgens helemaal opnieuw te beginnen met het project van de terreinverlichting.

In het radioprogramma van de Partido Democratico Boneriano (PDB) zegt Beukenboom, dat hij het betreurt dat de traditionele politici kennelijk hun les nog steeds niet geleerd hebben. Gedeputeerde Beukenboom wordt namelijk fel aangevallen door de UPB-leider Rudi Ellis die de jonge gedeputeerde verwijt, dat hij het werk voor de sport niet doorzet. Maar Beukenboom neemt de opmerkingen van Ellis niet serieus. Hij zegt maar al te goed te weten, dat het juist het vorige UPB-bestuur is geweest, die de ontwikkeling van de sport zeker niet nauw aan het hart lag. "Als dat wel het geval was geweest, zou de UPB immers de bouw van de sporthal en het zwembad niet van de begroting hebben geschrapt", zegt hij.

Ook benadrukt Beukenboom, dat het schoolzwemmen onder de UPB bijna twee jaar lang heeft stilgelegen en dat de PDB dat weer heeft gereactiveerd. Datzelfde geldt voor de werkzaamheden aan het terrein van de Little League en het Festival Center te Tera Cora, aldus de reactie van gedeputeerde Robbie Beukenboom.

De gedeputeerde van Sportzaken heeft het overigens financieel niet breed. Hij verwijt dat aan de UPB die op de valreep van hun vertrek in juni van dit jaar 6,5 miljoen uit de eilandskas haalde en daarin nog niet eens de benodigde 105.000 gulden achterliet om de lichtmasten te installeren.

In een vergadering met diverse vertegenwoordigers van softbalteams heeft Beukenboom gezegd, dat het terrein van La Sonrisa Ballpark in Nikiboko verlicht zal worden. In de vergadering heeft Beukenboom ook naar voren gebracht, dat alle teams van de faciliteiten van het La Sonrisa park gebruik mogen maken.

Om te zorgen voor een georganiseerde en effectieve aanpak heeft de gedeputeerde aan de sportafdeling van de SEF (Indebon) en de afdeling Juridische Zaken opdracht gegeven om een beleidsplan samen te stellen. Dat zal op korte termijn gebeuren, beloofde gedeputeerde Beukenboom in het radioprogramma van de PDB.

Rapport over drugsgebruik

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft Marugia Janga het rapport 'Nami un hit' aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag overhandigd. Het rapport waarvoor Janga het afgelopen jaar op Bonaire een onderzoek instelde gaat over een onderzoek naar het gebruik van cocaïne en base.

Dit wetenschappelijk onderzoek werd door Marugia Janga verricht in het kader van haar afstudeerproject in de gezondheidszorg. Deze opdracht kreeg zij van de Universiteit van Maastricht (Nederland). Het werk dat Janga verrichtte gebeurde onder auspiciën van de Nationale Raad voor Drugszaken, die in deze samenwerkt met de Georgia State University in Atlanta en de Medische Faculteit van de Universiteit van Maastricht. Janga hield haar onderzoek op Bonaire in het tijdperk van maart tot juni van dit jaar. Behalve een onderzoek naar het gebruik van cocaïne en base, bestudeerde zij ook het gedrag van de gebruikers.

Voor het onderzoek maakte Marugia Janga gebruik van het Model Davidson uit 1991. Officieel heet dat het 'causation model' en is specifiek gericht op de factoren die de personen beïnvloeden wanneer zij genoemde drugs gebruiken. Op basis van de resultaten en de conclusies van het onderzoek, zullen nu adviezen worden gegeven over preventieve maatregelen die het gebruik van drugs kunnen voorkomen.

Schoonmaakactie van Selibon

KRALENDIJK — Als follow-up op de goed geslaagde actie 'Houd de wereld schoon, maar begin op Bonaire', is de Selibon van plan om plaatsen die alweer vervuilen, rigoreus aan te pakken. Dat zal per wijk gebeuren en daarvoor wordt de veegwagen en het personeel van de Selibon ingezet. De veegwagen, rijdt langs de geasfalteerde wegen en veegt, zuigt en klopt het stof naar binnen.

Ongerechtigheden die toch nog blijven liggen, worden opgehaald door de werknemers van Selibon. Dat betekent dus een totale schoonmaak van de straten in een wijk. Begonnen worden met Tera Cora en dan volgen de overige wijken. Lupe Statie Pourier van Selibon roept iedereen op om een bijdrage te leveren. **"Laat deze schoonmaakactie een goed voorbeeld zijn voor de gehele gemeenschap. Ten slotte is het schoonhouden van ons eiland een verantwoordelijkheid die iedereen moet dragen"**, zegt Lupe Statie.

Nog voor het jaar 2000

Aanzienlijke uitbreiding ziekenhuis

KRALENDIJK — De plannen die de stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg heeft met het Sint Franciscushospitaal zullen na 5 jaar leiden tot een aanzienlijke verhoging van het aantal bedden. De huidige ontwikkeling en vooral de groei van de bevolking zijn daarvan de voorbodes. Dat is de mening van verpleegkundig directeur Richard Maxwell in een interview tijdens het programma 'Entrevista' van Boy Antoin.

Zoals bekend heeft het ziekenhuis nu 70 bedden. Halverwege dit jaar nog zei algemeen directeur Jacob Mattemaker echter dat bij voorbeeld de kinderafdeling vrijwel niet in gebruik is. Dat vermindert overigens niet de 50 mensen die nu in het hospitaal werken en de 60 werknemers in het Cas di Sosiego dat op Bonaire (voorlopig nog?) onder de stichting valt. Maxwell benadrukt, dat een ontwikkeling zoals die zich nu voordoet op Bonaire, als onmiddellijk gevolg heeft, dat ook de bevolking toeneemt. Dat betekent dat ook het ziekenhuis moet inspelen op de groei van de bevolking en het beleid en de grootte van het ziekenhuis zal moeten afstemmen op het jaar 2000.

Gevraagd naar de huidige bezetting van de bedden zei Maxwell, dat er bijna geen bedden voorradig zijn. Hij zag echter wel veel wisseling in de bezetting, zei hij. Er zijn bij voorbeeld 15 bedden die vrijwel constant in beslag worden genomen door bedlegerige bejaarden. De rest is inderdaad voor andere patiënten. Opmerkelijk is overigens wel, dat stichtingsvoorzitter Theo Tijssen de afgelopen 10 jaar de slechte financiële toestand van het ziekenhuis constant heeft verweten aan het grote aantal lege bedden dat het Sint Franciscushospitaal kent.

Bij de laatste persconferentie op 26 januari 1992 zei Tijssen nog naar aanleiding van het uitgebrachte rapport van Sahos, dat van de 70 bedden in het ziekenhuis en de 60 bedden in het Bejaardenhuis slechts 30 procent gebruikt werd. Tijssen wees vooral op het relatief grote aantal pp-patiënten, dat voor de volle honderd procent op kosten van de overheid in het hospitaal ligt. Patiënten die in het algemeen ook weinig haast hadden om uit het hospitaal te vertrekken. Er lijkt dus een gunstige verandering gekomen te zijn sedert de komst van verpleegkundig directeur Richard Maxwell, die in januari 1993 het team van de directie kwam versterken.

Verpleegkundig directeur Richard Maxwell noemde de uitbreiding met een chirurgische afdeling en het aantrekken van andere specialisten belangrijk voor Bonaire in het algemeen en in het bijzonder voor de bezetting van het aantal bedden in het ziekenhuis.

Fietstocht

KRALENDIJK — Voetbalclub Juventus sluit 1994 niet af met een fel partijtje voetbal, maar met een gezellige fietstocht. Dat gebeurt op zondag 18 december, aldus Juventus-voorzitter Alipio Goeloe. Het wordt geen wielerwedstrijd, maar een tocht over de Bonaireaanse wegen, die op het voetbalveld van Juventus begint en daar ook weer eindigt. De start is om 8.00 uur 's morgens en wie zijn deelnemerskaartje nog niet gekocht heeft bij een van de leden van Juventus kan dat vanaf 7.00 uur doen op het voetbalveld. Die kaartjes kosten 5 gulden.

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

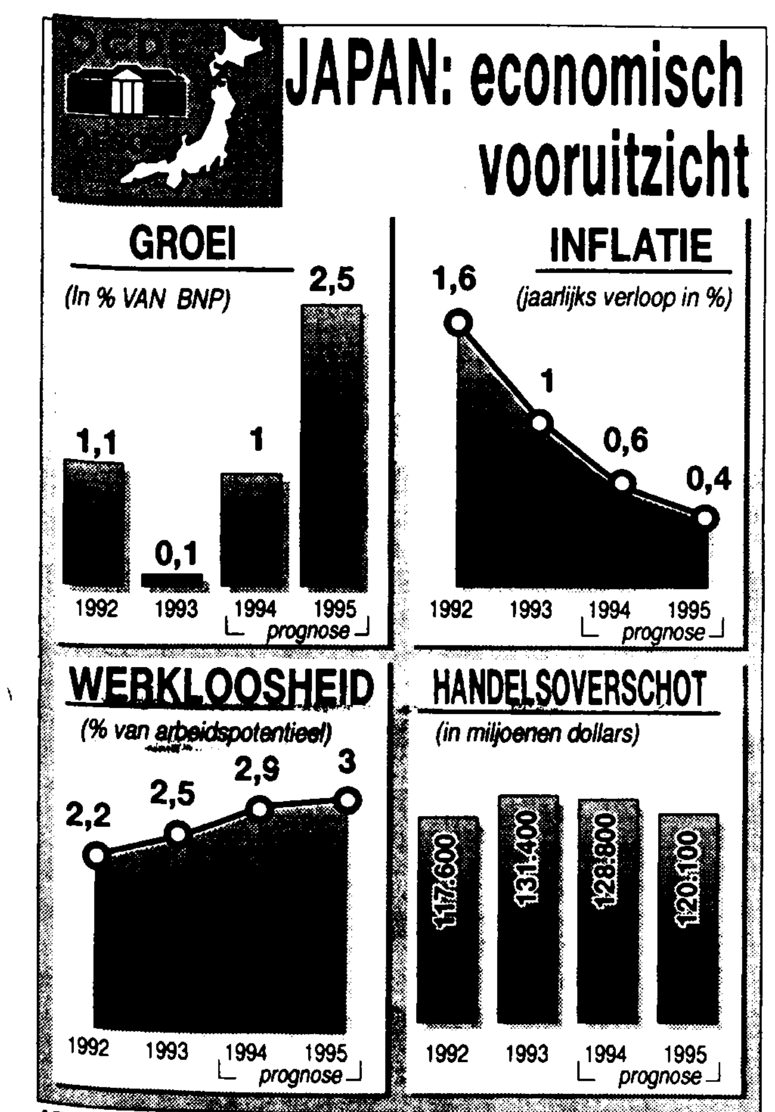
NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 7 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.720	2.775	2.835
NED GLD (per Nf. 100)	100.79	101.51	102.31
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.87	134.59	135.39
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	31.77	32.87	33.57
DUITSE MARK (per Dm. 100)	113.03	113.75	114.55
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.78	1.08	1.14
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.97	178.83	179.63
ECU (per Ecu 100)	-.-	217.18	217.98

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 november-15 december
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.29% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.24% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.81% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.42% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.77% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.17% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.42% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.94% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.95% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land



AFP Amigoe infografiek
De Japanse economie gaat weer in opmerkelijke omvang groeien met ingang van1995. Maar..de werkloosheid blijft ook toenemen. Het handelsoverschot op zijn beurt gaat zich stabiliseren. Zo blijkt uit het rapport over 1995 dat door de Organisatie voor samenwerking en economische ontwikkeling (OESO oftewel OCDE) is opgesteld.

Kleine winst Damrak

AMSTERDAM - Net als gisteren vertoonde de handel op de Amsterdamse effectenbeurs vandaag weinig tekenen van leven. De richting was onduidelijk, waardoor er een verdeeld beeld uit de bus kwam.

Weliswaar was de stemming enigszins vriendelijk te noemen, maar de koerswinsten bleven beperkt tot dubbeltjes. "De markt heeft de neiging de vriendelijke kant op te gaan, maar veel is het niet", aldus een handelaar. De AEX-index maakte dat ook duidelijk. Na ruim anderhalf uur handelen noteerde de index een plusje van 0,85 punten op 412,03. De obligaties waren eveneens verdeeld.

Elsevier viel op met een plus van drie dubbeltjes op Nf 17,70. Een echte reden was er volgens de handelaar niet. Wel opvallend waren de hoge omzetten bij het uitgeversconcern. Tijdens de opening van de markt waren er al ruim 700.000 stukken over de toonbank gegaan. Dinsdag liet Elsevier nog enkele dubbeltjes liggen.

Ook collega VNU zocht het hogerop. Dat fonds dikte Nf 1,80 aan op Nf 170,80. Wolters Kluwer daarentegen moest van de beleggers zestig cent afgeven op Nf 122,70.

Hunter Douglas was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. Bij een geringe omzet klom Hunter-Douglas Nf 1,50 op Nf 76.

Fokker was de sterkste daler, maar de achteruitgang beperkte zich tot een dubbeltje op Nf 14,20.

Het beleggingsfonds in Koninklijke Olie, Dordtsche Petroleum, ging net als gisteren flink omhoog. Dit keer noteerde Dordtsche een plus van Nf 1,20 op het koersenbord, waardoor de notering Nf 196,20 bereikte. Het jaarrecord staat op Nf 208, in mei.

Het detailhandelsconcern Macintosh was op de lokale markt de sterkste stijger. Het fonds dikte Nf 1,50 aan op Nf 42,50. Nedcon klom Nf 1.20 op Nf 39,30. Elektronicaleverancier 'De Drie Electronics' zakte vijftig cent op Nf 14,70.

Fors verlies dollar na derivatenschandaal

AMSTERDAM - De dollar is vandaag op de Europese valutamarkten een halve cent lager geopend. In Amsterdam noteerde de munteenheid om 10.00 uur een koers van Nf 1,7545 vergeleken met een slotkoers van Nf 1,7595 op dinsdag.

Het pond sterling moest aanvankelijk ook terrein prijsgeven. De koers daalde van Nf 2,75 tot Nf 2,7445, maar herstelde zich snel tot boven de Nf 2,75 na een verhoging van de Britse basisrente.

Handelaren wachten af wat Alan Greenspan, president van de Amerikaanse Centrale Banken (de 'FED'), op zijn lever heeft. Hij verschijnt vandaag voor een Congres-commissie.

Iedereen is nieuwsgierig naar zinspelingen op verdere renteverhogingen. De dollar zou daarvan profiteren. "Het is duidelijk dat de FED als gevolg van de financiële schandalen wat voorzichtiger zal zijn", aldus een handelaar.

De gevoelige nederlaag van de regering-Major in het Lagerhuis drukte aanvankelijk het pond. Minister van Financiën Clarke zag zijn plannen voor verhoging van de BTW op huisbrandolie van 8 tot 17,5 procent in de grond geboord. Premier Major boet met deze tegenslag veel gezag in.

Clarke wilde vandaag niet zeggen of hij ter compensatie voorstellen zal doen om de inkomstenbelasting te verhogen, te bezuinigen of zal besluiten tot een combinatie daarvan. Volgens schattingen moet de regering een gat van zeker één miljard pond gaan opvullen.

De Britse munteenheid kikkerde op toen de Bank of England bekendmaakte dat de basisrente, het belangrijkste tarief, omhoog gaat van 5,75 naar 6,25 procent. Volgens Clarke is dat nodig om het economische herstel op gang te houden en de stijgende inflatie te beteugelen.

Op de effectenbeurs in Tokyo daalde de Nikkei-index van de 225 belangrijkste fondsen met 166,24 punten tot 19.174,23. Bij dunne handel - met een omzet van slechts 222 miljoen aandelen - werden voornamelijk arbitrageverkopen verricht.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	6 Dec	FRANKFURT	PREV	6 Dec	AMSTERDAM	PREV	6 Dec
DOW JONES	3742	3746	DAX INDEX	2071	2047	EOE	413 40	411.20
AM.EXP	29.63	29 88	BASF	304.00	299.30	ABN-AMRO	61.40	61 20
ATT	47 63	48 25	COMMERZBK	328.30	323.00	AEGON	109.90	109 50
ALZA CORP	18.88	19.13	DAIMLER B.	754.50	746.50	AHOLD	53 50	52.90
ARCHER	28 75	19 50	DEUTS BK	751.00	737 60	AKZO	196.00	195.10
BORDEN	13 63	13 38	MAN	410.50	401.50	AMEV	74 70	74 80
CITICORP	41 13	41.63	PREUSSAG	434.00	433.00	DSM	132 70	130 20
COASTAL CO	26 25	26 38	SIEMENS	610 60	598.50	ELSEVIER	17 70	17.40
COCA COLA	51 50	51 13	VW	418.60	417.60	FOKKER	14 40	14.30
CORNING IN	30 25	30 13				GIST BROC.	46 90	46.40
DISNEY	43 50	43.38				HAGEMEYER	142 50	139.30
DUPONT	53 88	54.38				HEINEKEN	258 20	257.00
EAST KODAK	46 38	46.75				HOOGOVENS	77.00	78.30
EXXON	59 75	60.13	LONDON			ING	83 20	83.80
FORD	27.63	27 38				KLM	44 60	43.70
GEN ELECT	47 50	46 50	FT-100 IND	3033	3007	KNP-BT	49.10	49.10
GEN.MOTORS	39.00	39 50				KON.PTT NED.	54.50	54.70
HEINZ	36 13	36 63	ARGYLL	2.49	2.53	NEDLLOYD	56.80	56.70
HOMESTAKE	16.50	16 75	BARCLAYS B	5.99	6.04	NUTRICIA	89 80	89.00
IBM	71 38	71 63	BASS	5.16	5 15	PHILIPS	53.80	53.50
KELLOGG	58.50	58 00	BRITISH ST	3.70	3.72	POLYGRAM	76.70	76.20
MC DONALDS	28.38	28.50	BRITISH TEL	2.75	2.77	ROBECO	112.00	112.00
MEAD	45.50	46 13	CADBURY	4.29	4.32	ROLINCO	113.90	114 00
MERCK	37.63	37.63	CABLE & W	3.76	3 78	RORENTO	83.50	83.20
MINNES MNG	52.00	52.00	GRAND MET	3.81	3 89	RODAMCO	49.90	49 00
MOBIL CORP	83.75	83.00	MARKS & SP	3.94	3 92	ROYAL DUTCH	188 50	186 60
PFIZER	74.13	75.25	REDLAND	4.61	4 57	UNILEVER	198.60	197 60
P.MORRIS	59 00	58.13	TATE & LYL	4 19	4.10	VMF STORK	43 60	42.60
QUAKER	61.63	30 50				VNU	172.30	169.00
SEARS	45.88	46 13						
UP JOHN	31.25	31.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	21.00	20.75	NIKKEI DOW	19305	19340	TSE 300	4097	4079
VALERO	18.75	18.13						
			BRIDGESTON	1530	1540	ALCAN	34.63	34.75
			CANON	1730	1750	BELL	46.00	45.88
GOLD	379.00	379.10	DAI ICHI K	1810	1820	BANK OF NS	27.63	27 36
SILVER	4 65	4.70	DAIWA SEC	1330	1360	CAN.PAC.	21.13	20.36
CRUDE OIL	16 86	16.72	HITACHI	978	965	IMASCO	38.75	38.13
US$/YEN	100.34	99.92	HONDA MOT	1680	1730	LAIDLAW	10.13	10.50
US$/DMARK	1 57	1 57	JAPAN AIRL	712	719	MOORE	23.38	23.25
GBP/US$	1.56	1 57	NOMURA SEC	1990	2070	NORANDA	25 63	25.13
US$/NLG	1.76	1 76	NIPPON S.E	366	375	PLACER DOME	25 38	25.88
ECU/US$	121.50	121 70	MAZDA	557	586	POWER CORP	18 50	18.25
CAN/US$	1 37	1 36	SONY	5420	5520	ROYAL BANK	29 50	29.25

Amerikaanse minister van Financien stapt op

WASHINGTON - Lloyd Bentsen, de minister van Financiën van de Verenigde Staten, legt zijn functie per 22 december neer, zo heeft hij gisteren bekend gemaakt. De 73-jarige bewindsman had al enige tijd aangegeven niet lang meer te willen aanblijven. Hij liet weten terug te keren naar Texas, waar hij vandaan komt, en te gaan werken in de particuliere sector. Zijn opvolger wordt de 56-jarige Robert Rubin, die nu nog voorzitter is van de Economische Adviesraad van president Clinton.

Het vertrek van Bentsen is een flinke tegenslag voor Clinton. De democratische president heeft het toch al niet gemakkelijk nu de republikeinen na de verkiezingen van vorige maand een meerderheid krijgen in zowel de Senaat als het Huis van Afgevaardigen. Bentsen had van de Republikeinse Partij het volste vertrouwen. Hij wist door zijn ervaring met het Congres veel voor elkaar te krijgen en diende Clinton ook van advies bij niet-economische zaken.

Bentsens opvolger Rubin had voor zijn toetreding tot de regering-Clinton een topfunctie bij de bank Goldman Sachs. Zijn ideeën komen grotendeels overeen met die van Bentsen. Alleen over voorstellen voor een verlaging van de belasting op kapitaalwinsten is Rubin duidelijk minder enthousiast.

Rubin heeft veel lof gekregen voor zijn vermogen het economische beleid te coördineren binnen een regering die niet bepaald bekend staat om haar organisatietalent. Het Congres moet zijn benoeming nog goedkeuren. Zolang dat niet is gebeurd, wordt de leiding van het ministerie van Financiën vanaf 22 december waargenomen door Frank Newman, die nu onderminister is.

Slappe dag op Wall Street

NEW YORK - De effectenbeurs in New York is gisteren evenals de voorgaande dag vrijwel onveranderd gesloten. De Dow Jones-index steeg met 4,03 punten tot 3745,95. Maar over de hele linie gezien sloten er meer fondsen lager dan hoger. De verhouding bedroeg 4 tegen 3. De omzet kwam uit op 299 miljoen aandelen tegen 259 miljoen op maandag.

De Dow Jones-index was bijna de hele dag lager, met een maximaal verlies van ongeveer 20 punten. Er viel bijzonder weinig te beleven op de beurs.

De aankondiging van het opstappen van de Amerikaanse minister van Financiën Lloyd Bentsen werd op de Newyorkse effectenbeurs gisteren voor kennisgeving aangenomen. Het vertrek van Bentsen hing al dagen in de lucht en van zijn opvolger Robert Rubin wordt zeker zoveel oog voor de belangen van het bedrijfsleven verwacht.

Miljardendebacles in financiele wereld VS

SANTA ANA - De financiële wereld in de Verenigde Staten is gisteren opgeschrikt door twee miljardendebâcles. Het district Orange County in Californië zag zich genoodzaakt bij de faillissementsrechter bescherming tegen schuldeisers aan te vragen wegens een verlies van 1,5 miljard dollar op beleggingen. Kort tevoren kwam aan het licht dat er bij Fidelity Investments, de grootste vermogensbeheerder in de VS, een gat is gevallen van 2 miljard dollar als gevolg van 'boekhoudkundige fouten'.

Het beleggingsfonds van Orange County, waarin 180 gemeenten en overheidsinstellingen participeren, is het schip in gegaan door riskante beleggingen in zogenoemde derivaten, financiële instrumenten die zijn afgeleid van 'gewone' effecten als aandelen en obligaties. Daarbij werd een gokje gewaagd op de renteontwikkeling. Doordat de rente in de Verenigde Staten vanaf begin februari onverwacht sterk begon te stijgen leed het fonds een strop van 1,5 miljard dollar op een totaal vermogen van 7,8 miljard dollar.

Orange County krijgt nu 120 dagen de tijd om een financieel saneringsplan op te stellen. Essentiële overheidsdiensten, zoals de brandweer, de politie en de gezondheidszorg, kunnen gewoon doordraaien.

Orange County ligt ten zuiden van Los Angeles en omvat onder meer de stad Anaheim, waar Disneyland is gevestigd, en sjieke badplaatsen als Newport Beach. Het district is tamelijk welvarend.

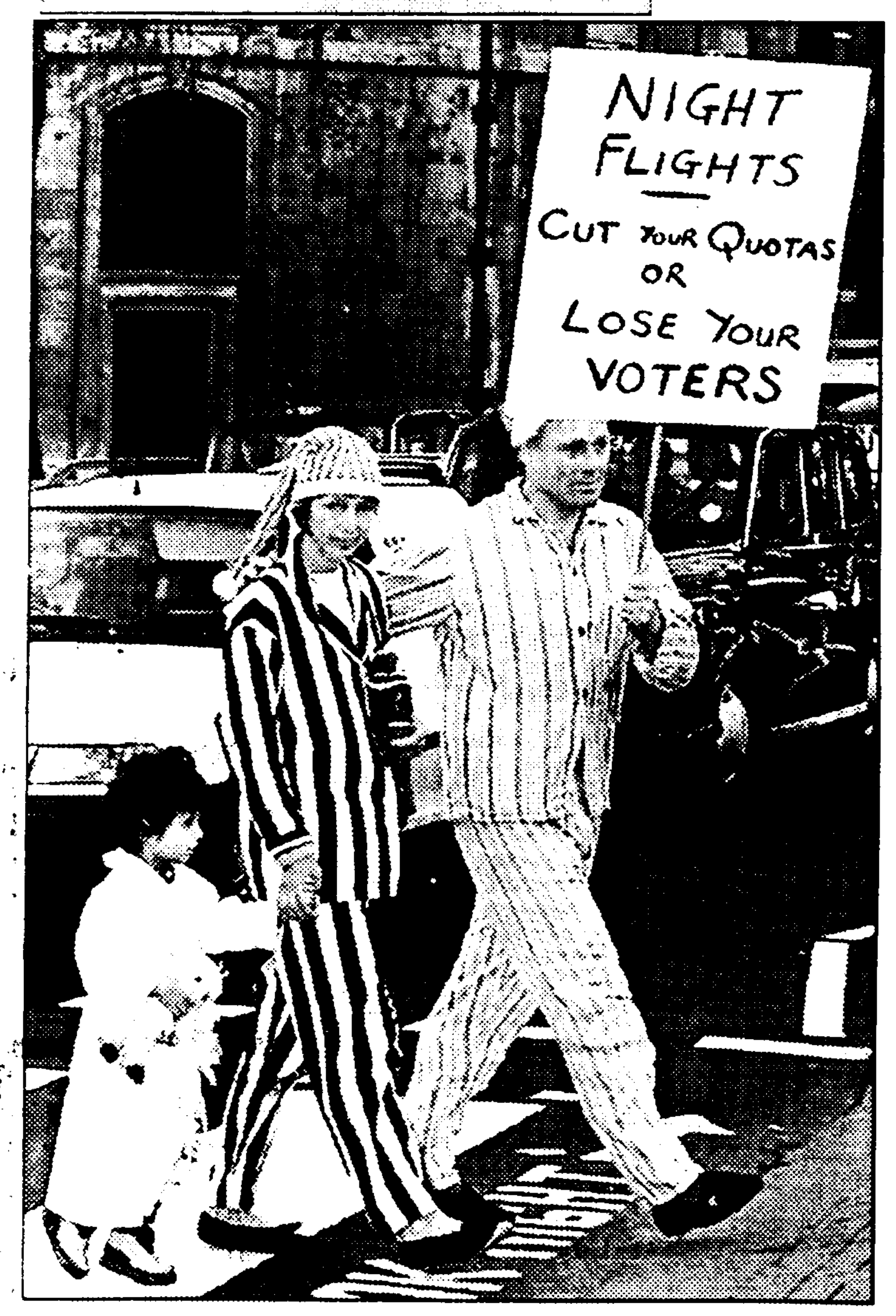
Bij de strop van Fidelity Investments gaat het om Magellan Fund, met een vermogen van 37 miljard dollar het grootste en bekendste van de meer dan 200 door Fidelity beheerde beleggingsfondsen.

De aandeelhouders van Magellan was drie weken geleden nog een slotdividend van 4,32 dollar per aandeel in het vooruitzicht gesteld, wat in totaal zou neerkomen op een uitkering van 2 miljard dollar. Maar zij kunnen daar naar fluiten omdat er 'een rekenfout' is gemaakt.

Financiële analisten vermoeden dat er achter de zeer ongebruikelijke intrekking van de dividendprognose heel wat meer zit dan een simpele boekhoudkundige rekenfout. Fidelity zou honderden miljoenen dollars hebben verloren door verkeerde inschattingen bij de handel in termijncontracten.



MENSEN



LONDEN - Om te protesteren tegen het lawaai van vliegtuigen in de omgeving van het Londense vliegveld Heathrow, togen deze demonstranten maandag gehuld in pyama naar het gebouw van het Hooggerechtshof in de Britse hoofdstad. Ze manen de politici het aantal nachtelijke vliegureren op Heathrow te verminderen of anders stemmen te verliezen.

Marx omgedoopt

Net als veel andere straten en pleinen met communistische namen in de voormalige DDR is het Marx-Engels-plein in Berlijn zijn naam kwijtgeraakt. De **Marx-Engels-Platz**, tussen Unter den Linden en de rivier de Spree, heeft zijn oorspronkelijke naam van Schloss-Platz teruggekregen.

De naam herinnert aan het kasteel van de *Hohenzollerns* dat hier tot 1951 heeft gestaan. De communistische bestuurders hebben het bouwwerk in 1951 gesloopt omdat het gezien werd als een *klassesymbool*. Een park in het midden van het plein blijft wel naar Marx en Engels heten en een beeld van de twee grondleggers van het marxisme blijft daar ook staan.

Hassan beledigd

Een 21-jarige Nederlander is in Marokko veroordeeld tot vijf jaar celstraf. Hij zou deze straf hebben gekregen wegens het beledigen van enkele Marokkaanse politie-agenten en koning Hassan II. De in Amsterdam wonende jongeman was enkele weken, *als toerist*, bij zijn Marokkaanse vader op bezoek. Na een café-ruzie werd hij gearresteerd.

Gouden cd Beatles

De nieuwe cd van **The Beatles** met opnames van ruim dertig jaar geleden, vliegt de deur uit. Vier dagen nadat *Live at the BBC* werd uitgebracht, zijn er al 50.000 exemplaren van verkocht. De helft werd in de voorverkoop afgezet. Platenmaatschappij EMI Music Holland noemt dat 'absoluut uniek'. In de platenbusiness betekent het verkoopcijfer goud.

Ook in andere landen blijkt de vraag naar de 'oude' Beatles-nummers groot. Op de Britse hitlijst kwam het schijfje deze week op nummer een binnen.

Het album bevat 56 songs die The Beatles in de jaren zestig opnamen voor de BBC. Dertig nummers komen op geen enkele andere Beatles-lp voor. Ze zijn afkomstig uit BBC-programma's als Saterday Club, Easy Beat en twee eigen radioshows die The Beatles voor de BBC maakten, *Pop go The Beatles* en *From us to you*. Het album bevat ook een zeldzame opname van de Lennon-McCartney-compositie 'I'll be on my way'. Het nummer werd destijds opgenomen door Billy J. Kramer en kwam terecht op de b-kant van diens debuutsingle *Do you want to know a secret*.

Sombere verwachtingen

Oudere vrouwen zijn over het algemeen meer aan huis gebonden dan mannen van dezelfde generatie. Ook komen ouderen die niet of niet meer samenwonen met een partner, minder vaak de deur uit dan degenen die wel hun leven met iemand delen. Dat blijkt uit een onderzoek van de *Vrije Universiteit* van Amsterdam onder ruim 3000 mensen tussen de 55 en 85 jaar. Het gaat om een lang lopend onderzoek, waarbij elke drie jaar gekeken wordt naar hun lichamelijk, emotioneel en sociaal functioneren.

Vrouwen hebben over het algemeen minder hoge verwachtingen van hun eigen functioneren dan mannen. Ze zijn lichamelijk en emotioneel kwetsbaarder en hebben een lagere zelfwaardering. Angstaanvallen komen twee keer zo vaak bij vrouwen als bij mannen voor. Daar staat tegenover dat vrouwen een beter geheugen hebben en over een grotere vriendenen kennissenkring beschikken. Naarmate mensen ouder worden, dalen de *verwachtingen* van hun eigen functioneren. Dat heeft voor een deel te maken met ziekten die de kop opsteken bij het ouder worden.

Drie kwart van de onderzochte ouderen is betrokken bij een of meer verenigingen of andere organisaties. Zes op de tien woont wel eens een vergadering bij. Een kwart is daadwerkelijk actief, bij voorbeeld als bestuurslid of in het vrijwilligerswerk. De organisaties waar ouderen betrokken bij zijn, bieden over het algemeen ontspanning. Ouderen zijn minder vaak bezig met belangenorganisaties of cursussen.

Eet smakelijk!

De **economische crisis** in Cuba is zo ernstig, dat velen hun dieet aanvullen met kattevlees. Dat heeft het hoofd van de Cubaanse Dierenbescherming, Nora Garcia, gezegd. "Je zult geen katten meer zien in tuinen en het is heel moeilijk een kat te vinden die op straat zwerft, omdat ze worden opgejaagd voor *menselijke consumptie*", aldus Garcia.

'Operatie Panda' van start

"Als we nu niets doen, dan leven er over twintig jaar geen panda's meer in het wild", aldus **Stuart Chapman**. De medewerker van het Wereld Natuurfonds (WNF) leefde en werkte twee jaar bij de dieren. Om de laatste duizend wilde panda's te redden, startte het WNF gisteren de Operatie Panda.

Met de actie hoopt de organisatie in Nederland op korte termijn een miljoen gulden in te zamelen. Totaal is er 34 miljoen dollar nodig om de reuzenpanda te beschermen. Het WNF stelde in samenwerking met de Chinese regering een plan op om het dier in het wild te behouden. Dat bestaat onder meer uit het uitbreiden van het aantal reservaten en het met elkaar verbinden van de verschillende leefgebieden van de beren. Daarnaast gaat China harder optreden tegen stropers. Zij riskeren de *doodstraf*. Voor een succes is samenwerking met de lokale bevolking belangrijk. Landbouw, houtkap en de jacht op wilde dieren vormen een bedreiging voor de bamboebeer. De verkoop van de vacht van het dier levert *tienduizend dollar* op. "We moeten de lokale bevolking ervan overtuigen dat het beter is een panda in de natuur te hebben dan tienduizend dollar in de portemonnee", aldus Chapman.

De Chinese regering financiert een vijfde deel van de benodigde 34 miljoen dollar. Het WNF hoopt verder geld te krijgen uit fondsen van de Wereldbank, de Verenigde Naties en de Europese Unie.



LONDEN - Een dure Teddy-beer ging gisteren van de hand op de veiling van Christie's in Londen. De beer, ooit eigendom van de Britse legerkolonel Bob Henderson, werd door de Japanse speelgoedfabrikant Yoshihiro Sekiguchi gekocht voor de lieve som van 165 duizend dollar. De beer werd vóór de Tweede Wereldoorlog gemaakt door de Duitse speelgoedfabrikant Steiff en kolonel Henderson had het knuffelbeest gedurende geheel zijn militaire carrière bij zich.

Dochter voor Estefan

Zangeres **Gloria Estefan** is maandagavond bevallen van een dochter. Het is het tweede kind van haar en echtgenoot Emilio. Dit hebben functionarissen van het ziekenhuis in Miami meegedeeld. De met de keizersnede ter wereld gebrachte dochter heet Emily Marie. De baby weegt ruim zes pond. "We moesten Emilio een paar seconden helpen want hij viel bijna flauw. Maar hij herstelde en kon de navelstreng doorknippen", verklaarde de arts. Gloria Estefan is van Cubaanse afkomst en emigreerde als kind naar Miami. Ze begon haar carrière met de band *Miami Sound Machine* en is een van de succesvolste Latijnsamerikaanse popsterren. Omdat ze in verwachting was kon ze de afgelopen maanden nauwelijks haar nieuwe cd promoten. De laatste jaren stonden in het teken van Gloria's *comeback* nadat ze in 1990 haar rug had gebroken bij een ernstig ongeval met de bus van haar band.

Geen geld voor seks

De **Japanse regering** betaalt geen schadevergoeding aan zogeheten seksslavinnen die tijdens de oorlog door de Japanse soldaten tot *prostitutie* zijn gedwongen.

De *Internationale Commissie van Juristen* (ICJ) had Japan in de afgelopen weken in een rapport moreel en wettelijk verplicht verklaard tot directe financiële vergoeding. Volgens het rapport heeft het Japanse leger systematisch 100.000 tot 200.000 vrouwen tot seks gedwongen. Het waren vrouwen uit Nederland, China, Filipijnen, Indonesië, Korea, Maleisië en Taiwan.

De *Stichting Japanse Ereschulden*, die zich inzet voor betaling aan de slachtoffers, reageert laconiek op de weigering. "Ach, Japan heeft al zoveel gelogen en bedrogen en ontkend. Wij hechten er geen enkele waarde aan", aldus de woordvoerder.

Hij zegt dat de Japanse regering 'maar weer eens een persbericht de wereld heeft ingestuurd' omdat ze is geschrokken van het ICJ-rapport. "Dat de regering de moeite neemt voor een reactie is voor ons het zoveelste bewijs dat ze zich toch schuldig voelt. Uiteindelijk zal ze betalen."

Geisha eist 2 ton

Voor het eerst heeft een **geisha** in Japan voor het gerecht een *schadevergoeding* geëist van haar werkgever. Het gaat om een bedrag van 200.000 gulden.

De aanklacht krijgt veel belangstelling in de Japanse media en wordt gezien als een voorbeeld van de sociale veranderingen in Japan. De geisha-kunst is traditioneel een functie van de hoogste discipline en onderdanigheid.

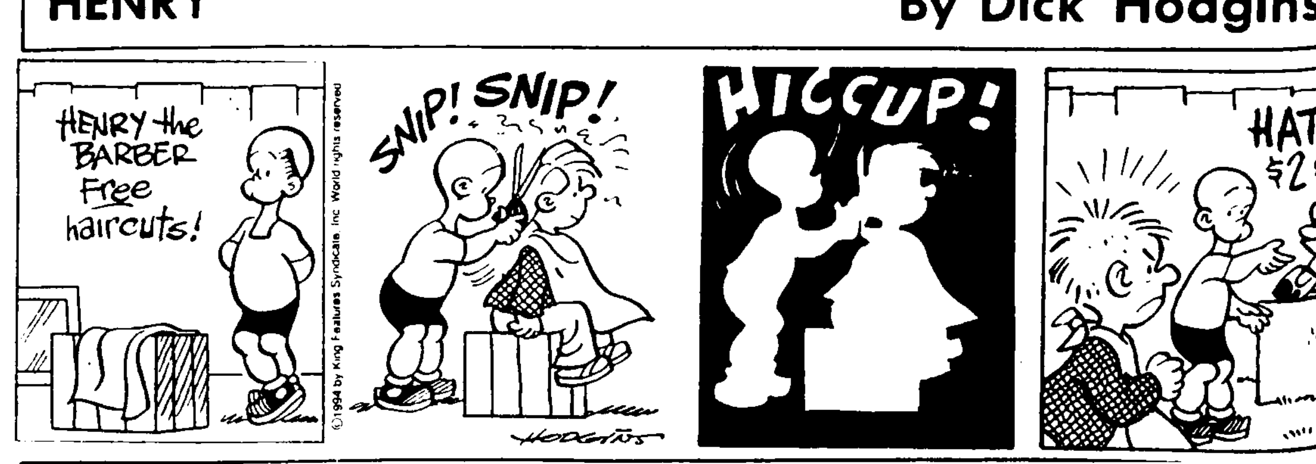
Eiseres is de 21-jarige Kaori Takagi, in de geishawijk van Kyoto beter bekend als *'Mameiku'*. Zij verklaarde dat de eigenaresse van het geisha-huis haar in het gezicht sloeg, haar post opende, haar dwong te werken op vrije dagen en enkele persoonlijke eigendommen weggooide.

De werkgeefster hield verder 100.000 gulden achter. Dat geld had Takagi van klanten ontvangen. Zij zei slechts een maandelijks salaris van 900 gulden te krijgen.

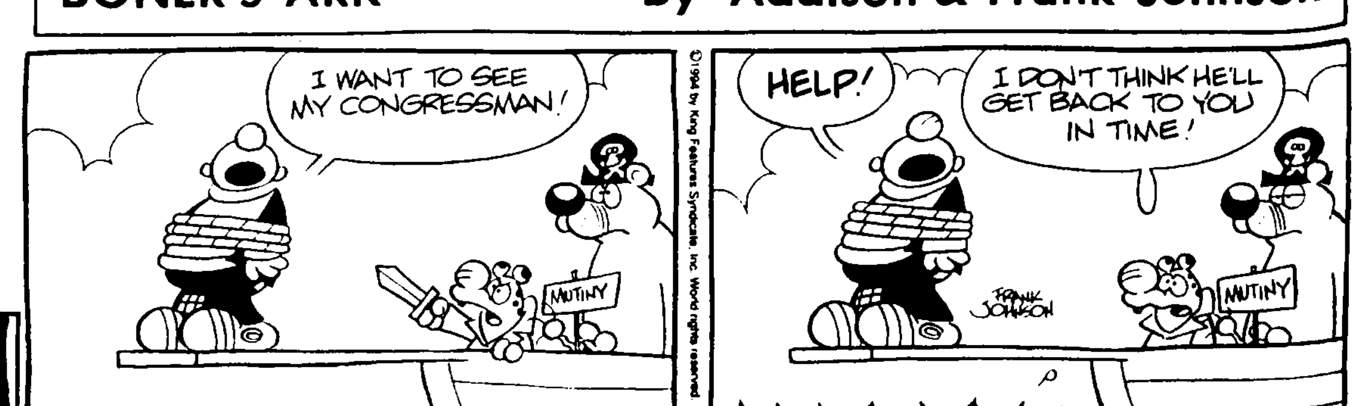
Takagi was een *'maiko'*, een leerling-geisha die optrad met klassieke Japanse dans en muziek. Zij ondersteunde volwaardige geisha's, die voor thee- en andere ceremonies een jarenlange opleiding achter de rug hebben.

Vroeger waren de meeste maiko's door hun familie aan geisha-huizen verkocht. De baan is nu vrijwillig. Tot het inzakken van de Japanse economie begin jaren negentig, was het een lucratieve functie.

HENRY ® By Dick Hodgins



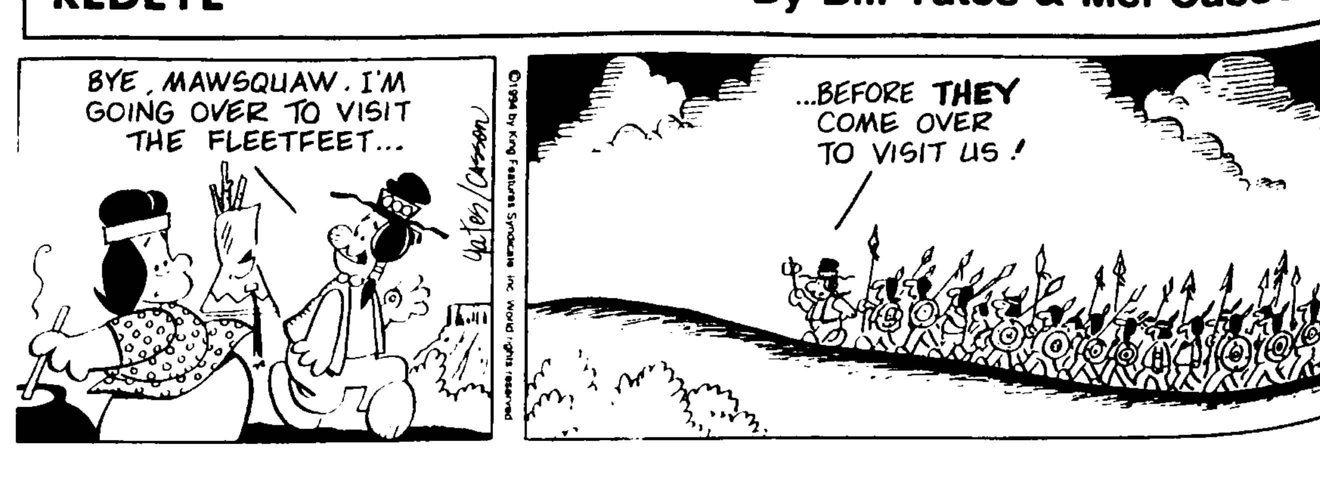
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

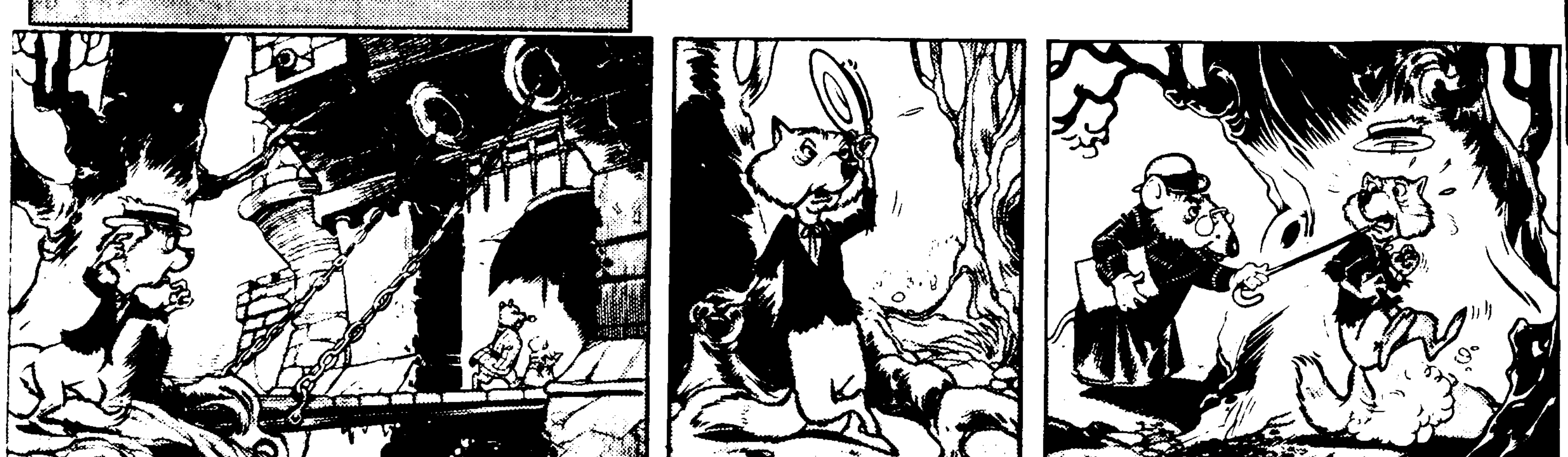


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis



4408 - Terwijl heer Ollie zonder begrip en omgeven door misverstanden het fort betrad, sloeg neef Edelhart hem vanaf een heuveltje gade. Uit angst voor het kanongebulder had hij de oren dicht en de blik afgewend gehouden.

Maar nu staarde hij ongelovig naar de fiere gedaante van zijn bloedverwant.

"Helaas", zo mompelde hij teleurgesteld. "Hij is niet getroffen. Ik begin te geloven dat ik mij vergist heb in neef Olivier; de wezel in hem is niet zo sterk als ik meende. Daarom leeft hij nog steeds en daarom kan ik fluiten naar de erfenis. Wat nu te doen? Zal ik het opgeven?"

Hij zuchtte diep en keek mistroostig naar de sombere muren van de vesting.

"Ik heb nog één kans", peinsde hij. "Zo'n fort wordt bewoond door figuren die zó bang zijn, dat ze zich omgeven met wapens en dienstorders. Volgens mijn wezelkennis bestaat er nog een mogelijkheid, dat ze neef Olivier door angst uit de weg zullen ruimen. Als die soldaten nu maar wezelachtig genoeg zijn om te geloven dat hij een spion is......."

Op dat moment werd hij lichtjes op de schouders getikt, zodat hij met een gesmoorde kreet omkeek. Achter hem stond de gedaante van meester Zedekia Zwederkoorn.

"Zo, daar heb ik u", sprak de rechtsgeleerde koeltjes. "Hoe staan de zaken, mijn vriend? Hebt ge de erfenis reeds binnen?"

"N-nog n-niet!", stamelde Edelhart. "Er is een beetje oponthoud, vrees ik. De wezel in mij is te sterk - en de wezel in Bommel is niet sterk genoeg. Maar hij zit nu midden tussen de wezels in en nu zal het snel afgelopen zijn." "Uw gepraat over wezels verveelt mij", hernam de ander. "Ik wil nu wel eens geld zien voor mijn bemoeiingen!"

CURAÇAO
AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707 spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.

Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232.open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 2 december 17.00 uur t/m 9 december 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 648827 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.
Punda: Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Bol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort
Bart Paaman,
Ronnie Rens jr.,
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiel (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304

Losse nummers 60 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,= p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

7760
8575
7448

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG: 17.00 Atardi Hubenil: Konta kuenta, jeugdjournaal en Obra di Man; 18.00 Tempo pa Dios: Gereformeerde kerk; 18.03 Danger Bay; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Valentina 19.05 Nos Salú, Nos Prekupashon: Mamografie (gastspreker: dr. Maduro); 19.35 Caribscope; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 TeleCuraçao Special; 22.00 Curaçao Spreekt (presentator Rolf de Meijer); 23.30 NOVA; 24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TELEARUBA
(kanaal 13)

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Garbage Pail Kids; 16.46 The Jetsons; 17.10 Square One; 17.39 Arena; 18.03 Sesame Street; 19.03 Science & Society; 19.18 Special; 19.48 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Salud pa Un y Tur; 21.30 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Hotel; 22.45 Hill Street Blues; 23.32 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Movie: Moon Shot; 01.05 Movie: Destination Moon; 03.05 Movie: Logan's Run; 05.35 Jeffersons.

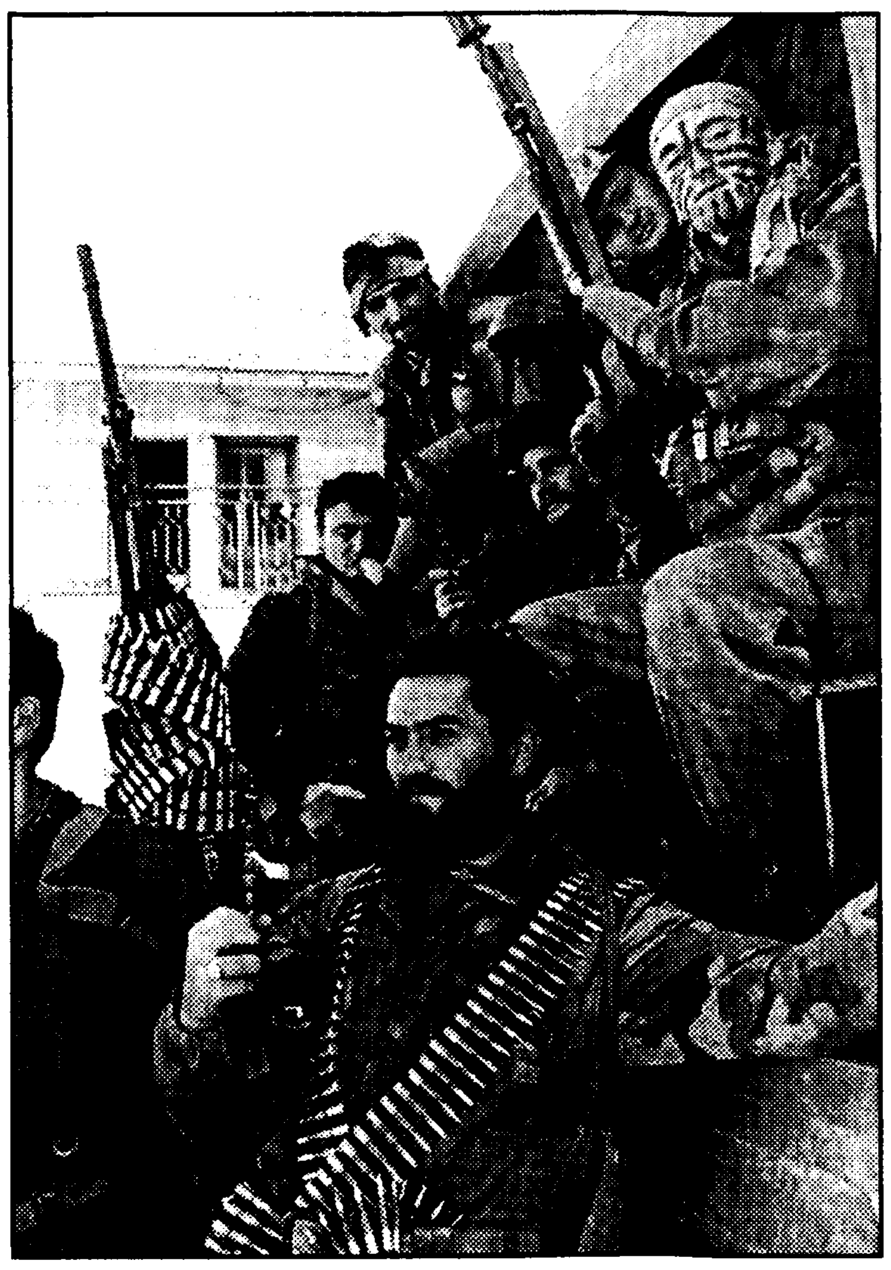
ABC
(kanaal 77)

WOENSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Sister, Sister; 20.30 All-American; 22.00 Roseanne; 23.00 Turning Point; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Boys Are Back; 21.30 Dave's Girls; 22.00 Touched by An Angel; 23.00 48 Hours; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Tonight; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

Speciale Servische troepen



■*BOSANSKO GRAHAVO - Een groep Bosnisch-Servische soldaten poseerde voor de AFP-fotograaf voordat zij naar de frontlijn vertrokken. Zij zeiden te behoren tot een speciale legereenheid. De foto werd genomen in Bosansko Grahovo op 25 kilometer ten noordoosten van Knin in Kroatië. In dit gebied worden hevige gevechten geleverd.*
(AFP-satellietfoto)

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Konfrontashon (presentator Aubrey Sealy); 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

WOENSDAG: 16.15 Movie: Backdraft; 18.35 Movie: All the Right Moves; 20.00 Frankie and Johnny; 22.00 Movie: In the Arms of a Killer; 23.45 Movie: Jennifer on My Mind; 01.30 Movie: The Good, the Bad, the Ugly; 04.15 Movie: Backdraft.

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Cosby Mysteries; 22.00 Dateline; 23.00 Law & Order; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Positive Response; 03.35 NBC News Nightside.

LIFE
(kanaal 91)

WOENSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Getting Up and Going Home; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Always Remember I Love You; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige tot krachtige overwegend oostelijke wind. (tussen zes en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht vrij vochtig en onstabiel zijn waardoor van tijd tot tijd enkele lokale buien boven de Benedenwindse Eilanden tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	half bewolkt	31	24	3.6
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.6
Curaçao	half bewolkt	31	27	5.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	--	--	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	24	0.1
Atlanta	geheel bewolkt	22	09	0.0
Caracas	geheel bewolkt	36	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	23	-.-
Miami	licht bewolkt	29	22	0.0
New York	geheel bewolkt	18	12	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	32	--	-.-
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	22	sp

Leger maakt vluchtelingenkampen schoon:
Duizenden Ruandezen naar Burundi gevlucht

BUJUMBURA - Zo'n tienduizend Ruandese vluchtelingen zijn de afgelopen weken vanuit Ruanda naar het buurland Burundi gevlucht. De exodus duurt nog steeds voort, zo verklaarde dinsdag woordvoerder M. Shelly Pitterman van de UNhcr, de VN-organisatie voor de vluchtelingen.
Volgens Pitterman bevinden zich al zo'n tweehonderdduizend Ruandese vluchtelingen in Burundi. De nieuwe stroom vluchtelingen kwam uit de Ruandese regio's Gikongoro en Kibungo, respectievelijk in het zuidwesten en zuidoosten van Ruanda. Gikongoro is een van de drie regio's in de voormalige Franse veiligheidszone. De Ruandese autoriteiten hebben onlangs de kampen in de zone 'schoongemaakt', waardoor grote groepen een heenkomen zochten naar diverse buurlanden. Volgens de UNhcr hebben soldaten van het regerende Ruandese Patriottisch Front (FPR) onlangs ook twee vluchtelingenkampen in het oostelijk deel van de zone ontruimd.

De soldaten mogen geen geweld gebruiken om de vluchtelingen te overtuigen terug te keren naar hun woonplaats, maar in het zuidoosten van Ruanda zijn verscheidene keren gevechten uitgebroken tussen Hutu-milities en regeringssoldaten.
Volgens de autoriteiten in de Ruandese hoofdstad Kigali begonnen de milities met het geweld.

In totaal zijn zo'n twee miljoen Ruandezen op de vlucht. In overgrote meerderheid gaat het om Hutu's, die het afgelopen jaar Ruanda ontvlucht zijn uit angst voor wraakacties van Tutsi's. De voormalige Hutu-regering en Hutu-milities vermoordden naar schatting zo'n half miljoen Tutsi's, nadat op 6 april een vliegtuig was neergeschoten waardoor de Hutu-president Habyarimana om het leven kwam.

Burundi heeft zelf ook te lijden onder politieke instabiliteit. Na een mislukte staatsgreep van Tutsi's, die het leger domineerden, vluchtten zo'n zeshonderdduizend Burundezen uit hun vaderland. Volgens de UNhcr is de overgrote meerderheid inmiddels teruggekeerd.

Maar in het Afrikaanse land blijven de spanningen tussen de Hutu-meerderheid en Tutsi-minderheid iedere keer de kop opsteken.

Honger steekt kop op in moslimenclaves in Bosnië

SARAJEVO - De humanitaire situatie in de moslimenclaves in Bosnië verslechtert met de dag. Behalve met te weinig voedsel moeten de bewoners het ook stellen zonder gas, elektriciteit en stromend water.

Hulpkonvooien van de Verenigde Naties slagen er al weken niet in plaatsen als Gorazde, Srebrenica, Zepa en Bihac te bereiken. Bosnische Serviërs die de enclaves van de buitenwereld hebben afgesloten, laten hen niet door. In de zwaar onder vuur liggende Bihac-enclave in noordwest-Bosnië zijn de eerste levensbehoeften na weken van belegering zo schaars geworden dat mensen met elkaar op de vuist gaan voor een hap eten. Een zak meel kost op de zwarte markt meer dan duizend gulden. Tot voor kort konden de VN zelfs de Bengaalse Blauwhelmen die in Bihac zijn gelegerd, niet bevoorraden. Zij kochten hun voedsel ook van lokale zwarthandelaren. Pas eind vorige week lieten de Serviërs een bevoorradingskonvooi voor hen door.

Economisch afhankelijk, veel werklozen
Namibië stemt: president is zeker van herverkiezing

WINDHOEK - Namibi is vier jaar na de onafhankelijkheid van Zuid-Afrika nog steeds een van de armste landen in Zuid-Afrika. Niettemin is president Nujoma voor de tweedaagse stembusstrijd, woensdag en donderdag, vrijwel zeker van zijn herverkiezing.
De overgang naar democratie in het land verliep uiterst vreedzaam. Maar economisch veranderde er nauwelijks iets. De werkloosheid bleef veertig procent. De hoop op een vliegende start door volledig vrijgegeven buitenlandse investeringen bleek ijdel. Veel hulp van het Westen ging in plaats van naar de vroegere Duitse kolonie naar Oost-Europa.

"De eerste vier jaar hebben wij als leerperiode gebruikt. Na de verkiezingen zal er geen excuus meer voor zijn als verhoging van de levensstandaard uitblijft. Het is onzin te zeggen dat mijn regering corrupt is. Een deel van al het bedrog in het land erfden wij van het apartheidsbewind. We pogen elke vorm van omkoperij bij de wortel aan te pakken", aldus Nujoma. De beschuldigingen ten aanzien van de ministers lopen uiteen van betrokkenheid bij het stropen van struisvogels tot misbruik van hulpgelden.

Nujoma, leider van de Swapo, heeft maar één tegenkandidaat. Dat is Mishake Muyongo, voorzitter van de op een na grootste partij, de Democratische Turnhalle Alliantie (DTA).

Swapo behaalde in de vorige algemene verkiezingen 41 van de 72 parlementszetels, DTA 21. De rest ging naar kleine partijen. Namibië is twee keer zo groot als Duitsland, maar telt slechts 1,2 miljoen inwoners. Een groot deel van de bezittingen in het land is in handen van de blanke minderheid. De Namibische economie is nog steeds grotendeels afhankelijk van de regionale supermacht Zuid-Afrika.

Commandant VN troepen in Srebrenica:
Situatie zeer beroerd, hongersnood onafwendbaar

SREBRENICA - De omstandigheden voor de burgerbevolking in Srebrenica zijn uitermate beroerd. Een hongersnood is onafwendbaar als niet spoedig extra voedsel wordt aangevoerd, zo stelt overste Everts, de bevelhebber van de Nederlandse VN-eenheid in de moslimenclave.

In Srebrenica is de situatie dinsdag enigszins verlicht door de aankomst van een hulpkonvooi van de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR. De tien vrachtwagens hadden meel, corned beef, suiker en melkpoeder bij zich. "Bovendien bracht een wagen voor het eerst sinds wij hier zijn zes ton brandstof binnen", aldus Everts. De VN-eenheid kan de diesel, met het oog op de invallende winter, goed gebruiken voor het opwekken van warmte.

"De komst van het UNHCR-konvooi lenigt de eerste nood onder de bevolking", laat de overste weten. Volgens hem is de huidige voorraad voldoende voor vijf dagen. Mogelijk dat woensdag een tweede konvooi, afkomstig uit Belgrado, Srebrenica weet te bereiken. In dat geval heeft de burgerbevolking voldoende voedsel voor twee weken.

Christopher vijf uur bij president Assad
Syrië verheugd over vredesinspanningen VS

DAMASCUS - De Syrische president Hafez al-Assad heeft zich dinsdag verheugd getoond over de Amerikaanse inspanningen om een Israëlisch-Syrische vrede te bewerkstelligen. Assads woordvoerder zei dit na een vijf uur durend gesprek tussen de Syrische leider en de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher.

Handhaving van de huidige vijandige verhoudingen speelt volgens Christopher de radicale moslimgroeperingen in de kaart en brengt het uitzicht op vrede in het Midden-Oosten in gevaar. "De historische kans op een allesomvattende vrede zal zich niet gauw opnieuw voordoen", aldus de Amerikaanse minister.

Christopher, die voor de zevende keer dit jaar tussen Israël en Syrië pendelt, zei voor hij naar Israël vloog dat de twee voormalige aartsvijanden serieus aan vrede werken. "We werken uit alle macht om alle aspecten uit te leggen." Details over de besprekingen tussen de Amerikaanse minister en Assad zijn niet bekendgemaakt.